

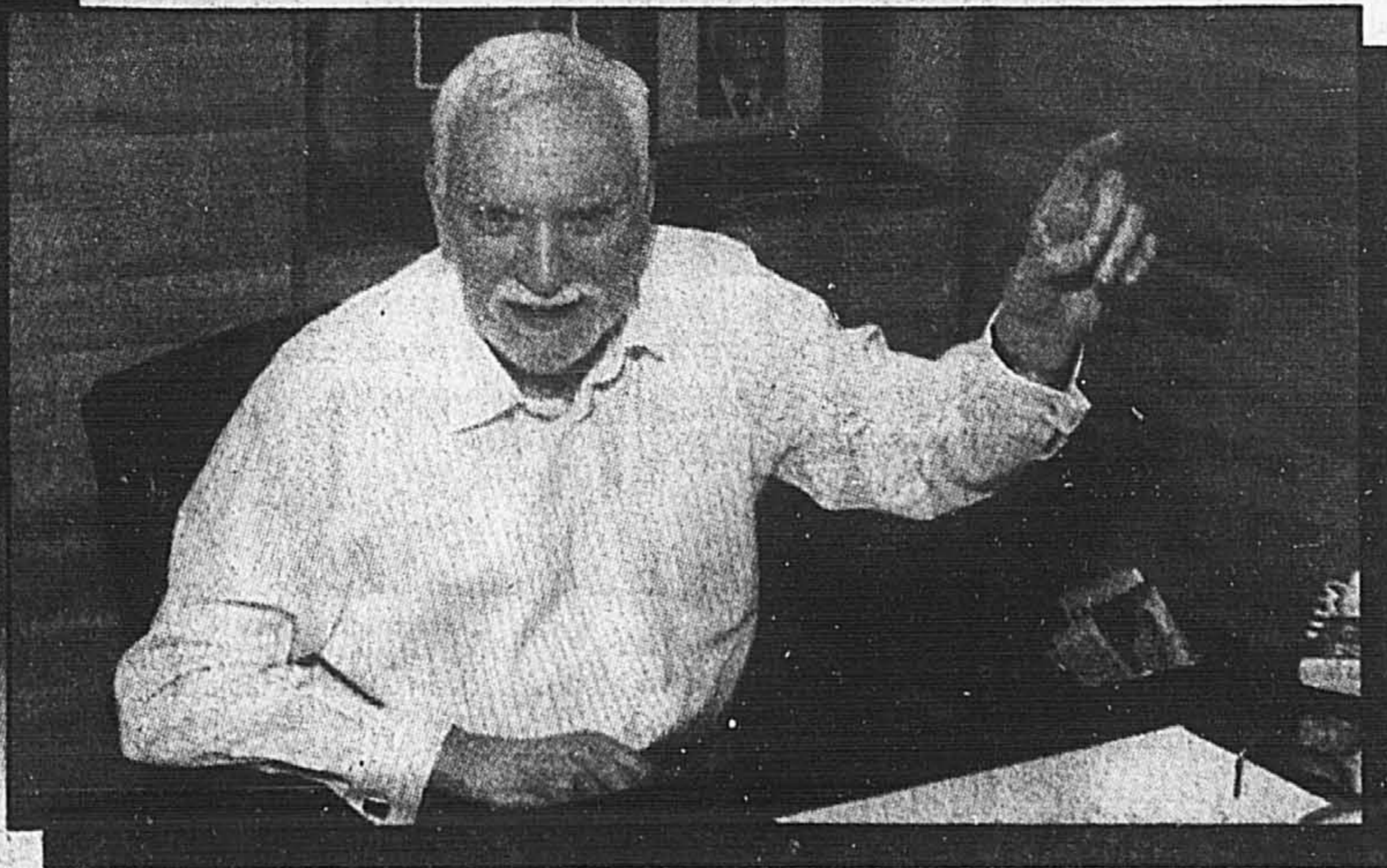
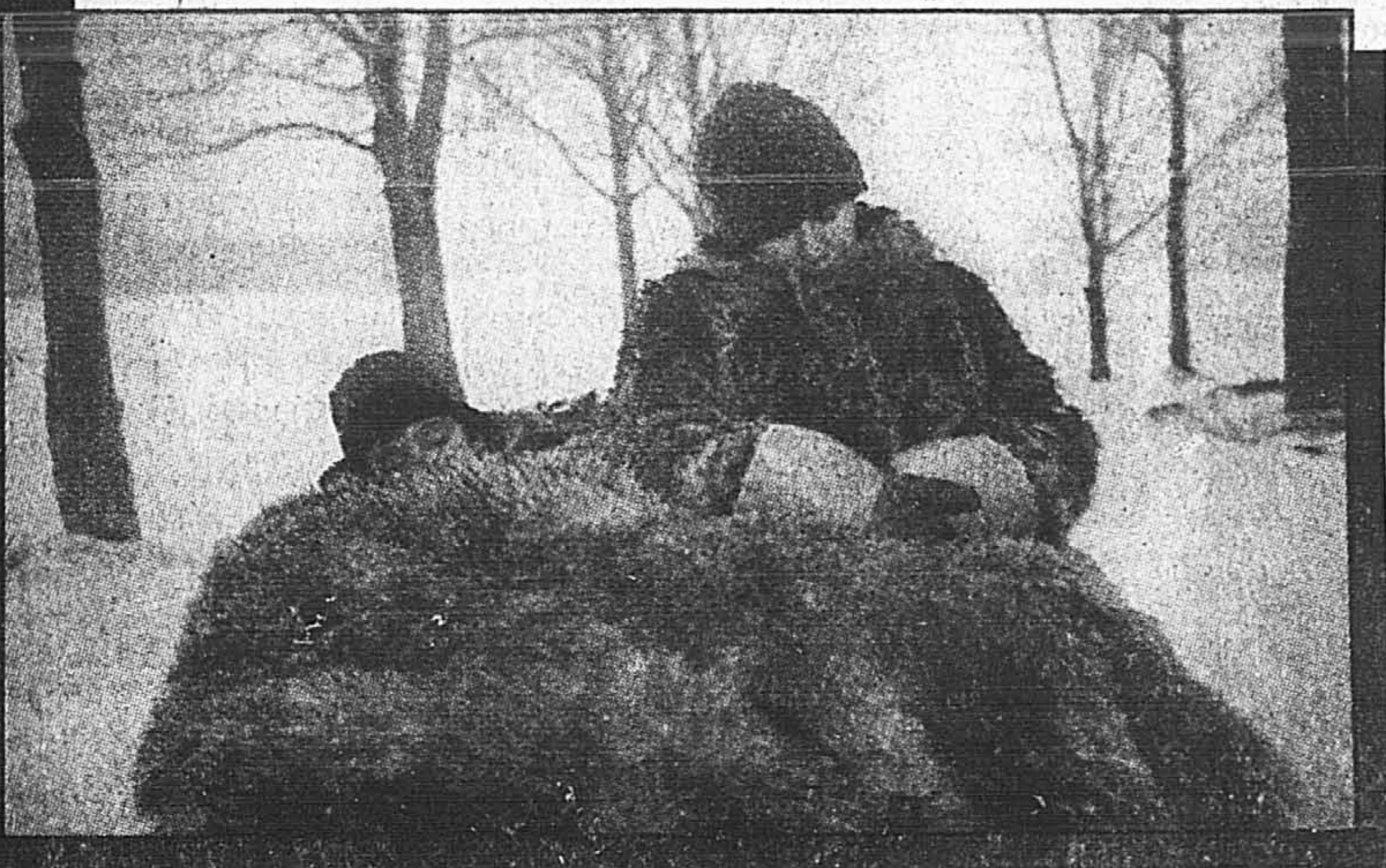


Il est parti, l'homme de toutes les scènes



... après avoir joué des centaines de fois *La mort d'un commis voyageur*, Jean Duceppe se rend chez un antiquaire pour acheter une table d'une autre époque. Au moment de payer, l'homme refuse de recevoir l'argent: «Faites-moi l'honneur d'accepter la table, monsieur Duceppe», supplie-t-il. «Je vous ai vu jouer dans *Le commis voyageur* et pour la première fois de ma vie, monsieur, j'ai pleuré. Ce soir-là, j'ai compris le théâtre. Prenez au moins la table...»

En pages D2 à D9



À gauche, Jean Duceppe dans *Charbonneau et le chef*, en reprise en 1986. Ci-haut: dans le film *Mon oncle Antoine*, un des chefs-d'oeuvre du cinéma québécois, tourné en 1970 par Claude Jutra; dans le téléroman *Rue des pignons* (saison 1969-1970); dans ses bureaux de la Compagnie Jean Duceppe, en juin dernier.

PHOTO LA PRESSE, BERNARD BRAULT

TEXTE DE JOHN OSBORNE

NCT

JEUNE HOMME EN COLÈRE

MISE EN SCÈNE DE CLAUDE POISSANT

DÈS LE 15 JANVIER
253-8974

la nouvelle compagnie théâtrale
salle Denise-Pelletier

1923-1990

DUCEPPE
N'EST PLUS

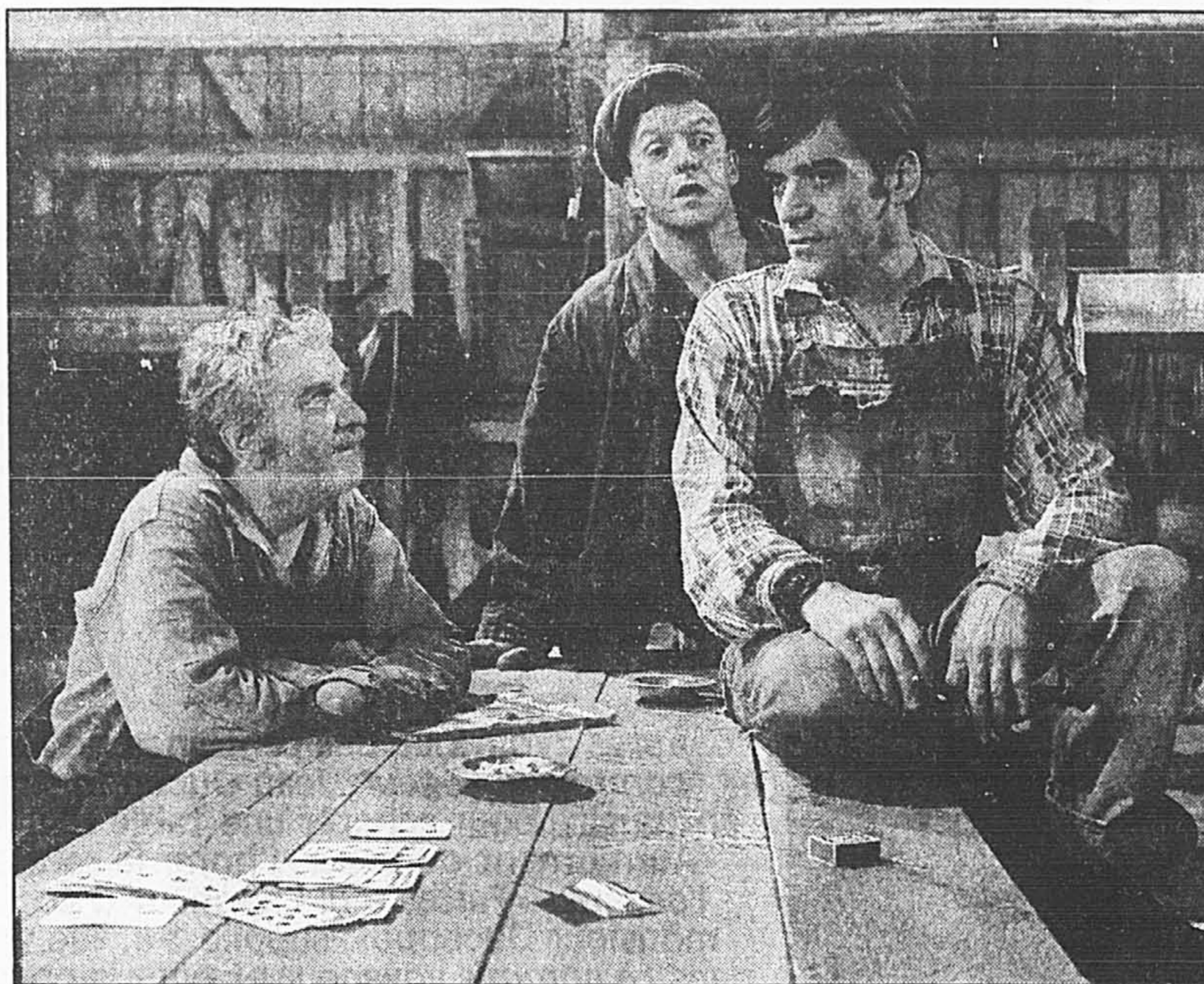
À la télé, il bafouillait, il émouvait, il passionnait

Émission
spéciale de
deux heures
demain soir à
Radio-Canada

Radio-Canada présentera une émission spéciale de deux heures pour évoquer la mémoire de Jean Duceppe demain soir à 18 h 12.

On y verra des extraits de téléthéâtres, de téléromans et de pièces jouées à la scène. Le clou de l'émission: *La Mort d'un commis voyageur*, l'oeuvre d'Arthur Miller qui avait été présentée à la télévision le 18 novembre 1962.

Cette réalisation de Paul Blouin, dans laquelle Jean Duceppe était Willy Loman, un de ses rôles les plus remarquables, met aussi en vedette Roland Chenail, Benoît Girard, Jacques Godin, Janine Sutto et Gilles Pelletier.



Jean Duceppe, Jacques Godin et Hubert Loiselle, dans le téléthéâtre présenté à Radio-Canada, *Des Souris et des Hommes*.

LOUISE COUSINEAU

Qui était dans la toute première oeuvre dramatique présentée par notre télévision lors de son arrivée en 1952?

Bien oui, Jean Duceppe. Ça s'appelait *Le Seigneur de Brinqueville*, une comédie de Pierre Pétel présentée le 2 août.

On a oublié cette oeuvre. Trente huit ans plus tard, aux Fêtes de la Saint-Jean l'été dernier, Jean Duceppe proclamait que notre pays, c'est le Québec.

Ça, on ne l'oubliera pas de sitôt. Ah, comme on l'a aimé cet homme ce soir-là! Sa passion, sa sincérité. Et comme il aimait ce pays!

Il a été aussi du tout premier téléroman présenté par Radio-Canada, *La Famille Plouffe*. Stan Labrie, ce personnage inquiétant qui n'allait pas à la messe et qui courtisait la belle Rita Toulouse. C'était en 1953. On s'en souvient encore.

Une immense présence à la télé, «un média qu'il n'a jamais méprisé», rappelle Yvon Trudel, qui fut son réalisateur dans *Rue des Pignons*, le téléroman de Louis Morisset et Mia Riddez qui a duré onze ans.

Il y était Émery Lafeuille, un personnage attachant qui tenait quinquillerie. «Il avait des scènes savoureuses avec Rolland Bédard (Anatole Marsouin), se rappelle

Yvon Trudel. Il était tellement occupé! Il arrivait en studio, ses journaux sous le bras — il lisait tout — et lançait: «C'est quoi ma scène aujourd'hui?». Il l'apprenait avec une rapidité déconcertante. Il l'a jouée une fois, et c'était parfait!»

Quand il était fatigué, il se couchait sur le comptoir du père Lafeuille et s'endormait immédiatement. «Je n'ai jamais vu un homme récupérer aussi vite», s'émerveille encore M. Trudel.

Il a joué dans *Rue des Pignons* de 1966 à 1977. Il était de presque toutes les émissions. Ce qui ne l'a pas empêché en même temps d'animer des émissions de radio, de jouer au théâtre — notamment *Charbonneau et le chef*, où il a créé un Duplessis impérisable, de faire du cinéma et d'animer, quotidiennement, des talk-shows à Télé-Métropole.

Il y a eu *Madame est servie* avec Doris Lussier en 1971 et 72, puis en 1973, *Pierre Jean jasant*, avec Pierre Lalonde. Les cinq émissions de la semaine se retrouvaient au palmarès des cotes d'écoute.

Il fallait le voir dans son rôle d'animateur. Renseigné sur tout, pressé d'en dire beaucoup, les idées qui allaient plus vite que les mots pour les exprimer. Ou alors ses énormes colères, qui retombaient aussitôt. Pierre Lalonde se rappelle que parfois il recevait un

SUITE À LA PAGE D8

NELLIGAN

Un opéra romantique



Émile Nelligan, fils incompris, poète maudit.

Yves Soutière, Louise Forestier, Jim Corcoran, Michel Comeau et Renée Claude dans une oeuvre de Michel Tremblay et André Gagnon mise en scène par André Brassard.

Demain 20h00

Réalisation: Bernard Picard



Radio-Canada
Télévision

POUR VOUS AVANT TOUT



Cette présentation de Nelligan vous est offerte par Alcan, une force sensible au déploiement des talents du Québec.

et

Hydro-Québec, fière de s'associer à cette manifestation de l'énergie créative des québécois.



NELLIGAN

1923-1990
DUCEPPE N'EST PLUS

JEAN BEAUNOYER

J'ai rencontré Jean Duceppe sur le tard. Il était déjà un monument, une légende de son vivant. C'était, il y a deux ou trois ans, et il venait tout juste de se faire amputer un orteil en raison d'un diabète qui ne l'a jamais lâché. Son teint était pâle, sa démarche lente mais après quelques minutes, j'ai reçu un torrent de paroles qui m'ont cloué sur place pendant la durée de l'entrevue. Jamais je n'ai réussi à poser une deuxième question. Il parlait de tout et sautait d'un sujet à un autre avec une rare intelligence. L'homme était vif, ses yeux pétillaient et on eut dit qu'il cherchait encore un combat.

«Je suis devenu comédien par hasard. Je n'avais pas de formation théâtrale, je n'ai jamais eu de diction et les Compagnons de Saint-Laurent ne voulaient pas de moi. Tout ce que j'ai réussi à faire chez les Compagnons, c'est de peindre les murs.»

Et pourtant, il est devenu le plus grand comédien du peuple. Il a mis des énergies, du travail, du temps et il n'a jamais oublié les gens de l'Est, les travailleurs pour qui il s'est battu à la radio, dans les journaux, à titre de syndicaliste, d'artiste engagé. C'était l'aspect le plus touchant de Jean Duceppe qui n'a jamais joué l'humilité, il l'avait apprise très jeune.

«J'ai finalement obtenu quelques succès au théâtre, me disait-il, et après la représentation, je triomphais, gonflé de plaisir en compagnie de Fred Barry sur la rue Sainte-Catherine. Monsieur Barry que j'admire plus que tout autre comédien, me prend par le bras et me demande de regarder le clochard qui nous fait face: 'Lui, il ne te connaît pas mon Jean et il ne sait même pas qui tu es. Il ne saura jamais que t'as triomphé au théâtre ce soir. Les autres clochards ne le savent pas non plus. N'oublie, jamais ça!'. Je ne l'ai jamais oublié!»

Après avoir joué des centaines de fois *La mort d'un commis*

voyageur, Jean Duceppe se rend chez un antiquaire acheter une table d'une autre époque. Au moment de payer, l'homme refuse de recevoir l'argent: «Faites moi l'honneur d'accepter la table monsieur Duceppe, supplie l'homme. Je vous ai vu jouer dans *Le commis voyageur* et, pour la première fois de ma vie monsieur, j'ai pleuré. J'ai pensé à cette pièce pendant des mois et, ce soir-là, j'ai compris le théâtre. Prenez au moins la table.»

Pour les gens ordinaires

C'est en pensant aux gens ordinaires que Jean Duceppe a fondé son théâtre: «Je pensais d'ailleurs que ça ne durerait pas. Je suis encore surpris que ça marche aujourd'hui. J'avais loué une salle de la Place des Arts pour monter *Charbonneau et le chef* et *La mort d'un commis voyageur*, rien de plus et je suis surpris de me voir là après 16 ans.»

S'il s'intéressait au peuple et présentait des pièces qui rejoignaient la masse sans jamais la mépriser, Jean Duceppe aimait

aussi le théâtre plus marginal, le théâtre qu'on présente par exemple au Quat'Sous où il se rendait souvent ou à la salle Fred-Barry et il souffrait d'un certain snobisme que lui manifestaient certains éléments de gauche du théâtre. Pas tant lui, que le genre de théâtre qu'il présentait. Mais je me demande s'il n'a pas réussi à rallier toutes les couches du théâtre à la fin de sa vie en présentant du grand théâtre, du théâtre audacieux à ses abonnés avec *Le long voyage vers la nuit* d'O'Neil, *Les sorcières de Salem* de Miller et récemment *La maison suspendue* de Tremblay. Cet homme voulait être aimé par tout le monde et il a réussi.

L'an dernier, j'avais critiqué la couverture complaisante des médias lors du Festival de Théâtre des Amériques en la comparant à la sévérité des journalistes à la Quinzaine de Québec. Il m'avait appelé pour m'appuyer chaleureusement. Il savait tout, connaissait ce qui se passait à Québec comme à Montréal. Et il savait surtout donner confiance.



Dans *Bousille et les Justes*, de Gratien Gélinas, Jean Duceppe interprète Paul Vezeau.

PHOTO La Presse



En 1961, dans *N'écoutez pas mesdames*, avec Juliette Béliveau.

Merci, monsieur Duceppe

MARTIAL DASSYLVA

Jean Duceppe n'a jamais joué Racine. Si je ne m'abuse il n'a jamais joué Musset non plus que Corneille. Mais il a joué Deyglun, Lemelin, Gélinas, Dubé, Loranger, Miller, Williams, Guiry, Neil Simon, bref plus de 500 autres indigènes et étrangers. Et il aura été l'un des grands comédiens que le Québec ait eu au cours des quarante dernières années, l'un de ceux qui, à travers le théâtre d'ici et d'ailleurs, aura su à la fois explorer et exprimer les contradictions, les angoisses et les préoccupations de l'homme d'hier et d'aujourd'hui.

J'ai suivi la carrière théâtrale de Jean Duceppe pendant 15 ans. Probablement pendant les quinze années les plus intéressantes et les plus fascinantes de ce renouveau qu'a connu le théâtre québécois récent.

Je l'ai interviewé à plusieurs reprises. Je l'ai rencontré également à quelques occasions en dehors de nos relations professionnelles.

L'homme était direct, volubile, passionné, charmeur et charmant, vif d'esprit, facilement porté à la confiance, avec un sens de l'humour qui ne s'est jamais démenti, même dans les moments les plus difficiles.

Praticien du théâtre, il se méfiait des grandes théories et se voulait à l'écoute du plus large public possible. Sans doute avait-il beaucoup d'ambition, mais celle-ci n'a jamais été intempestive. Car, Jean Duceppe savait aussi prendre ses distances vis-à-vis de lui-même et de son travail. Combien de fois, en effet, ne l'ai-je pas entendu se moquer du «petit problème» d'élocution qui l'éloignait des textes trop classiques! Combien de fois ne l'ai-je pas entendu au téléphone et en public me dire: «Tu avais raison dans ton papier.» Je le remerciais, même si je me doutais bien, à cause des confidences de comédiens qui travaillaient avec lui, que la première réaction avait

sans doute été un peu plus émotive et véhémence. Le temps faisait son oeuvre et, entre nous, régnait une généreuse connivence fondée sur le respect mutuel autant que sur la connaissance des règles du jeu.

Comédien d'instinct plutôt que de tête, de sensibilité plutôt que de réflexion, d'intuition et d'émotion plutôt que de formation, Jean Duceppe a eu la chance et le mérite d'incarner ou de réincarner des personnages qui sont entrés dans la mémoire collective du Québec. Par la force de son talent, par la vérité et la simplicité de son jeu, par le naturel ou la finesse de son interprétation, bref à cause de son génie particulier, il aura souvent été plus grand que les personnages qu'on lui demandait d'interpréter. Diderot a eu grand tort d'écrire dans son *Paradoxe* que la sensibilité n'était guère la qualité d'un grand génie.

Quand les projecteurs se sont éteints et que la salle est vide, de l'exercice superbement grandiose et futile, de cette terre privilégiée du rêve éveillé qu'est la représentation théâtrale il ne reste plus que des fantômes, pâles images de ces voix qui ont essayé de dire les grandeurs et les misères de l'aventure humaine: Richard II, le boiteux, qui aurait donné son cheval pour un royaume, Willy Loman, qui ne peut survivre au sentiment de sa propre nullité, le Chef (Maurice Duplessis), qui, le dos rond, le chapeau et le paletot défraîchis, disparaît dans le noir, prostré sous le poids d'une immense solitude.

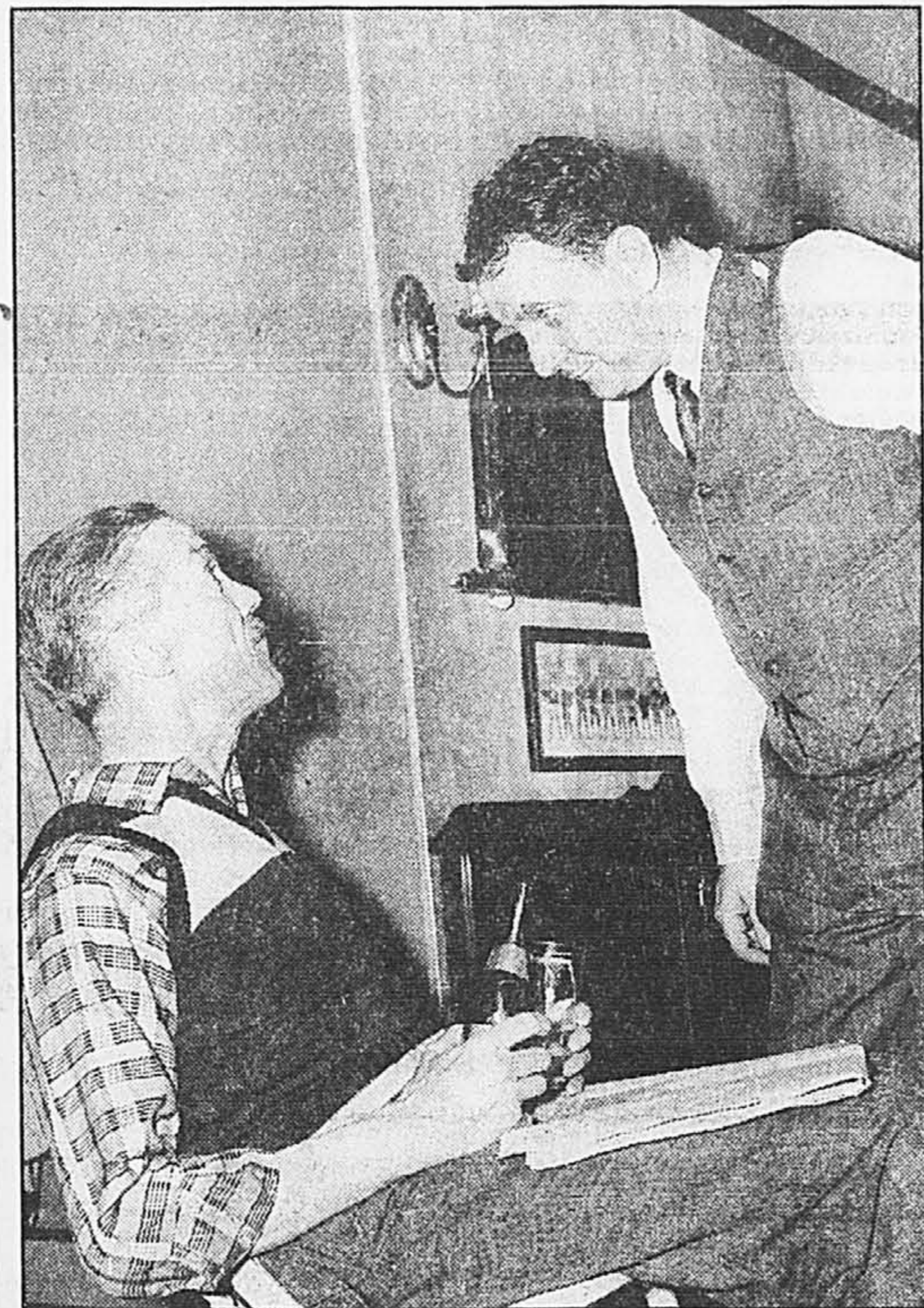
Shakespeare nous l'a indiqué dans l'une de ses comédies: l'homme est comme le musicien qui vient sur scène pour jouer son petit morceau de musique avant de disparaître à jamais.

De Stan Labrie à Émery Lafeuille, du William du *Bilan* de Marcel Dubé au Willy Loman de *La Mort d'un commis-voyageur* se profile la silhouette de l'incomparable musicien qui bousculait parfois ses notes.

Merci, monsieur Duceppe, de nous avoir fait rêver!



1975: *La Mort d'un commis-voyageur*, Duceppe devient Willy Loman.



1958: Paul Guévremont et Jean Duceppe dans la pièce de Marcel Dubé, *Un simple soldat*, présentée à la Comédie Canadienne.



1986: *Charbonneau et le Chef*. Duceppe en Chef et Michel Dumont en Charbonneau.

PHOTOS La Presse

Sur la scène comme dans la vie

GILLES NORMAND
SHERBROOKE

«Ce que Jean Duceppe était sur la scène, il l'était dans la vie: généreux, inquiet, profondément humain, passionnément et raisonnablement Québécois. Il aura été et demeurera l'inspiration de plusieurs d'entre nous. Son public, c'était tout le Québec.»

Tiré du lit à 3h du matin, par son collègue commissaire et fils du défunt, le député Gilles Duceppe, le président de l'Union des artistes, Serge Turgeon, s'est aussitôt jeté sur sa machine à écrire pour rédiger cet hommage qu'il allait rendre, à l'ouverture des audiences publiques de la Commission Bélanger-Campeau, à celui avec qui il a joué si souvent et dont il a dit qu'il «a porté à bout de bras les rêves, les joies, les peines de ceux et celles qu'il savait être un peuple».

D'une voix serrée d'émotion, Serge Turgeon a rendu hommage «à ce créateur véritable», au nom des membres de la commission constitutionnelle et de la colonie artistique.

«C'est tout le Québec qui est en deuil aujourd'hui. Il est en deuil de l'un de ses enfants les plus beaux, les plus vrais, les plus grands, lequel ne l'a jamais déçu», a-t-il souligné.

Il a rappelé que M. Duceppe avait joué souvent des rôles d'hommes écrasés, qu'il savait transformer en héros.

«C'est pour lui que nos plus grands dramaturges ont écrit quelques-uns de leurs plus beaux textes.

«Jean Duceppe était devenu ce héros et, j'oserais le dire, pour certains cet anti-héros incarnant plus souvent qu'autrement ces victimes dont la conscience et la détermination seules pouvaient grandir et amener au bord de l'affirmation. Pensez à tous ces textes écrits sur mesure pour lui par Gratien Gélinas, Marcel Dubé, Françoise Loranger, Mia Riddez et tant d'autres», a rappelé M. Turgeon, qualifiant son ami Duceppe d'«homme des grands combats, des grandes luttes».

Il a aussi souligné l'immense talent du disparu et son sens profond de la communication, qui

auront fait de lui un extraordinaire porteur de joie et d'enthousiasme.

«Quand Jean Duceppe riait, c'est que c'était drôle; et il nous faisait rire avec lui; quand il pleurait, et c'est un homme qui ne se cachait pas pour le faire, sa peine devenait la nôtre, et son infinir tristesse nous envahissait», a-t-il ajouté.

Décrivant M. Duceppe comme un homme et un artiste engagé, le président de l'UdA estime qu'il aurait pu se présenter devant la Commission sur l'avenir politique et constitutionnel du Québec comme expert, mais qu'il l'aurait surtout fait comme témoin.

«Jean Duceppe n'est pas mort; il est bien vivant avec ce qu'il nous laisse de plus précieux: une fierté acquise et partagée», conclut-il.

Au nom des commissaires, le président Michel Bélanger a présenté ses condoléances au fils du disparu, Gilles Duceppe, nouveau député du Bloc québécois de Laurier-Sainte-Marie, qui a remplacé Lucien Bouchard à la commission, ce dernier étant en Europe.

Salut vieux!

YVES LÉTOURNEAU
collaboration spéciale

Jean était tellement vivant, remuant, grouillant, amusé de tout, blagueur, intarissable raconteur, vrai moulin à paroles, enthousiaste, pure laine en tout, bagarreux même, quand on le provoquait, que je n'arrive pas à me le représenter... sans cette vie qu'il adorait et dont il a tant abusé... dans tous les sens.

Je le revois encore à une représentation de «Bousille et les Justes», spectacle qui a révélé Gilles Latulippe au public québécois. Jean connaissait ma propension au fou-rire, qu'il prenait un malin plaisir à provoquer. Ce soir-là, au Palais Montcalm, à Québec, Jean a décidé qu'il m'aurait. Et il m'a eu. Tout ce que ce sacré Duceppe utilisait comme maquillage c'était deux petits traits au crayon noir à la jonction des sourcils. Il a toujours eu un teint de bébé. Latulippe, lui, mettait un peu de maquillage pour masquer la pâleur de son trac. Donc, de méchec avec Latulippe, Jean convainc avant d'entrer en scène. Ça cogné à la porte. Latulippe (Nolasque) entre timidement, le dos tourné. Duceppe l'entraîne à l'avant-scène pendant que moi (Henri Granon) je ferme la porte violemment. Je redescends affronter les deux comères à l'avant-scène et je me retrouve devant deux gars qui alternativement passent le majeur et l'index sur leurs deux petits traits noirs et dont les yeux pétillent de malice. Ma colère, aussi authentique que possible, tombe d'un coup à la vue des deux escogriffes. Voilà que les épaules se mettent à me sauter. Le public, pas fou, voit bien ce qui se passe. Il éclate lui aussi. Gratien Gélinas, dans sa loge, est tout oreille. Il sent bien que rien ne va plus. Pendant qu'il s'agit de coulisser, m'exhortant au sérieux, je redescends face à mes deux escogriffes. Ce sont eux qui sont maintenant secoués d'un rire incontrôlable. Plus je fais mine d'être furieux, plus Duceppe et Latulippe rient; plus Gratien est authentiquement furieux. Je n'y peux rien, ce n'est pas à moi de parler. Je me plante donc devant Duceppe et Latulippe et, entre les lèvres, je dis à celui-ci: «Parle, petit m...». Le public entend tout et repart d'un rire gigantesque. Les cinq plus longues minutes de ma carrière.

Jean m'a aussi assommé... littéralement. Ça c'est passé dans «La Baie de Brooklyn», un téléthéâtre de Louis-Georges Carrier, à Radio-Canada. Je jouais le rôle du gros méchant dont Duceppe et Georges Groulx décident de se débarrasser en l'amenant en chaloupe sur l'eau de la baie. Au signal pour m'assommer, je dois me lever; Duceppe attrape un gourdin et doit me frapper au front; je porte un chapeau cousu à la main. Au signal, je me lève, la chaloupe bascule, j'agrippe les bords pour l'empêcher de verser et Duceppe me frappe de toutes ses forces... derrière la tête. Je m'écroule assommé... mais vraiment. Groulx et Duceppe jette le corps par-dessus bord et... ne voient couler à pic sans un geste. Les voilà pris de panique. Ils bredouillent, s'emmêlent dans leur texte. Duceppe bafouille plus que jamais. Un machiniste me tire du bassin par le col de l'imperméable. Je suis sauvé, mais la scène est un peu gâchée. Louis-Georges veut la reprendre. Impossible, j'ai oublié tout mon texte. Jean n'aurait plus de s'excuser et, par dessus tout, craignait qu'un jour l'idée me prenne de me venger.

Sois tranquille, Jean. Je sais que tu faisais tout avec coeur. Comment t'en vouloir? Tout ce que je peux dire, c'est que l'eau du bassin était froide en diable. Moins froide sans doute que la terre qui va l'accueillir. Si ça peut te réchauffer, sois assuré de notre éternelle amitié.

Salut vieux. Au prochain fou-rire.

LA PRESSE/CULTURE

Arts, Spectacles, Cinéma et Communications

Adjoint au directeur de l'information: MICHEL G. TREMBLAY

Chef de division: MARIO ROY
 Chef de section Musique, Spectacles: ALAIN DE REPENTIGNY
 Secrétaire de rédaction: FLEURETTE BELANGER, NICOLE SAINT-GERMAIN
 Pupitre: NICOLE BEAUCHAMP, PIERRE BEAULIEU, JEAN-CLAUDE DUSSAULT, GILLES PRATTE, MONIQUE PRINCE

Théâtre: JEAN BEAUNOYER
 Télévision: LOUISE COUSINEAU
 Information générale: BRUNO DOSTIE, JOCELYNE LEPAGE
 Cinéma: SERGE DUSSAULT, LUC PERRÉAULT, HUGUETTE ROBERGE
 Musique: CLAUDE GINGRAS

Chanson, rock, jazz: ALAIN BRUNET
 Danse: PASCALÉ BRÉNIÉL
 A New York: SOPHIE DUROCHER
 Restaurants: FRANÇOISE KAYLER
 A Paris: LOUIS-B. ROBITAILLE, RENÉ VIAU

Actualité: FRANCINE GRIMALDI
 Théâtre: GILLES G. LAMONTAGNE
 Communications: DANIEL LEMAY

DUCEPPE

DU 19 AU 22 DÉCEMBRE
DU 8 JANVIER AU 9 FÉVRIER

**CHACUN
SON
TOUR**

de RAY COONEY
et TONY HILTON

Mise en scène de
MONIQUE DUCEPPE

Traduction et adaptation de
BENOIT GIRARD

avec

LUC GUÉRIN

JEAN-PIERRE CHARTRAND

ANNETTE GARANT

NORMAND LÉVESQUE

BRIGITTE MOREL

BÉATRICE PICARD

GÉRARD POIRIER

PASCAL ROLLIN

PAUL SAVOIE

Décor

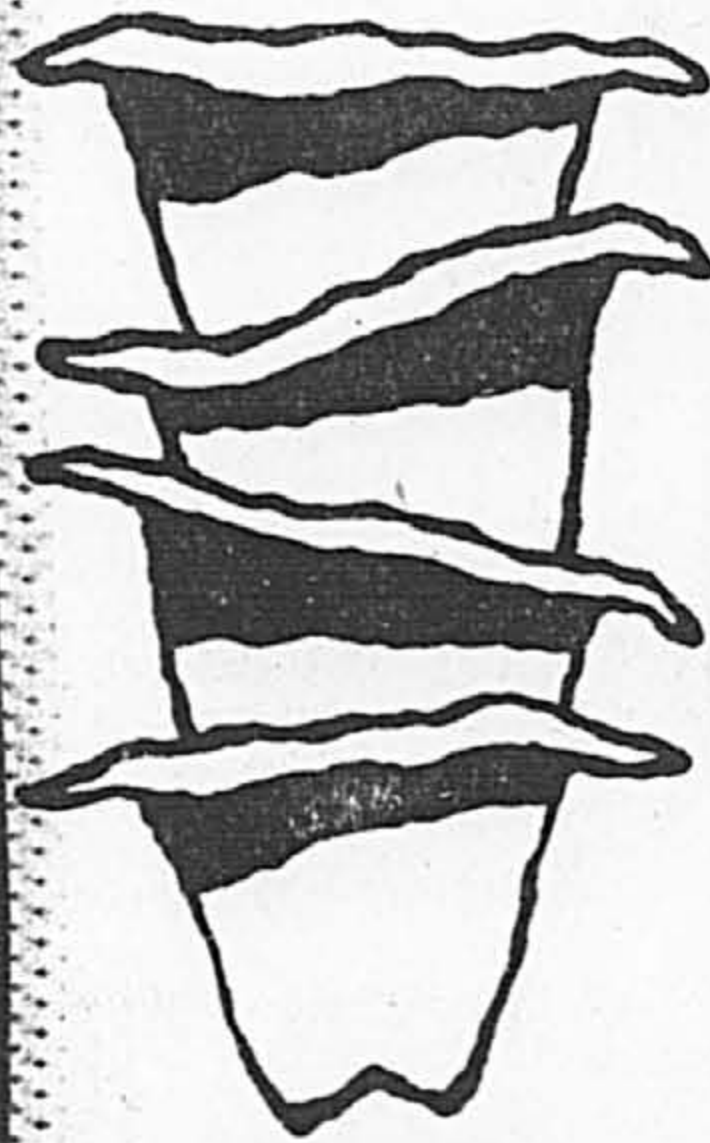
RAYMOND CORRIVEAU

Costumes

FRANÇOIS BARBEAU

Éclairages

LUC PRAIRIE



La Presse
gjms 128

Théâtre Port-Royal
Place des Arts
Réservations téléphoniques:
514 842 2112. Frais de service.
Redevance de 1 \$
sur tout billet de plus de 10 \$.



JEAN BEAUNOYER

Les comédiens ont eu mal, hier. Mal à l'âme, mal au cœur. Leur grand frère, leur père, n'est plus. À la compagnie Jean Duceppe, pas un seul membre de la famille. Ils étaient à la maison, à pleurer leur père. Depuis quelques semaines, toute allusion à la maladie du père, bouleversait les enfants. Le clan Duceppe ou la Ducepperie comme on dit, espérait jusqu'à la fin. C'est probablement Louise Duceppe qui prendra la direction du théâtre: «Dans la continuité, disait le relationniste Jean-François Limoges. Les enfants vont poursuivre avec les idées de leur père. De toute façon, ils lui ressemblent tellement».

Chez les comédiens, l'un des plus touchés par le décès de Jean Duceppe, c'est Michel Dumont. Il s'est dit incapable de commenter le décès de son ami.

Benoit Girard qui a remplacé Jean Duceppe dans *L'ennemi du peuple* et qui le remplacera également dans *Le prix* qu'on verra en janvier, était surpris:

«On ne s'y attendait pas. Son fils Yves était venu à la NCT, enregistrer des remarques et des blagues des comédiens pour les remettre à son père pour lui remonter le moral. Il a déjà été malade et on pensait bien qu'il allait nous jouer un tour, qu'il allait revenir en forme subitement.»

«Actuellement je le remplace mais dans le passé, j'ai souvent joué son fils. C'était un acteur instinctif qui avait un rythme de jeu exceptionnel. Il était tellement vrai qu'il avait de la difficulté à sortir d'un personnage. C'était particulièrement vrai dans le cas de Willie dans *La mort du commis voyageur*».

Il a influencé mon jeu. Je suis moins cérébral, plus instinctif. Je déplore le mépris dont l'ont accablé les gens du magazine *Jeu* par exemple. On ne lui a pas rendu

justice. C'est lui qui a amené les hommes au théâtre. Il a démocratisé le théâtre; il a fait un théâtre d'acteurs et non pas de metteurs en scène. Il aimait les acteurs».

Le président de l'Union des artistes, qui était à Québec, nous a fait parvenir un témoignage émouvant après avoir appris le décès du grand comédien: «Jean Duceppe était devenu ce héros et, j'oserais le dire, pour certains cet anti-héros incarnant plus souvent qu'autrement ces victimes dont la conscience et la détermination seules pouvaient grandir et amener au bord de l'affirmation...»

Gilles Pelletier a toujours été un admirateur de Jean Duceppe. Une vieille complicité:

«J'ai vécu une de mes plus belles complicités avec Jean Duceppe lorsque nous avons joué *Dom Juan* à la NCT. J'interprétais le rôle de Dom Juan et il était Sganarelle. Avec d'autres comédiens, je jouais un Dom Juan supérieur, imposant, qui malmenait Sganarelle. Avec Jean Duceppe, je ne pouvais pas. Il était tellement bon, tellement inquiétant quand il vous regardait dans les yeux que je voyais subitement Sganarelle comme un égal. Il voulait le rejouer. Malheureusement ça ne s'est jamais fait.»

Avec Jean Duceppe, je ne pouvais pas. Il était tellement bon, tellement inquiétant quand il vous regardait dans les yeux que je voyais subitement Sganarelle comme un égal. Il voulait le rejouer. Malheureusement ça ne s'est jamais fait.

Guy Provost était le père Alexandre et Jean Duceppe, le fameux Stan Labrie dans *La famille Plouffe* à la télévision. Depuis, ils ont joué souvent ensemble:

«C'est 45 ans d'amitié qui viennent de prendre fin, disait Guy Provost. Il a non seulement été acteur. Il a été président de l'union, directeur, animateur: c'était un homme dans la plénitude du mot. Son amitié vous valorisait. C'était un homme de vérité qui allait toujours jusqu'au bout. À la scène comme dans la vie, il s'impliquait à fond. J'ai travaillé souvent dans son théâtre qui est tout à fait spécial. On vit comme dans une famille et on y reste. Dans un milieu comme celui du théâtre québécois, il a réussi à

s'approcher d'une compagnie permanente. On voit souvent les mêmes comédiens chez Duceppe. C'est un homme profondément fidèle et on le voyait s'inquiéter de la santé d'une comédienne qui avait déjà joué dans son théâtre. Il l'appelait, lui envoyait des fleurs».

Doris Lussier dira que «c'était un grand homme qui était trop modeste pour le penser». Gratien Gélinas parle «d'un comédien comme on n'en a peu ou pas, ici... qui savait aussi bien jouer le comique ou le dramatique».

Mia Ridez se souviendra toujours «d'un copain comme on en a un ou très peu dans une vie. Il rêvait de mourir sur scène...».

Tant d'artistes ont mentionné sa générosité, tant d'artistes ont subi son influence. On l'appelait Jean le bien-aimé. Avec ses luttes, ses rires, ses colères, ses projets, Jean Duceppe ne voulait au fond, qu'une chose... qu'on l'aime. Et Dieu! qu'il a réussi.

Le monde politique regrette l'homme et l'artiste

Le premier ministre Brian Mulroney a déclaré hier que la disparition du comédien Jean Duceppe était une très lourde perte pour tout le Québec et le Canada.

M. Mulroney a affirmé que M. Duceppe était pratiquement le père de toute une génération de comédiens et d'artistes, et que son départ représentait une lourde perte pour toute la communauté artistique québécoise et canadienne.

«Il était parmi les plus grands artistes», a-t-il déclaré. Le premier ministre a transmis hier matin ses condoléances à l'épouse et à la famille de M. Duceppe.

Lorsqu'interrogé sur les prises de position très nationalistes du comédien, notamment à l'occasion des festivités de la Saint-Jean-Baptiste en juin dernier, M. Mulroney a affirmé qu'il savait faire la part des choses entre les opinions politiques d'une personne et sa contribution à la vie nationale.

«Nous avons des opinions politiques, mais nous avons également nos contributions respectives, a-t-il déclaré. Le talent de M. Duceppe était énorme, et sa contribution à la vie artistique du Québec et du Canada était tout à fait remarquable.»

L'un des membres du Bloc québécois, le député de Hull-Aylmer Gilles Rocheleau, a affirmé en Chambre que Jean Duceppe représentait pour lui un artisan de la fierté québécoise.

«Son attachement profond, je dirais son amour pour le Québec, nous laissera un riche héritage», a-t-il déclaré.

Il a ajouté que M. Duceppe devait être heureux, là où il était, de pouvoir compter sur son fils Gilles pour défendre les intérêts supérieurs du Québec à la Chambre des communes.

Gilles Duceppe, le député de Laurier-Sainte-Marie, est le premier député à avoir été élu sous la bannière du Bloc québécois, un

mouvement ouvertement souverainiste.

La députée conservatrice de Bourassa Marie Gibeau a également rendu hommage au disparu hier en Chambre.

Elle a souligné ses accomplissements dans le domaine de la radio, de la télévision et du théâtre. Elle a soutenu que M. Duceppe, un syndicaliste, un nationaliste et un artiste, avait apporté une contribution monumentale au milieu du spectacle québécois.

Elle a ajouté qu'il laissait aux Québécois un héritage culturel riche en défis à relever.

«Avec Jean Duceppe, nos racines culturelles ont pris leurs ailes», a-t-elle déclaré.

Robert Bourassa

Au nom du gouvernement du Québec, le premier ministre Robert Bourassa a loué ce géant, ce «pilier du théâtre aux talents multiples et remarquables».

Jean Duceppe «s'est avéré une

source inépuisable d'inspiration, qui a profité généreusement à ses collègues et à la jeune relève», écrit le premier ministre dans un communiqué.

Jean Duceppe était aussi un nationaliste convaincu, «qui a sur l'incarnation la fierté de son appartenance à un peuple et qui a trouvé sa force dans la profondeur de ses convictions», note le premier ministre Bourassa, dans son communiqué.

Liza Frulla-Hébert

La ministre des Affaires culturelles Liza Frulla-Hébert a salué elle aussi ce grand bâtisseur, l'un des plus grands, «un homme de théâtre, un homme entier, profondément humain et passionné qui a transmis à des générations son sens de l'engagement.»

«M. Duceppe a marqué notre théâtre, notre télévision et notre radio, par son perfectionnisme, son implication, sa passion, sa ferveur et sa sensibilité», écrit la ministre des Affaires culturelles.

Société St-Jean-Baptiste

Des organismes nationalistes comme la Société St-Jean-Baptiste de Montréal ont à leur tour pleuré la mort du grand comédien et militant.

Jean Duceppe était membre de la SSJB-M depuis le début des années 60. Il a déjà organisé des campagnes de recrutement et de financement et organisait déjà la fête nationale en 1964.

«Ce militant indépendantiste nous quitte au seul de la terre promise, mais entouré de l'affection de tout un peuple», a commenté le président Jean Dorion.

Jean Doré

Le maire de Montréal Jean Doré y est aussi allé d'un message de condoléances. «La grande famille montréalaise est en deuil.»

Le maire Doré déplore la perte de «l'un de nos plus grands hommes de théâtre, un homme doué d'un talent exceptionnel, un homme de conviction, fidèle à ses idéaux, un homme de combat, attachant.»

Jean-Paul L'Allier

Le maire de Québec et ex-ministre des Communications et des Affaires culturelles du Québec, Jean-Paul L'Allier, a fait parvenir un message au fils de Jean Duceppe, Gilles, député fédéral de Laurier-Sainte-Marie.

«Dans une société qui se cherche et qui a encore beaucoup trop tendance à ramener le développement à la jauge économique, le Québec culturel n'a pas trop d'hommes et de femmes de la qualité et de la trempe de Jean Duceppe pour plaider la pertinence et le caractère essentiel de la culture», a écrit monsieur L'Allier.

FTQ

Le président et le secrétaire général de la Fédération des travailleurs du Québec, Louis Laberge et Fernand Daoust, ont écrit dans un communiqué que Jean Duceppe était un «homme d'une grande sensibilité, vibrant et généreux, artiste au talent immense et un être profondément engagé dans la lutte contre toutes les injustices.»

La FTQ rappelle que Jean Duceppe a souvent appuyé des luttes menées par les syndicats, comme à la United Aircraft et lors de la grève à Murdochville, et qu'à titre de président de l'Union des artistes, il avait été au cœur de la bataille des réalisateurs de Radio-Canada pour obtenir la reconnaissance syndicale.

«Il est de la lignée des grands Québécois, comme René Lévesque ou Félix Leclerc qui nous ont quitté ces dernières années et qui ont fait ce que nous sommes et ce que nous allons devenir.»

CEQ

La présidente de la CEQ, Lorraine Pagé, a écrit que Jean Duceppe «l'homme de théâtre restera mémorable pour l'énergie qu'il a toujours su insuffler à la vie artistique du Québec. Comme Québécois, il a marqué notre histoire par ses multiples et inlassables combats pour la promotion de notre culture et de notre identité nationale.»

AUDITIONS D'ENTRÉE
Année scolaire 1991-1992
DATE LIMITE D'INSCRIPTION: 1^{er} FÉVRIER 1991

Pour être admises, les personnes sélectionnées à la suite des auditions devront être titulaires d'un diplôme d'études collégiales au plus tard le 15 août 1991 ou être âgées d'au moins 22 ans le 1^{er} février 1991.

L'enseignement dispensé au Conservatoire est gratuit.

Pour renseignements:
Conservatoire d'art dramatique de Montréal
100, rue Notre-Dame Est
Montréal (Québec)
H2Y 1C1
Téléphone: (514) 873-4283

Québec

DUCEPPE
PRÉSENTE

Jusqu'au 8 décembre

L'ENNEMI DU PEUPLE
DE HENRIK IBSEN
Mise en scène de François Barbeau

ATTENTION!
En raison du conflit de travail à la Place des Arts, les représentations auront lieu à la Nouvelle Compagnie Théâtrale, 4353, Ste-Catherine est.
Pour informations: 842-8194

NCT la nouvelle compagnie théâtrale
salle Denise-Pelletier

4353, Ste-Catherine Est
Montréal
514-253-8974

gjms 128 La Presse

Théâtre Port-Royal
Place des Arts
Réservations téléphoniques:
514 842 2112. Frais de service.
Redevance de 1 \$
sur tout billet de plus de 10 \$.

Samuel Beckett
Cantate Grise
Théâtre UBU
Mise en scène: Denis Marleau
Musique: Jean Derome

DERNIÈRE CE SOIR

Avec: Carl Béchard, Pierre Chagnon, Pierre Lebeau, Han Masson, Bernard Meney, Pascale Montpetit, Danièle Panneton.

Chapelle Historique du Bon Pasteur
100, rue Sherbrooke est - Rens.: 872-5338

ADMISSION: (514) 522-1245

LE DORTOIR
de Gilles Maheu

À L'AFFICHE
jusqu'au 22 DÉCEMBRE

espace libre

INFORMATIONS: 521-4191 1945, Fullum
En coproduction avec le Centre National des Arts.

CARBONE 14

LNI Ligue Nationale d'Improvisation LNI

DU 10 FÉVRIER AU 21 AVRIL 1991 — LES DIMANCHES À 20 H — AU SPECTRUM

JAUNE
Marcel Sabourin
Louis-Georges Girard
Marcel Leboeuf
Gaston Lepage
Suzanne Champagne
Marie Michaud
Sylvie Legault

ROUGE
Pierre-Jean Cuillerier
Robert Gravel
Luc Senay
Germain Houde
Sylvie Gagnon
Sylvie Potvin
Chantal Baril

VERT
Johanne Fontaine
Raymond Legault
Martin Drainville
Jacques L'Heureux
Guylaine Tremblay
Jasmine Dubé
Sophie Lorain

EN VENTE MAINTENANT
Au guichet du Spectrum, tous les jours de 10 h à 18 h.
et tous les jours de spectacle, jusqu'à 22 h.
Et à tous les comptoirs TICKETRON (+ frais de service)
Prix régulier: 18 \$ (toutes taxes incluses). Étudiants et âge d'or: 15 \$

Achats téléphoniques
TÉLÉTRON: 288-2525

Billets de saison et tarifs de groupes disponibles au SPECTRUM SEULEMENT

Gouvernement du Québec
Ministère des Affaires culturelles

1923-1990
DUCEPPE N'EST PLUS

Un maître attachant qui disparaît

LUC PERREAULT

■ Le cinéma ne fut pas l'activité principale de cet homme-orchestre que fut Jean Duceppe. Il n'en reste pas moins qu'un géant de son espèce aura illuminé l'écran de sa présence durable. On l'a vu dans pas moins de 17 longs métrages québécois. Mais, au milieu de tous ces rôles, il y en a un qui ressort : c'est évidemment celui qu'il tenait dans le film de Claude Jutra, *Mon oncle Antoine*.

Clément Perron qui fut le premier assistant de Jutra sur ce film, en plus d'avoir signé avec lui le scénario tiré de ses propres souvenirs d'enfance, se souvient de Duceppe comme d'un gars hors de l'ordinaire, très gentil et affable, généreux comme on en voit rarement.

La petite histoire nous apprend que Perron avait raconté à Jutra, lors d'un souper mémorable au restaurant, l'histoire de cet adolescent (Perron lui-même) élevé par un oncle croque-mort, propriétaire d'un magasin général dans une petite ville minière des Cantons de l'Est. Dès le début, rappelle le scénariste, le nom de Duceppe s'était tout naturellement imposé pour le rôle de cet oncle Antoine, alcoolique grincheux mais ô combien sympathique.

«Il avait une grande qualité d'écoute, se souvient Perron. Ça s'est imposé dès les séances de lecture du scénario: il s'est emparé de son personnage. Sur le plateau, il n'avait pas besoin d'indications.»

Un détail pourtant agaçant Perron qui est toujours actif dans l'écriture même s'il a pris sa retraite après une carrière à l'ONF: Duceppe aimait donner des tics à ses personnages. Sur *Mon oncle Antoine*, il faisait des «hem, hem, hem».

«Ça m'agaçait, dit-il. Mais il n'était pas cabotin. Il restait toujours dans ses limites.»

Lors du tournage du film, en 1969, les premiers signes de la maladie du comédien se sont déjà faites sentir. Clément Perron se souvient, un jour, d'avoir accompagné l'acteur chez un médecin de Thedford-Mines: «Prends bien soin de lui, lui avait recommandé le médecin. Garde-le comme un enfant. Il ne faut pas qu'il prenne un coup.»

L'une des images les plus célèbres du film montre pourtant Duceppe emmitoufflé dans ses fourrures dans le traineau qui l'emporte dans la neige, tenant une bouteille de DeKuyper à la main...

Olivette Thibault qui jouait l'épouse de cet oncle Antoine a conservé les meilleurs souvenirs de ce tournage.

«Si le personnage qu'il incarnait m'était désagréable, dit-elle, l'homme en revanche était un camarade merveilleux. Il y avait une grande complicité entre nous.»

L'amitié qui la liait à Duceppe remontait à l'époque du théâtre Arcade. Elle l'avait suivi dans la Compagnie Jean-Duceppe. Son seul regret: n'avoir pas joué plus souvent à ses côtés sur scène.

«C'est un monument qui s'en va, souligne la comédienne. Je l'ai toujours considéré comme un camarade. Je l'appelais Dudu. Il a donné le maximum. Il a fait une très belle vie. C'est une mort qui m'attriste.»

Mêmes témoignages de sympathie chez d'autres professionnels du cinéma qui l'ont côtoyé. Justine Héroux était du tournage de *Je t'aime* que réalisait Pierre Duceppe, le frère de Jean, lequel campait un voyeur sadique et obsédé, un contre-emploi, dit-elle, dont il s'était pourtant acquitté sans difficulté. Elle était également de *Quelques arpents de neige*, le film d'époque de Denis Héroux. Là aussi, rappelle-t-elle, «il pouvait jouer n'importe quoi. Il n'avait pas d'ennemis.»

Le réalisateur Jean-Claude Lord avoue avoir versé quelques larmes hier matin en apprenant la nouvelle de sa mort. Il garde d'excellents souvenirs de Duceppe, engagé comme interprète sur deux de ses films, *Les colombes* et *Bin-go*.

Lord se rappelle cependant l'alerte au moment du tournage des *Colombes* en 1971. Une crise de diabète avait obligé Duceppe à passer quelques jours à l'hôpital. Par la suite, selon le réalisateur, l'acteur était devenu difficile à assurer au cinéma. Ça ne l'avait pourtant pas empêché, fait-il remarquer, d'apparaître dans plusieurs autres films pendant encore 19 ans, le dernier étant *Le vieillard et l'enfant*, en 1985.

Dans *Les Vautours*, Jean-Claude Labrecque lui avait fait tenir le rôle de Duplessis, inspiré, reconnaît-il aujourd'hui, de sa performance magistrale dans *Charbonneau et le chef*.

«On avait reconstitué le bureau de Duplessis avec les tableaux de Krieghoff, ce qui n'avait pas manqué de l'impressionner. Il avait des petites manières inspirées de Duplessis, comme celle de se frotter la main sur les genoux quand il parlait. Il était tellement habitué par son personnage qu'on n'avait pas jugé nécessaire de le maquiller autant qu'au théâtre (où il était affligé



En *Mon oncle Antoine* grincheux mais ô combien sympathique, et le jeune héros Jacques Gagnon.

d'un nez postiche.)

Il note que Duceppe avait accepté pour ce film un cachet symbolique.

«C'était un maître attachant, mais aussi un joyeux drille. Avec lui, c'est comme un papa qui disparaît.»



1985. Jean Duceppe fait une dernière apparition dans un film de l'ONF pour la télévision: *Le Vieillard et l'enfant*. PHOTOS La Presse

Les lettres de la religieuse portugaise

Dernière chance SUPPLÉMENTAIRES 9-11-12 déc.

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS
 100 EST. AV. DES PINS, MTL.

À L'AFFICHE
 adaptation pour le théâtre et mise en scène de
DENYS ARCAND
 avec
ANNE DORVAL
 et
 JEAN-FRANÇOIS CASABONNE,
 LUC PICARD,
 JOHANNE-MARIE TREMBLAY
 ET LES CONCEPTEURS
 MARC-ANDRÉ COULOMBE,
 STÉPHANE MONGEAU, ALAIN ROY,
 FRANÇOIS SÉQUIN, RICHARD SOLY.

MARDI AU SAMEDI 20H
 DIMANCHE 15H.

RÉSERVEZ DES MAINTENANT:
845-7277

ADMISSION (514) 522-1245

POUR NOËL UN CADEAU ORIGINAL À MOINS DE 10\$!

FLORIDE
 paradis des États-Unis
 avec MICHEL AUBERT

L'OUTREMONT 24 au 30 JANVIER
 TRITORIUM 4 au 8 FÉVRIER

L'OUTREMONT 1248, av. Bernard ouest, Outremont
 Lun. Mar. Mer. 20h
 Jeu. Ven. 19h
 Samedi 19h, 21h30
 Dimanche 13h30, 16h

Commandes téléphoniques 282-9362 • Billets en vente également à tous les comptoirs TICKETRON

LES GRANDS EXPLORATEURS SAISON 90-91

TRITORIUM
 Cégep du Vieux-Montréal
 255, rue Ontario est, Montréal
 Lun. Mar. Mer. 20h
 Jeudi 19h
 Vendredi 19h, 21h30

100% HUMAIN

Un concept de
 Patrick Quintal (textes)
 et Jacques Jobin (musique)

5 au 22 DÉCEMBRE
 Du Mardi au Samedi
 20H30

Jeu et mise en scène
 Patrick Quintal
 Collaboration à la mise en scène
 François Bienvenue
 Musique: Jacques Jobin
 Eclairage: Lillie Bergeron
 Décors: François Bienvenue
 Costumes et accessoires
 Helene Soucy

SPECIAL MARDI

«Droits ou tragiques, neuf tableaux réussis... brillante performance...»
 - Pierre Roy, La Tribune

Une production **LE DOUBLE SIGNE**

du 19 au 22 décembre 1990
 du 8 janvier au 9 février 1991

CHACUN SON TOUR

UNE COMÉDIE DE RAY COONEY ET TONY HILTON

Mise en scène de MONIQUE DUCEPPE

Théâtre Port-Royal
 Place des Arts

DUCEPPE

POUR NOËL, CETTE ANNÉE, PENSEZ THÉÂTRE!

LES BILLETS SONT EN VENTE DÈS MAINTENANT AUX GUICHETS DE LA PLACE DES ARTS.

de ARTHUR MILLER

Mise en scène de YVES DESGAGNÉS

du 20 février au 30 mars 1991

Reservations téléphoniques: 514 842 2112. Frais de service.

LE PRIX

de ARTHUR MILLER

Mise en scène de YVES DESGAGNÉS

du 20 février au 30 mars 1991

Redevance de 1 \$ sur tout billet de plus de 10 \$.

Une pièce captivante et troublante
2 DERNIÈRES
 aujourd'hui 16h et 21h

LA CHARGE DE L'ORIGINAL ÉPORMYARD

de Claude Gauvreau
 mise en scène André Brassard

Une production du Théâtre de Quat'Sous

AVEC
 ROBERT LALONDE
 Paul Cagelet
 René Richard Cyr
 Sylvie Léonard
 Michel Paré
 Adèle Reinhardt
 Monique Spaziani

DU 13 NOVEMBRE AU 8 DÉCEMBRE
 Mar au ven: 20h
 sam: 16h et 21h

RÉSERVATIONS: 861-0566
 84 rue Ste-Catherine ouest
 M. Place des Arts
 stationnement adjacent au théâtre

MOLSON O'KEEFE THÉÂTRE DE QUAT'SOUS tnm

À L'AFFICHE

CHARLOTTE SICOTTE

de Pascale Rafie
 Mise en scène: Michel Fréchette et Michel P. Ranger
 Une production du Théâtre de l'Avant-Pays
 Samedi et dimanche à 15 h

POUR NOËL

Offrez-vous un cadeau qui n'a pas de prix
 Une sortie en famille au théâtre

5 à 12 ans

MAISON Théâtre
 255, Ontario Est Métro Berri-UOAM
 288-7211

1923-1990
DUCEPPE N'EST PLUS



Du côté des petits contre tous les puissants

LOUIS FALARDEAU

■ Même si on ne peut le définir comme un homme politique, Jean Duceppe a fait de la politique toute sa vie.

Il en a fait à sa manière, qui consistait à être toujours du côté des petits, à pourfendre tous les oppresseurs, qu'ils soient hommes d'affaires, hommes politiques ou curés, et en prenant tous les risques, n'écouter que son immense générosité.

Même s'il a fréquenté les partis, c'est d'abord dans la vie de tous les jours qu'il a fait de la politique. À la radio notamment, où il disait tout ce qu'il pensait, quel qu'en soit le prix. Il a payé très cher son préjugé défavorable à tous les puissants.

Un jour, il doit lire en ondes une annonce de Steinberg, dont les employés sont en grève. Il s'exécute, mais ajoute aussitôt: «Comme il y a une grève, je vous conseille d'aller plutôt chez Dionne!»

Il sera congédié sur le champ, comme cela lui arrivera souvent quand il défendra une cause qui n'est pas celle de ses employeurs.

«Populiste et progressiste», comme le décrit un proche, il ne se laissera jamais définir par une idéologie. Membre fondateur du NPD, il n'est pourtant pas socialiste. Il est pour la justice, le progrès. Il n'obéit pas à un programme défini, mais prend position chaque jour, avec son cœur, qu'il porte sur la main.

Indépendantiste, il n'a rien de «nationaliste». Il rêve d'un Québec indépendant mais ouvert, accueillant pour tous ceux qui veulent le bâtir.

Il fait ses premières armes en politique «électorale» en 54, quand il participe à la première campagne de Jean Drapeau à la mairie de Montréal. Il appuie alors le jeune avocat progressiste qui veut chasser les politiciens corrompus de la scène municipale.



Trois disparus: Johnny Rougeau (de dos), Jean Duceppe et René Lévesque. C'était en 1980 quelques semaines avant le référendum.

PHOTOS La Presse



Le fils de Jean Duceppe, Gilles, est élu député du Bloc québécois à Ottawa où il représentera les électeurs de Laurier-Sainte-Marie et les souverainistes québécois.

Il fait de la politique d'une autre manière en 59 quand, président de l'Union des artistes, il est un des leaders de la grève à Radio-Canada. Il côtoie alors René Lévesque, autre vedette de ce conflit, et on les verra souvent faire cause commune par la suite.

Il s'engagera par exemple dans la campagne de la nationalisation de l'électricité en 62, puis rompra avec le Parti libéral quand Lévesque, devenu souverainiste, claquera la porte de cette formation en 67.

Devenu péquiste, il songe, poussé par la CSN, à être candidat en 70. Il aidera plutôt, avec son fils Gilles, à l'élection de Robert Burns dans Maisonneuve. En 76, il est encore tenté mais Lucien

Saulnier le dissuade. «Comment réagis-tu quand tu lis une mauvaise critique dans le journal», lui demande l'ancien bras droit de Jean Drapeau. Il répond qu'il a envie de tuer et décide de ne pas embarquer.

En 80, il fait campagne pour le OUI au référendum et trouve l'expérience, et la défaite, pénibles. La remontée souverainiste des dernières années le reconforte et il revient sur le devant de la scène politique lors du dernier défilé de la Saint-Jean. On a demandé à celui qui a présidé aux fêtes de 64 et 74, que la SSJB a nommé «Patriote de l'année» en 81, de prononcer le traditionnel discours patriotique.

Il fera en peu de mots son testa-

ment politique: «Une évidence s'impose. Le Québec est notre seul pays. Dans les mois à suivre, il faudra travailler très fort pour que le Québec assume son destin en toute liberté».

Malade, il ne pourra participer, deux mois plus tard, à la campagne qui mènera à l'élection de son fils Gilles comme député du Bloc québécois. Il a d'ailleurs été le dernier du clan à être convaincu de l'utilité d'un tel geste, se demandant s'il ne valait pas mieux concentrer tous les efforts à Québec.

Mais il changera d'avis, pressé peut-être de voir naître ce pays qu'il appelle de tous ses vœux et heureux de voir son fils prendre la relève sur cette scène-là.

Radio Québec et La Presse présentent

Passe-Partout

fait du théâtre

une initiation au théâtre avec **Passe-Partout Passe-Montagne Tourmaline**

écrit, mis en scène et interprété par **Marie Eykel, Sylvie Gosselin et Jacques L'Heureux**

21 représentations du **20 au 30 décembre** à **L'OLYMPIA**

Billets en vente maintenant aux guichets du Théâtre Olympia au Spectrum, aux comptoirs Ticketron et par Télétalon au (514) 288-2525.

Billets Enfants 8,50 \$ Adultes 14,50 \$

Prix spécial disponible pour les groupes de 10 personnes et plus (info: 288-7894)

Pour la première fois sur scène

ORCHESTRE BAROQUE DE MONTRÉAL

Joël Thiffault • Directeur artistique

CONCERT DANS LE GOUT ANGLAIS

Oeuvres de: Jenkins, Purcell, Handel, Pepusch, Arne, Boyce.

10 DÉCEMBRE, 20 h - église Trinity Memorial | 11 DÉCEMBRE, 20 h - cathédrale Christ Church
5220, rue Sherbrooke ouest (métro Vendôme) | (métro McGill)

Billets: 15\$ adultes / 10\$ étudiants et âge d'or Rés.: 388-2445 / 495-4888
A la porte les soirs de concert Ministère des Affaires culturelles du Québec

FOUFOUNES ÉLECTRIQUES

87, ST-CATHERINE EST 845-5484

dim. 9 GRIM SKUNK + TWIST OF LEMMING 21hrs \$3

mer. 12 mercredis franco-rock avec POSSESSION SIMPLE 21hrs \$4

sam. 15 VOODOO BAR-B-Q (8 groupes) 19h \$6

dim. 16 BANDE DESSINÉE EN DIRECT encanteur François Gaurd, 20h30 \$5

mer. 19 mercredis franco-rock avec B.A.R.F. + INVITES 21hrs \$3 DANSE TOUS LES SOIRS

jeu. 20 le groupe FAT 21hrs \$7

dim. 23 PEINTURE EN DIRECT 21h \$6

UNIVERSITÉ Concordia

La Faculté des beaux-arts / Département de musique en collaboration avec l'Ambassade du Mexique et

Bombardier Inc.
Division du transport en commun

présente
le violoncelliste de réputation internationale
Carlos Prieto

Oeuvres de Bach, Shostakovich, Ponce, Jimenez, Ginastera et Tchaikovsky

Mercredi 12 décembre 1990 - 20 h

Salle de concert Concordia
7141, rue Sherbrooke ouest
Métro Vendôme --- Autobus 105
Billets: 12 \$ (8 \$ étudiants et âge d'or)
Réservations: 848-7928

ITALIE AU CANADA

<p>SOSTA PALMIZI Nouvelle danse 17-18 décembre, 20 h La Maison-Théâtre Billets: 15 \$ (Ticketron)</p>	<p>FRANCO MEDORI, piano 4 janvier, 20 h</p> <p>GIORGIO ZAGNONI, flûte accompagné au piano par Alessandro Specchi présenté avec l'appui de la Regione Emilia Romagna 10 janvier, 20 h</p> <p>Salle de concert Concordia Billets: 10 \$ (Ticketron)</p>	<p>LE CAPITAINE ULYSSE pièce de Alberto Savinio avec Iaria Occhini mise en scène: Mario Missiroli une production du Teatro Biondo Stabile di Palermo présentée avec l'appui de la Regione Siciliana (sous-titres français) 5-6 janvier, 20 h Théâtre Maisonneuve, Place des Arts Billets: 25 \$, 18 \$, 10 \$</p>	<p>VITTORIO GASSMAN dans PAROLES 8 janvier, 20 h Théâtre Maisonneuve, Place des Arts Billets: 25 \$, 18 \$, 10 \$</p>
<p>ORCHESTRA DA CAMERA DELL'ACCADEMIA NAZIONALE DI SANTA CECILIA et le soliste UTO UGHI, violon présenté avec l'appui de la Regione Lazio 20 janvier, 20 h Théâtre Maisonneuve, Place des Arts Billets: 25 \$, 18 \$, 10 \$</p>	<p>LA GRANDE MAGIA de Eduardo de Filippo mise en scène: GIORGIO STREHLER une production du Piccolo Teatro di Milano présentée avec l'appui de la Regione Lombardia 11-12-13 janvier, 20 h Théâtre Maisonneuve, Place des Arts Billets: 25 \$, 18 \$, 10 \$</p>		

NOVEMBRE 1990 / JANVIER 1991

UN PROGRAMME DE MUSIQUE, THÉÂTRE, DANSE, CINÉMA ET ART PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT ITALIEN À OTTAWA, MONTRÉAL, TORONTO ET VANCOUVER

TICKETRON (514) 288-2525 (taxe et frais de service) INFO-FESTIVAL (514) 982-3304 PLACE DES ARTS (514) 842-2112 Redevance de 1 \$ sur tout billet de plus de 10 \$

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
CHARLES DUTOIT

Handel LE MESSIE

Basilique Notre-Dame

18, 19, 20 DÉCEMBRE 1990

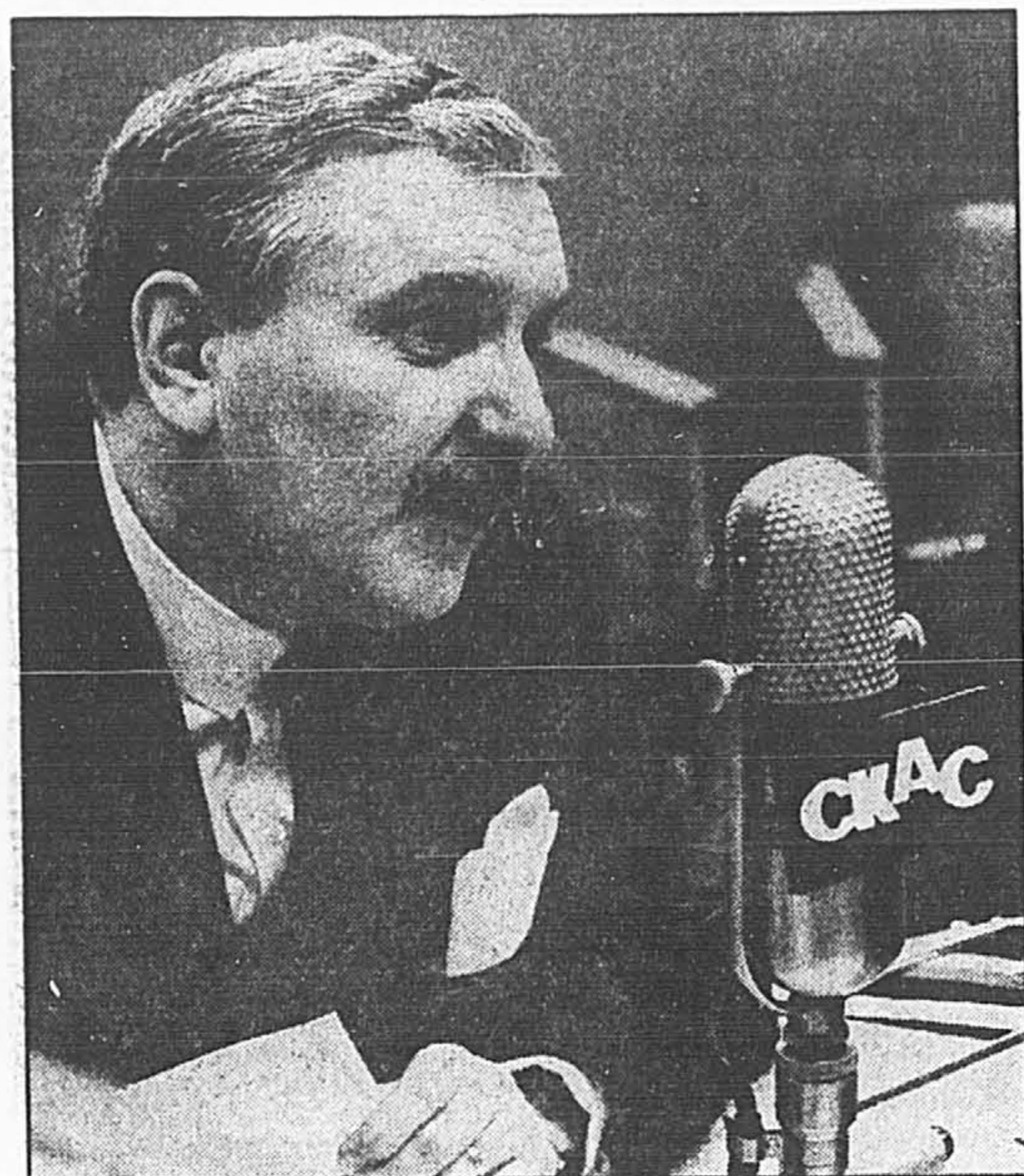
Mardi, mercredi, jeudi 19h30

Roger Norrington, chef
Dawn Upshaw, soprano
Catherine Robbin, mezzo-soprano
Patrick Power, ténor
Gerald Finley, basse
Chœur de l'OSM (Iwan Edwards, directeur)

Billets: 29\$, 16\$, 8\$ en vente aux comptoirs Ticketron et aux guichets de la Place des Arts

Commanditaire
ScotiaMcLeod

1923-1990
DUCEPPE N'EST PLUS



DANIEL LEMAY

■ Si, depuis hier, le Québec pleure la perte d'un grand comédien, on ne peut oublier les 25 années que Jean Duceppe a passées à la radio comme animateur. Animateur choc, s'entend; impact maximum, comme dans le reste.

Ce qui, pour les autres, représentait un travail à plein temps n'était pour ce boulimique du boulot que le début de la journée. Imaginez un peu: en 1962, Jean Duceppe animait trois émissions quotidiennes à CKAC, allait répéter ou enregistrer en fin d'après-midi et jouait au théâtre le soir. Après, peut-être un verre ou deux avec les amis qu'il avait nombreux et fidèles.

Roger Baulu, le doyen toujours actif de la radio québécoise, était de ceux-là. « Il a brûlé la chandelle par les deux bouts », nous disait-il hier, fortement bouleversé par la mort d'un « grand bonhomme ». « On se retrouvait toujours avec le plus grand bonheur; vous savez, nous avions fait de petites choses ensemble... Aujourd'hui, la peine est universelle mais sa mort l'aura libéré de ses souffrances. »

Dans son livre *CKAC — Une histoire d'amour* (Stanké 1982), M. Baulu parle de Duceppe l'animateur comme d'un « catalyseur » dont l'émission faisait « fureur »: « Les sujets les plus controversés y

étaient discutés ouvertement. (...) Des sujets jusque là tabous devenaient thématiques: divorce, avortement, homosexualité... et vogue la galère. »

Au début des années 60, le Québec sort à peine de la « grande noirceur » et Jean Duceppe allume quotidiennement des dizaines de petits feux. Du pep en masse! Jacques Proulx, le vétéran de CKAC, se souvient: « Duceppe aimait provoquer. Quand le téléphone ne sonnait pas, il ouvrait le micro et disait, par exemple, les chauffeurs de taxi, c'est une gang de voleurs! Les lignes rougissaient et Duceppe virait l'histoire de bord, content que le monde l'écoute. »

Au micro, Jean Duceppe n'est pas différent d'ailleurs: acharné, gueulard... et la meche courte. De « nationalisant », il devient franchement nationaliste mais en 1963, on ne mange pas de ce pain-là au « poste de La Presse ». La direction de CKAC ne peut plus souffrir de se faire critiquer à sa propre antenne et Duceppe quitte la station au printemps, pour passer à CKLM, « à droite du cadran ». Hauts cris des « ménages » qui réclament « leur » Jean; il revient à CKAC à l'automne de 63 et quittera de nouveau en 66... pour CKLM. Il travaillera aussi à Radio-Canada (*A la bonne heure*, *Les petits matins* en 67-68-69) et à CJMS, avec Pierre Lalonde en 75; il a fait un dernier tour à CKAC à la fin des années 70.

« Jean Duceppe piquait de belles colères », racontait Pierre Paquette, hier matin à *ici comme ailleurs* du CBF 690, une spéciale de deux heures et demie magistralement menée par Michel De-

sautels. Pour M. Paquette, Jean Duceppe « démissionnait par missionnariat », sacrifiant toujours son micro à une des nombreuses causes qui lui tenaient à coeur.

Paul-Émile Beaulne, son ancien patron à CKAC, se souvient de Jean Duceppe comme d'un animateur « difficile à contrôler ». « Quand il ouvrait le micro, l'antenne vibrait mais c'était dur de lui faire fermer. Il pouvait parler sans arrêt pendant 15 minutes. Quand je lui rappelais que la formule prévoyait des interventions de trois, quatre minutes il disait: "Ouais, mais j'avais bien des choses à dire..." »

« Jean Duceppe a été un pionnier de la radio de contenu... Il était le contenu même. Une bête de communication. »

Une bête qui parlait vite et à qui on reprochait son horrible diction, un défaut qu'il retournera toutefois à son avantage. Ainsi, pour Jean Duceppe, les politiciens étaient des « enfants de Chine ». Jacques Proulx raconte que Duceppe faisait en ondes la promotion d'un concours commandité par Pierre Lorange, « joaillier et sertisseur » et que les coupons-réponses arrivaient à CKAC adressés à « Pierre Lorange et sa p'tite soeur ».

Tous ses anciens collègues se souviennent de Jean Duceppe comme d'un être d'une extraordinaire drôlerie... qui riait surtout de lui-même.

« On ne comprenait pas toujours toujours ce qu'il disait, racontait encore Pierre Paquette, mais on saisissait toujours le sens de ses paroles. »

« C'était un gars qui avait de l'allure, maudit! »

ENSEMBLE AMATI

ORCHESTRE DE CHAMBRE

CONCERT DE NOËL

Le vendredi 14 décembre 20 heures

avec
LES PETITS CHANTEURS DU MONT-ROYAL
 et la participation de
Robert Robitaille
 ténor

Direction
Raymond Dessaints
Gilbert Patenaude

Au programme:

Concerto grosso op. 6 no 8 de Corelli

Extr. du *Messie* de Händel
Messe de Rachel Laurin
Chants traditionnels de Noël

Ces concerts sont rendus possibles grâce au ministère des Affaires culturelles du Québec.

ÉGLISE ST-JEAN-BAPTISTE
 4237, Henri-Julien, Montréal

EN VENTE CHEZ
ADMISSION
 (514) 522-1245

1-800-361-4595 (ext. de Mtl)
 FRAIS DE SERVICE EN SUS

BILLETS 12 \$
 ÉTUDIANTS ET ÂGE D'OR 8 \$

COURTÈMANCHE

COMPLÈT CE SOIR AU THÉÂTRE GREVIN de PARIS
 Rés.: 48.24.10.10

DE RETOUR à la PLACE DES ARTS du 19 au 23 FÉVRIER 1991

Billets en vente à la P.D.A. 842-2112 et dans tous les comptoirs Ticketron et par Télétron au 288-2525

Television Quatre Saisons

Théâtre Maisonneuve Place des Arts

Réservations téléphoniques: 514 842 2112. Frais de service. Redevance de 1 \$ sur tout billet de plus de 10 \$.

Enfin... Un cadeau rigogolo pour Noël!

Billets en vente dès maintenant

JUSTE POUR RIRE OUVRE SES GUICHETS POUR LES MEGA GALAS

FESTIVAL Bell Juste pour rire 1991

Un spectacle grandiose!
 Les meilleurs numéros sélectionnés dans les 5 galas du PROCHAIN Festival Bell Juste pour rire 1991

Juste pour vous à la salle Wilfrid Pelletier de la Place des Arts
 2 soirs seulement: les 17 et 18 juillet 1991, 20h30

Joyeux Noël de toute la ga-gang du Festival!

AirCanada, BANQUE NATIONALE, L'interurbain Bell

Réservations téléphoniques: 514 842 2112. Frais de service. Redevance de 1 \$ sur tout billet de plus de 10 \$.

Groupes de 20 personnes et plus: 514 842 0220

Billets en vente: Ticketron: 288 2525, Place des Arts: 842 2112

PARTAGEZ L'ESPRIT DES FÊTES

The PHANTOM of the OPERA
 de ANDREW LLOYD WEBBER
 mis en scène par HAROLD PRINCE

METTEZ LE «PHANTOM» AU PIED DE L'ARBRE
 (514) 790-2222

Théâtre Maisonneuve, Place des Arts, Montréal

Seulement trois mois
 du 12 NOVEMBRE 1991 au 20 FÉVRIER 1992
 Avant-premières: 12 et 13 novembre 1991 Gala d'ouverture: jeudi 14 novembre 1991

Billets en vente également au guichet de la Place des Arts et aux guichets TicketMaster (situés dans certains magasins de La Baie)

GROUPES (20 personnes minimum) TÉLÉPHONEZ:
 (514) 874-9153, au Québec; (416) 925-7466, en dehors du Québec.

SOUS LE PARRAINAGE DE: Cartes PEPS

Tous les spectacles sont présentés en anglais

ENREGISTREMENT PAR LES ARTISTES CANADIENS D'ORIGINE

MAINTENANT EN VENTE PARTOUT sur disque compact, cassette et microsillon de PolyGram

DUCEPPE N'EST PLUS

SUITE DE LA PAGE D2

coup de genou sous le pupitre. « Ça voulait dire: Donne-z-y! » Soupe au lait partout. Un jour, durant un enregistrement de *Rue des Pignons*, une critique d'une de ses pièces émise à la radio de Radio-Canada l'a tellement enragé qu'il a démissionné sur le champ.

« Je lui ai parlé, sourit Yvon Trudel, et il s'est calmé aussitôt. » Pierre Lalonde a adoré Jean Duceppe. « Quand j'ai commencé à travailler avec lui à *Pierre Jean Jansen*, je venais de divorcer et j'étais bien bas. Il m'a aidé, il m'a donné de la force. Je connaissais très peu mon père — l'homme de radio Jean Lalonde — puisque j'ai vécu avec ma mère aux États-Unis

après le divorce de mes parents. Jean m'a quasiment adopté. Je l'appelais Jean, mais je lui disais toujours vous. »

Il ajoute: « L'envie son fils. J'aurais voulu avoir un père comme ça! ». Il y a, dans la voix de Pierre Lalonde, un immense regret. Ils ne se sont pas vus continuellement par la suite, mais Jean Duceppe était toujours là pour les pépins et les bons coups dans la vie de « Pierrot, son fils adoptif », comme il l'appelait parfois.

« Il m'a envoyé des fleurs lors de mon accident de voiture. Quand j'ai été évincé de *Star d'un Soir*, il m'a téléphoné pour me consoler. »

Jean Duceppe enregistrerait ses cinq émissions quotidiennes en deux jours à Télé-Métropole. Pierre Lalonde se rappelle encore du bourdonnement dans la loge. « Il apprenait trois rôles en même temps, il avait une mémoire d'éléphant. Et puis, ses employés du théâtre venaient le consulter sur les décisions à prendre. Ça n'arrêtait jamais! »

M. Lalonde se souvient d'une grosse valise qui accompagnait partout Duceppe. Il contenait un téléphone mobile, le premier qu'il ait vu.

Toujours pressé, toujours passionné, Jean Duceppe, se souvient le réalisateur Yvon Trudel, manquant souvent de confiance en lui.

« Quand j'ai fait la distribution de *Terre humaine* de Mia Riddez, je me demandais à qui donner le rôle du père Léandre Jacquemin. Puis, un jour que j'étais allé voir Serge Turgeon qui était l'adjoint de Duceppe au théâtre, j'ai vu Jean appuyé sur son bureau et j'ai dit: Le voilà! Il n'avait pas fait de rôle régulier dans un téléroman depuis un bout de temps. Il a hésité. »

« Un jour, on avait une scène d'anniversaire de mariage de son fils. Jean ne sentait pas sa scène. Je lui ai dit: « Viens voir ça en haut, t'es tellement bon! » Il s'est regardé et s'est mis à pleurer. »



Dans *Terre humaine*, Jean Duceppe interprétait le rôle du grand-père Jacquemin, Léandre... et sa petite fleur bleue!

1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 ...

LE CHOIX D'UN CADEAU DE NOËL ORIGINAL N'A JAMAIS ÉTÉ UN PROBLÈME

POUR PERSONNE...

... 1990: SOGAM MERVEILLEUX!
C'EST TROIS CADEAUX DE NOËL À OUVRIR EN 1991!!!

OFFREZ LA SÉRIE COMPLÈTE OU CHAQUE SPECTACLE INDIVIDUEL

50% DE RÉDUCTION 12 ANS ET MOINS D'ÂGE D'OR
15% DE RÉDUCTION SUR LA SÉRIE

ABONNEMENTS 844-1211

- MUMMENSCHANZ 13 AU 16 FÉVRIER 1991
- CLOCHES IMPÉRIALES DE CHINE 13 AU 16 MARS 1991
- SOL 8 AU 11 MAI 1991

Théâtre Maisonneuve Place des Arts

Le Canadien... des années 50!

ANDRÉ TRUELLE

À la suggestion de M. Claude Masson, éditeur adjoint à *La Presse*, il avait été entendu que pendant les éliminatoires de la Ligue Nationale de hockey, le printemps dernier, les sports feraient appel à des personnalités de tous les domaines pour livrer leurs impressions de tous les matchs disputés par le Canadien.

C'est moi qui ai eu le plaisir de rejoindre Jean Duceppe. Le hasard a voulu qu'il commente la rencontre au cours de laquelle les Bruins ont mis fin aux espoirs des Glorieux de reconquérir la Coupe Stanley.

« Je peux bien en parler à M. Duceppe, m'avait répondu poliment son secrétaire au téléphone, quand je lui ai fait part de ma demande. Je doute fort qu'il accepte. Vous savez, il n'est pas très bien et ces matchs finissent si tard. » Pourtant, moins de cinq minutes après mon coup de fil, Jean Duceppe lui-même me rappelait au journal pour me dire qu'il acceptait avec joie. Et un peu après 23h, M. Duceppe me téléphonait, chez moi, pour me livrer ses commentaires.

« Je vais d'abord sécher mes larmes... Mais je dois admettre que la logique a été respectée, disait M. Duceppe. Premiers au classement, les Bruins ont gagné. Cependant, nous n'avons pas été massacrés... Je suis un vieux parti-

san du Canadien des années 1950. Je trouve que chez le Canadien de cette année, il n'y a pas de leader...

« Je préfère le jeu ouvert à celui que j'ai vu ce soir. Le jeu que j'ai connu, au temps où j'allais au Forum alors que je dois maintenant regarder le hockey à la télévision. Au temps de Maurice Richard, de son frère Henri, de Béliveau et de Cournoyer. On avait des porteurs de rondelles à cette époque... »

« Maintenant, je vais sans doute prendre pour les Oilers (qui devaient gagner la Coupe Stanley) parce que j'aime beaucoup Mark Messier, un joueur complet. »

« Puis, avait-il conclu, j'aurai l'été pour me remettre de mes émotions. »

Les rythmes enivrants du Brésil à votre porte!
DIRECTEMENT DE BROADWAY

OBA OBA

DE FRANCO FONTANA

La fièvre du Carnaval de Rio avec plus de 65 danseurs, musiciens & chanteurs... une atmosphère enivrante aux rythmes du Brésil... sensuel... excitant... haut en couleur...

À l'affiche dès le 8 janvier pour 4 semaines!
Théâtre St-Denis II

Billets (incl. taxes)
Mar., Merc. & Dim.: 42,00 \$ & 36,00 \$
Jeu., Ven. & Sam.: 45,00 \$ & 39,00 \$

Reduction spéciale avant-premières: épargnez 10,00 \$ pour les représentations du mar. 8 jan. & merc. 9 jan.

Billets en vente aux guichets du Théâtre St-Denis, à tous les comptoirs Ticketron ou au 288-2525 (+ frais de service)

Attrapez la Fièvre!

EN VENTE AUJOURD'HUI À MIDI

CKAC 73AM

CASSE NOISSETTE
NAULT - TCHAIKOVSKY

Les Ballets Canadiens

CHAQUE ANNÉE, QUELQUE CHOSE DE MAGIQUE SE PRODUIT...

DU 19 AU 23 ET DU 26 AU 30 DÉCEMBRE 1990

Soirées: 19-20-21-22-23-26-27-28-29 et 30 à 19 h 30
Matinées: 22-23-27-29 et 30 à 14 h 00

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts

BILLETTS: 36 \$ - 24 \$ - 18 \$ - 10 \$
RABAIS DE 50 % POUR LES ENFANTS TUDJANIS ET 3 ANS

ACHATS - RÉSERVATIONS - INFO
ADMISSION 522-1245 ou 1-800-361-4595
Place des Arts 514 942-2112

à tous les comptoirs ADMISSION
Réservations à 15 sur tout billet de plus de 10 \$ (frais de service)

Hydro-Québec présente

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

CE SOIR

BILLETTS EN VENTE À LA PORTE

Les événements du Maurier Ltée

Rock et Belles Oreilles
BÊTES DE SCÈNE

AVEC INVITÉS SPÉCIAUX

27,50 \$
24,50 \$
ST-DENIS 1 20 H 30

CBF 690 présente le série

CHANSON

22,50 \$
SPECTRUM 19h00

Luc De Larochellière
et **Marie Philippe**

RHYTHMES Canadien International

23,50 \$
SPECTRUM 22h00

Patrick Bruel
autour de **CASSER LA VOIX**
PREMIER SPECTACLE AU QUÉBEC

OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS présente le série

TANDEM FRANCO-QUÉBÉCOIS

16,50 \$
CLUB SODA 20 h 30

Jean Guidoni et **Sylvain Lelièvre**

8 DERNIÈRES

JE SUIS ATBI

«...Le tour de force est si constant, saisissant qu'on ne sait pas à qui donner la palme...»
Alain Pontaut, *Le Devoir*

«...On brûle littéralement les planches à La Licorne...»
Jean Beaunoyer, *La Presse*

«...A gripping tale of screaming squalor and extraordinary black humor...»
Pat Donnelly, *The Gazette*

JUDITH THOMPSON
DU 8 NOVEMBRE AU 15 DÉCEMBRE 1990

Traduction de ROBERT VÉZINA Mise en scène de CLAUDE POISSANT
Assistée de SABRINA STEENHAUT

Avec CHANTAL BARIL, LOUISE BOMBARDIER, SOPHIE CLÉMENT, JAMES HYNDMAN, ALEXIS MARTIN, LUC PROULX Décor MARC SÉNÉCAL Costumes LINDA BRUNELLE
Lumière MICHEL BEAULIEU Musique originale: TRAFFIC D'INFLUENCE

Une production du **THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE**

LA LICORNE
Mardi au vendredi 20 h 30
Samedi 16 h et 20 h 30

AU RESTAURANT-THÉÂTRE LICORNE 4559, PAPINEAU ☎ 523-2246

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT
DIRECTION: YVETTE BRIND'AMOUR - MERCEDES PALOMINO

PRÉSENTE AU THÉÂTRE ST-DENIS / SALLE 2
MARDI AU VENDREDI 20 H. SAM. 16 H ET 21 H. DIM. 15 H.

TENOR DEMANDÉ

ÉCLATS DE RIRE SUR DES AIRS D'OPÉRA
COMÉDIE DE KEN LUDWIG
TRADUCTION ET ADAPTATION: DANIEL ET SOPHIE LORAIN
MISE EN SCÈNE: DENISE FILIATRAULT

AVEC:
• GILDOR ROY • HENRI CHASSÉ • LOUIS-GEORGES GIRARD •
• GUYLAINE TREMBLAY • LUCIE ROUTHIER •
• MARIE-CHRISTINE PERREault • ARLETTE SANDERS •
• ANDRÉ ROBITAILLE •

DÉCOR: ANDRÉ BARBE • COSTUMES: FRANÇOIS BARBEAU •
ÉCLAIRAGES: GUY SIMARD •
ARRANGEMENTS MUSICAUX: FRANÇOIS SASSEVILLE •

Théâtre St-Denis
Berri 1591 rue St-Denis
Renseignements: 849-4211

ACHAT PAR CARTE DE CREDIT: 288-2525

La Presse, Radio-Canada, CKAC 73AM, CITE 107.5 FM, sacem, RFI, M, L'Impériale, Banque Nationale, Hydro-Québec, Gerard Van Houtte, ALJADISION (514) 822-1548

1923-1990

DUCEPPE N'EST PLUS



Presse Canadienne

■ Un des grands comédiens du Québec, Jean Duceppe, est mort hier à l'hôpital Saint-Luc de Montréal, à l'âge de 67 ans. Il est décédé des suites du diabète, dont il souffrait depuis plusieurs années.

Les funérailles, prévues en début de semaine, seront strictement privées, a précisé un porte-parole de la Compagnie Jean-Duceppe et sa dépouille sera incinérée. Les dons peuvent être faits à l'Association du diabète du Québec.

La maladie n'aura pas arrêté le courageux comédien et metteur en scène. Sauf pour de rares annulations, Jean Duceppe était en scène d'un soir à l'autre, d'une année à l'autre, s'appuyant parfois au décor ou à une chaise, sur la scène du théâtre Port-Royal ou en tournée à travers le Québec.

Encore l'hiver dernier, il était de la troupe de *Bonjour Broadway*, un malaise le forçant à quitter la scène durant la représentation à Lac-Mégantic, mais il reprit ensuite la tournée.

Cet automne, M. Duceppe avait dû renoncer à un rôle dans *L'ennemi du peuple*, d'Ibsen. Et déjà il semblait bien devoir confier à un camarade un rôle important dans *Le prix*, d'Arthur Miller, à l'affiche en février.

Né en octobre 1923, dans une famille de commerçants, Jean Duceppe étudia à l'école Chomedey-de-Maisonneuve, rue Morgan dans le quartier Hochelaga, puis chez les pères Sainte-Croix à Saint-Laurent.

Son premier contact avec le théâtre consiste à donner la réplique lors des cours dispensés chez Mme Sita Riddez. A la même époque, il est livreur de glace pour Duceppe et Frères puis magasinier dans une autre entreprise.

À ses débuts sur scène, il joue dans *La Passion du fils de l'homme*, une pièce édifiante à la mode

du temps, qui tiendra la route 10 ans.

En 1941, il prend part aux tournées de la troupe d'Henri Deyglun, dans des spectacles intitulés *Quand l'amour meurt* ou *La France vivra*.

Malgré la guerre, des artistes français viennent au Canada et le jeune acteur Duceppe a la chance d'être sur les planches avec Victor Francen et Jean-Pierre Aumont. En 1942, il est dans *Le vrai procès de Jeanne d'Arc*, mis en scène par Ludmilla Pitoëff.

D'un spectacle à l'autre, il côtoie Paul Guévremont, Paul Gury ou Henri Letondal; leurs lieux de travail sont la salle Saint-Sulpice (aujourd'hui Bibliothèque nationale), le Monument National ou le théâtre Arcade (aux côtés d'Antoinette Giroux, Mme Riddez, Roger Garceau, Denis Drouin).

Avec les années 1950 viennent les textes dramatiques d'Yves Thériault, Jean-Louis Roux, Charlotte Savary, Ernest Pallascio-Morin, Deyglun, fréquemment repris à la radio d'État.

Pour abrégé sur cette époque, sa notice biographique dit d'ailleurs qu'il est de « tous les radio-romans sauf *Un homme et son péché* ».

Au cinéma, Duceppe débute sous les traits du fiancé dans *Tit-Coq*, de René Delacroix et Gratien Gélinas.

Pionnier du petit écran, Duceppe joue dans le premier téléthéâtre de Radio-Canada, *Le Seigneur de Brinqueville*, comédie écrite et réalisée par Pierre Pétel, diffusée en direct le 3 août 1952.

En octobre 1953, apparaît à l'antenne *La famille Plouffe*, de Roger Lemelin dans lequel Duceppe campe le personnage de Stan Labrie, un p'tit vite aux activités louches, rival d'Ovide (Jean-Louis Roux) pour la belle Rita Toulouse (Janine Mignolet) et qui désespère bien la mère Plouffe (Amanda Alarie) puisqu'il ne va pas à l'église.

Le feuilleton obtient un grand

Un grand parmi les grands

succès et tient l'antenne jusqu'en 1959; les dernières années, la production est rejouée chaque semaine, pour le réseau anglais de Radio-Canada. Stan Labrie réapparut en 1962 dans une brève bouture des *Plouffe*, *Le petit monde du père Gédéon*.

Toujours en parallèle avec la scène, il est le détective dans *Zone*, de Marcel Dubé, mise en scène de Robert Rivard. Jean Duceppe se fait valoir sans relâche à la radio et au petit écran, où les dramatiques se suivent à un rythme jamais revu depuis à la télévision d'État.

Aussi bien dans un policier du jeune Claude Jutra, *L'École de la peur*, que dans un drame psychologique de Dubé, *Chambre à louer*, créé en novembre 1954 à la télévision et repris sur scène. Ajoutant la radio à ses cordes, il devient animateur à CKAC. En 1955, à la télévision de Radio-Canada, il anime *Ma ligne maligne*.

Pendant 15 ans, sur les planches ou le plateau de télé, Duceppe est de toutes les pièces de Marcel Dubé: *Chambre à louer*, *La nuit se lève*, *La fin du rêve*, *Un simple soldat*, *La cellule*, *L'échéance du vendredi*, *Florence*, *Bilan*, *Le temps des lilas*, *Les beaux dimanches*, *Un matin comme les autres*, *Médée*, *Virginie*, *Manuel*, *Pauvre amour*.

Bien d'autres auteurs d'ici ont la chance de l'avoir pour interprète: Robert Choquette, Germaine Guévremont, Yves Thériault (*Dieudonné et l'abus de biens*), André Langevin, Jacques Languirand, André Laurendeau (*Les deux valseuses*), Eugène Cloutier.

En août et septembre 1959, à la Comédie canadienne, il joue Phil Vézeau, un des durs dans *Bousille et les justes*, oeuvre marquante de Gratien Gélinas qui sera reprise plus tard à la télévision d'État.

Il joue également du Françoise Loranger (*Madame la présidente*, *Encore cinq minutes*, *Médium Saignant*), du Jean-Paul Fillion (*Une marche au soleil*), Charlotte

Savary, Hubert Aquin (*Vingt-quatre heures de trop*).

L'homme voyant à tout, il est président de l'Union des artistes de 1957 à 1959, c'est-à-dire durant la grève des réalisateurs à Radio-Canada. A Joliette, avec son ami Robert Rivard, il fonde le théâtre des Prairies qui ouvre en 1962 pour produire des comédies pendant plus de 20 étés.

Il interprète Téléphore dans *Joie de vivre*, de Jean Desprez, de 1959 à 1962. Puis entre 1963 et 1965, il joue en parallèle dans *Ti-Jean Caribou*, émission pour enfants, les téléromans *Rue de l'Anse* et *De 9 à 5*.

A la radio, Duceppe a charge de trois émissions à CKAC, dont *Du pep avec Duceppe* et *Le réveil brutal*. Au fil des saisons, il sera aussi au micro de la radio d'État ou de diverses stations privées.

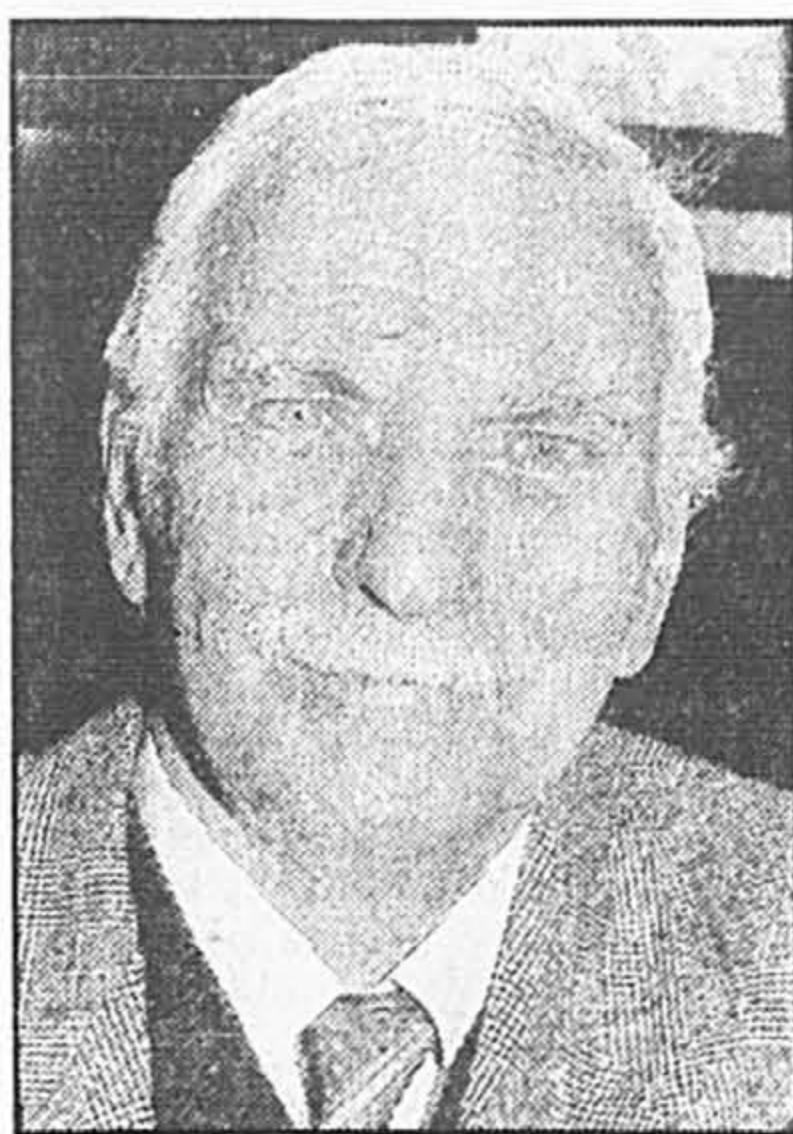
À la fin de l'été 1965, Jean Duceppe lance l'hebdomadaire *Le miroir du Québec* où il signe des articles et assure la coordination; le journal tiendra quelques mois.

L'été suivant, il est animateur à Télé-Métropole de *Relevez les manchettes*, à quoi suivra en 1967-68 *Franc parler*.

Au cinéma, il tourne en 1961 *Dubois et fils*, de Bernard Devlin, pour l'ONF; en 1964 et 1965, deux longs métrages de Pierre Patry, *Trouble fête* et *La corde au cou*, suivi de *Yul 871*, de Jacques Godbout.

Puis en 1971, Jean Duceppe tient le rôle titre dans *Mon oncle Antoine* que Claude Jutra réalise, sur un scénario de Clément Perron; son personnage du croque-mort et commerçant de village, à la fois triste et lucide, a marqué le cinéma québécois.

À la télévision, Duceppe est avec Jacques Godin et Hubert Loiseau dans *Des souris et des hommes*, de Steinbeck, adapté par Guy Dufresne et réalisé par Paul Blouin, une des plus fortes dramatiques jamais montées à Radio-Canada et diffusée en janvier 1971. La même année, il est de la distribution d'*En pièces dé-*



tachées, de Michel Tremblay.

Tout ça sans s'absenter de *Rue des Pignons*, de Louis Morisset et Mia Riddez, où il joue Emery Lafeuille. Située dans le Faubourg-à-M'lasse, à l'ombre du pont Jacques-Cartier, la dramatique durera de 1966 jusqu'à l'été de 1977.

Il collabore avec Paul Hébert et le théâtre du Trident, dans *Charbonneau et le chef* (rôle de Maurice Duplessis), puis dans *La mort d'un commis voyageur*, d'Arthur Miller, deux pièces qui font le tour du Québec (le vrai Duplessis, lors d'un congrès des pâtes et papier à Trois-Rivières en 1948, dénonçait d'ailleurs l'insolence qu'il percevait dans une troupe de comédiens comptant en ses rangs un certain Duceppe).

Les studios de Télé-Métropole le voient fréquemment, dans *Madame est servie* avec Doris Lussier et *Pierre*, Jean jasant avec Pierre Lalonde. Ces années-là, il joue au cinéma pour Jean-Claude Lord, dans *Les colombes* et *Bingo*; dans ce dernier film, il étonne le public dans son rôle d'un père timoré face à son fils.

En septembre 1975, 10 ans après avoir été des manifestants contre ce temple bourgeois — la *Place des autres* disait le slogan — le comédien signe un sérieux bail avec la Place des Arts: il fonde la Compagnie Jean-Duceppe, grâce à quoi le théâtre de qualité n'a plus quitté depuis la salle Port-Royal.

La troupe reprend notamment *Charbonneau et le chef*; en février 1975, une représentation est

donnée pour les grévistes de la United Aircraft et certains d'entre eux sont figurants dans la pièce. Duceppe réapparaît comme le revêche mais attentif Duplessis dans le film *Les vautours*, de Jean-Claude Labrecque.

Sa forte présence sur les planches se confirme de plus belle dans *Le dernier des don Juan* avec son compagnon Roger Lebel, dans *Je veux voir Mioussov* et un *Médium saignant* revu et corrigé.

En 1978, il donne vie sur scène à l'auteur Roch Carrier en tenant le rôle central d'*Il n'y a pas de pays sans grand-père*.

Cette année-là, pour succéder à son père Lafeuille, il prend pour cinq ans le rôle du « pépère » Léandre Jacquemin dans *Terre humaine*, de Mme Riddez toujours.

Duceppe ne fait plus de radio et, à la télévision, son dernier rôle dans une série hebdomadaire sera pour *Monsieur le ministre*, à Radio-Canada. Ses années 1980 sont dominées par le théâtre, notamment dans *La chatte sur un toit brûlant*, *Les Sunshine boys*, *Etat civil: célibataire*; en 1987, sa compagnie reprend avec succès *Charbonneau et le chef* où il joue encore le « chef » de l'Union nationale.

Nationaliste, d'une conviction tranquille, Jean Duceppe avait été du comité du Oui, au référendum de mai 1980, pour qui il est un orateur fréquent.

Ensuite il est moins en évidence au plan politique mais se reprend de belle façon à la Saint-Jean de 1990, dans un discours résolu et empreint d'émotion, dans une île Sainte-Hélène pavée de bleu et de blanc, où il parle d'amour, de pays et de souveraineté à tous les Québécois à l'écoute.

Le soir du lundi 13 août, forcé au repos, il apprend que Gilles Duceppe, son fils syndicaliste, est le tout premier député élu ouvertement sous la bannière du Bloc québécois à la chambre basse fédérale.

Les événements du Maurier Ltée

La Presse, CKAC 73, Radio-Canada, Télévision

CE SOIR C'EST FRANCOFOU!

ROCK ET BELLES OREILLES

BÊTES DE SCÈNE
mise en scène de Louis Sala

AUX FRANCOFOLIES

UN SPECTACLE UNIQUE AVEC DES INVITÉS SURPRISES

ST-DENIS 1, 20h30

PLUS SUPPLÉMENTAIRES

A L'OLYMPIA DU 1^{er} AU 17 FÉVRIER 1991

LE SPECTACLE D'HUMOUR DE L'ANNÉE

BILLETTS EN VENTE À L'OLYMPIA, AU SPECTRUM ET DANS TOUTS LES COMPTOIRS TICKETRON ET PAR TÉLÉTRON AU (514) 288-2525

UNE PRODUCTION DE SPECTRA

56 369 idées-cadeaux spectaculaires seront en vente dès lundi!

REPRÉSENTATIONS SUPPLÉMENTAIRES JUSQU'AU 14 AVRIL 1991

Les Misérables

LA PLUS POPULAIRE DES COMÉDIES MUSICALES

TÉLÉPHONEZ À TÉLÉTRON: (514) 288-2525 (9:00)
LES GUICHETS OUVERT À MIDI

Les représentations de la production montréalaise débutent le 17 janvier 1991

GROUPES DE 20 PERSONNES ET PLUS : (514) 527-3644

*Billets d'étudiant, en quantité limitée, disponibles à la billetterie du Théâtre sur présentation d'une carte d'identité valide.

THÉÂTRE SAINT-DENIS

Les soirées Cabatt Blues
 En collaboration avec *cliam fm*
TEXAS BLUES LEGEND
JOHNNY COPELAND
 11 DÉC 20h30
 Une présentation de *Cabatt Blues*
 318 Ste-Catherine ouest
 Métro Place-des-Arts
 info: 651-5851
SPECTRUM

NOUVELLES DU DISQUE

Lortie: 6 SUR 10
 ■ Le magazine français *Répertoire des disques compacts* de novembre établit une discographie comparative de 25 versions différentes de la Sonate en si mineur, pour piano, de Liszt (la couverture annonce 24 versions mais l'analyse en totalise bien 25).
 L'enregistrement de Louis Lortie, réalisé en 1986 chez Chandos, reçoit la note 6 sur 10 et le commentaire suivant: « La quête d'une réelle perfection et de la beauté sonore lui donne une superbe impersonnalité. »
 Trois versions seulement reçoivent 10 sur 10: les deux de Vladimir Horowitz (datées de 1932 et de 1977) et celle de Simon Barere (1947). Alfred Brendel reçoit 7 sur 10 et Daniel Barenboim, 5 seulement.

Chung et Messiaen
 ■ Myung-Whun Chung, le nouveau directeur musical de l'Opéra-Bastille, vient de signer un contrat exclusif avec Deutsche Grammophon. Avec l'Orchestre de l'Opéra, le chef coréen (frère d'une violoniste autrefois entendue régulièrement à l'OSM) enregistrera la monumentale (dix mouvements) *Turangalila-Sym-*

phonie de Messiaen. Suivront, trois opéras: *Les Vêpres siciliennes*, de Verdi (dans la version originale en français), *Benvenuto Cellini*, de Berlioz (avec Plácido Domingo), et *Ledi Makbet Mtsenskogo Ouezda* («Lady Macbeth du District de Mtsensk»), de Chostakovitch.

Bartoli pour dix ans
 ■ Cecilia Bartoli, l'étonnante jeune mezzo italienne entendue à l'OSM en début de saison, vient de signer un contrat de dix ans avec Decca/London. Selon cette entente, la chanteuse de 24 ans est réservée pour un enregistrement de *Carmen* à être réalisé dans dix ans, lorsque la voix et la personnalité — faut-il comprendre — auront atteint la maturité requise.

Bartoli a enregistré à ce jour, chez DL, *Il Barbiere di Siviglia* et, également de Rossini, un disque d'airs d'opéras. Exceptionnellement, elle est la Dorabella du récent *Così fan tutte* de Barenboim, chez Erato.

En attendant sa *Carmen* de l'an 2000 (!), elle enregistrera chez DL d'autres opéras de Rossini — *La Cenerentola*, *L'Italiana in Algeri* et *La Donna del lago* — ainsi que *Les Nuits d'été*, de Berlioz, et *El Amor brujo*, de Falla, avec Dutoit et l'OSM.

L'«Elisir II» de Pavarotti
 ■ Luciano Pavarotti, qui avait gravé *L'Elisir d'amore* avec Joan

Sutherland chez Decca/London il y a vingt ans, vient de réenregistrer l'opéra de Donizetti, avec Kathleen Battle, chez Deutsche Grammophon. Il «envahira» ensuite le territoire de son rival Domingo: chez DL et avec Solti, il enregistrera le rôle-titre d'*Otello*, de Verdi, après l'avoir chanté en version concert au Carnegie Hall.

EMI: quatre «Don Giovanni»
 ■ EMI sort un nouveau *Don Giovanni* avec William Shimell, Che-

ryl Studer et Carol Vaness, dir. Muti, et annonce trois rééditions de l'opéra de Mozart: les versions Furtwängler, Hans Rosbaud et Barenboim.

Levine «hors Met»
 ■ Deutsche Grammophon a confié à James Levine, le directeur musical du Metropolitan, deux oeuvres majeures du répertoire non-opératique: le *Concerto pour orchestre* de Bartok et la suite *The Planets*, de Holst. Avec l'Orchestre Symphonique de Chicago.

AU THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR 22, rue Claude Saint-Sauveur
GILLES VIGNEAULT en récital
 21-22 déc.
 Ven., sam. 20h
 Réservations: 227-6466 / 430-1812
 À venir: **KASHTIN** sam. 26 janvier 20 h

Le cadeau idéal pour Noël
Henri Dès
Chante pour les enfants
 27, 28, 29 et 30 décembre à 16h30
 BILLETS: 12 \$ et 10 \$ (Enfants: 10 \$ et 8 \$)
Théâtre Maisonneuve Place des Arts
 Réservations téléphoniques: 514 842 2112. Frais de service. Redevance de 1 \$ sur tout billet de plus de 10 \$.

5 DERNIÈRES REPRÉSENTATIONS
CÉLINE DION
 LA TOURNÉE MONDIALE
 12 au 16 décembre – 20h00
 REPRÉSENTATIONS SPÉCIALES D'AVANT LES FÊTES
 Excellente sélection de billets disponible à tous les points de vente réguliers (+ frais de service)
 En 91, Les Misérables envahissent le St-Denis et nous partons en tournée. Ne laissez pas passer votre dernière chance de voir **CÉLINE DION** au THÉÂTRE ST-DENIS
 Théâtre St-Denis, 1591 rue St-Denis, Renseignements: 849-4211
 Achats par carte de crédit: 288-2525
 cims128

GRAND CONCERT DE NOËL
 présenté par
Les Chanteurs de Sainte-Thérèse
 en collaboration avec
 L'Ensemble Vocal Polymnie de Longueuil
 et
 Le Choeur de Vaudreuil-Soulanges (PLUS DE 200 CHORISTES)
 accompagnés de
 L'Ensemble de Cuivres de Montréal
 sous la direction de Jean-Pierre Guindon
 LIEU: Église de Sainte-Thérèse DATE: 9 décembre 1990
 COÛT: 15 \$ HEURE: 20 heures

PRO MUSICA
LE QUATUOR CLEVELAND
 «au sommet de son art» selon le WASHINGTON POST
HAYDN, BEETHOVEN SCHUBERT
 Lundi, 10 décembre 90, 20 h
 17 \$. 13\$, étudiants 8 \$
 PRO MUSICA: 3450, rue St-Urbain 845-0532
 Exceptionnellement, ce concert aura lieu à la CATHÉDRALE CHRIST CHURCH, située au 635, Ste-Catherine Ouest
 Collaborations: Ministère des Affaires culturelles et Conseil des arts de la CUM Gaz Métropolitain

LES NOËLS DU MONDE
 Dimanche 9 décembre 1990 de 11 h à 17 h
 Place des Arts, Complexe Desjardins, Maisons de la Culture
 Entrée libre
 • 40 spectacles multi-ethniques
 • Chants • Danses
 • Musique • Friandises
 Tous les spectacles prévus à la Place des Arts auront lieu au Complexe Guy-Favreau.
 Renseignements: (514) 285-4253
 Bell

OSM
 ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL CHARLES DUTOIT
 11, 12 DÉCEMBRE 20H
 LES GRANDS CONCERTS
BEETHOVEN
 OUVERTURE LEONORE NO 2
 CONCERTO POUR PIANO NO 3
 SYMPHONIE NO 5
 ROGER NORRINGTON, CHEF
 ROBERT LEVIN, PIANO
 Changement de salle:
Église Saint-Jean-Baptiste
 Rachel et Henri-Julien (metro Mont-Royal)
 COMMANDITAIRES: le 11, La Tour Industrielle-Vie le 12, Andersen Conseil
 EN VENTE AUX GUICHETS DE LA PLACE DES ARTS
 RÉSERVATIONS TÉLÉPHONIQUES: 842-2112
 FRAIS DE SERVICES: REDEVANCE DE 1 \$ SUR TOUT BILLET DE PLUS DE 10 \$
 BILLETS: 9\$, 20\$, 28\$, 39\$

"Avec un potentiel pareil on peut dire que ces quatre comiques ont un brillant avenir." Paul Touart, MTL CE SOIR
CESARS ET CESSALADES
PROLONGATION
 13, 14, 15 décembre
 CFTM
CLUB SODA 9240, AV. DU PARC INFO: 270-7848
 BILLETS AU CLUB SODA ET TICKETRON
RAS LE BOL!
 "Le premier show a du nerf et réserve des moments inoubliables... la grande salade qui en résulte est rafraichissante." Jocelyne Lepage, LA PRESSE

CM CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DU QUÉBEC MONTRÉAL
CONCOURS D'ADMISSION ANNÉE SCOLAIRE 1991-1992
 Disciplines principales:
 Instruments d'orchestre, art vocal, clavecin, orgue, piano, ondes Martenot, direction d'orchestre, écriture, composition, analyse, histoire de la musique.
 Formation musicale professionnelle (D.E.C., études supérieures)
 DATE LIMITE D'INSCRIPTION: le vendredi 1^{er} février 1991 à 16 h
 Aucuns frais de scolarité
 RENSEIGNEMENTS:
 Conservatoire de musique de Montréal
 100, rue Notre-Dame Est
 Montréal (Québec)
 (514) 873-4031
 Gouvernement du Québec Ministère des Affaires culturelles Québec

Nestlé présente
ICE CAPADES
 La Magie du Temps des Fêtes
ELIZABETH MANLEY
LES PIERRAFEU
 ARTISTE INVITÉE **JOHANNE BLOUIN**
THE SIMPSONS
 À LA DEMANDE GÉNÉRALE
Barbie
 MERCREDI 26 DÉC. AU LUNDI 31 DÉC. FORUM DE MONTRÉAL
 16 REPRÉSENTATIONS RÉDUCTION DE GROUPE 288-1555
 MERC., JEU., SAM. & DIM. À 11H30, 15H30 & 19H30, VEND. À 14H & 19H30, LUNDI À 11H30 & 15H30. BILLETS 19,50 \$ - 16,50 \$ - 12,50 \$ en vente aux guichets du Forum, à tous les comptoirs Ticketron ou par TÉLÉTRON AU 288-2525 (+ frais de service)
 Nestlé
 Présentez votre coupon rabais chez vous les marchands alimentaires participants.
 d'une valeur de 3,00 \$

RHYTHMES Canadian International TV 5, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31
Jean LeJoup
 ET LA SAËE AFFAIRE AUX FRANCOFOLIES
DEMAIN SOIR 20 h 30
SPECTRUM
 Les billets du spectacle du 1^{er} décembre seront valables dimanche

DISQUES



Chopin / Bolet empêche l'OSM de gagner

CLAUDE GINGRAS



C'est avec Charles Dutoit et l'Orchestre Symphonique de Montréal que Jorge Bolet, décédé le 16 octobre, fit l'un de ses tout derniers enregistrements: en mai 1989, à 75 ans, il signait avec eux un couplage des deux Concertos pour piano de Chopin, qui vient de paraître.

L'audition souligne à la fois l'expérience et l'âge du pianiste cubain: en même temps qu'on est sensible au lyrisme et à la poésie du discours, on est gêné par le

travail laborieux des doigts dans les mouvements rapides, allongeant ainsi chaque concerto de plusieurs minutes. Malgré ses efforts pour donner quelque substance à la mince orchestration de Chopin, Dutoit ne parvient donc pas à imposer ce jumelage dans un catalogue qui en contient déjà plusieurs excellents.

Le résultat est certes moins mauvais que dans la précédente rencontre discographique Bolet-Dutoit-OSM (premier Concerto de Tchaïkovsky et deuxième de Rachmaninov). Néanmoins, ce 37^e enregistrement de l'OSM et son chef ne pèsera pas lourd dans leur discographie...

Il existe actuellement au moins quatre couplages supérieurs des deux Concertos de Chopin. Ma préférence reste celui du légendaire Rubinstein, chez RCA (5612-2-RC — ne pas confondre avec le couplage Seraphim, beaucoup plus ancien). Parmi les plus récents: Murray Perahia, très brillant pianistiquement et musicalement, même si l'orchestre (la Philharmonique d'Israël, dir. Mehta) n'a pas tout à fait la qualité de l'OSM (Sony Classical, SK 44922; + cassette). En édition économique, Maria João Pires est un excellent choix (Erato, ECD 55006; + cassette). Et Krystian Zimerman, toujours au sommet de la discographie (Deutsche Grammophon, 415 970-2), se situe dans la pensée de Rubinstein.

CHOPIN: les deux Concertos pour piano et orchestre: no 1, en mi mineur, op. 11; no 2, en fa mineur, op. 21. Jorge Bolet, pianiste, Orchestre Symphonique de Montréal, dir. Charles Dutoit (London, compact, 425 859-2; + cassette).

Aaron Copland Le chantre de l'«American Dream»

CLAUDE GINGRAS

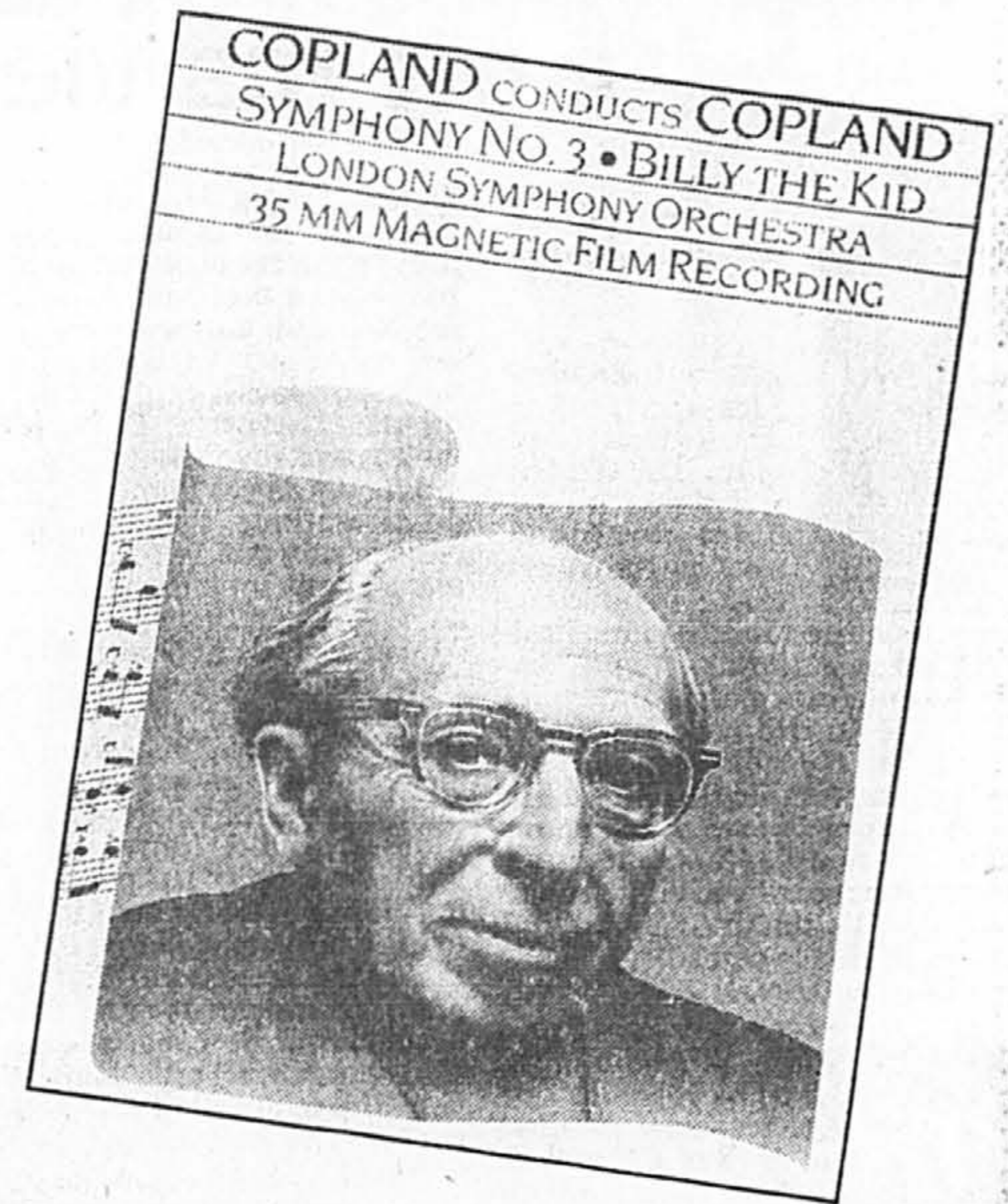
La musique américaine vient de perdre un autre de ses plus illustres représentants: son «doyen», Aaron Copland, décédé dimanche dernier. Il avait l'âge du siècle, 90 ans, étant né le 14 novembre 1900.

Copland ne jouissait pas de la célébrité mondiale de son collègue et ami Leonard Bernstein, mort le 14 octobre: sa réputation s'arrêtait aux frontières de la musique dite «classique». Il n'en restait pas moins le «Grand Old Man» de la musique américaine, le chantre de l'«American Dream».

Sa «mission» commença dans les années 20 alors que, de retour de Paris où il avait étudié la composition avec Nadia Boulanger, le jeune Copland résolut — selon sa propre expression — «de doter le monde du concert d'une musique typiquement américaine, aussi reconnaissable que la musique dite populaire».

Dans cet esprit naquirent diverses oeuvres instrumentales, vocales, scéniques et même cinématographiques inspirées non seulement du jazz et du folklore américain mais encore des légendes et paysages des États-Unis. Copland a aussi laissé quelques oeuvres «abstraites», où il utilise la technique sérielle, mais c'est par ses oeuvres typiquement «américaines» qu'il est surtout connu. Sa musique a d'ailleurs influencé toute une génération de compositeurs américains; le musicologue Eric Salzman affirme même en avoir trouvé des traces dans le «folk rock» des années 60.

D'un catalogue peu considérable, compte tenu de la longévité de son auteur, se détachent les ballets *Appalachian Spring*, *Billy the Kid* et *Rodeo*, l'opéra *The Tender Land*, la troisième



Symphonie, la Symphonie pour orgue et orchestre, le Concerto pour clarinette (écrit pour Benny Goodman), *Fanfare for the Common Man*, pour cuivres et percussions, *Quiet City*, pour trompette, cor-anglais et cordes, le trio *Vitebsk*, pour piano, violon et violoncelle, les Variations et la Sonate pour piano.

Certains de ces enregistrements ont été réalisés sous la direction ou la supervision du compositeur. C'est le cas, notamment, de la troisième Symphonie. Copland l'enregistra avec l'Orchestre Symphonique de Londres en 1958 — un document que Philips vient de rééditer en compact.

Le compositeur vint à Montréal au moins deux fois: en 1955, pour prononcer une conférence dans la série organisée par Ellen Ballon, et en 1966, pour diriger un concert de ses oeuvres à la radio. Je l'avais interviewé à ces deux occasions.

Mais Copland ne disait rien de très percutant, ni sur sa propre musique, ni sur celle des autres.

Je me souviens qu'en 1966, ils'étaient surtout montré intéressés à entendre l'OSM et voir la salle Wilfrid-Pelletier, inaugurée trois ans plus tôt. Je l'avais donc invité au concert. Mais je ne rappelle absolument rien de notre conversation...

Le cadeau des fêtes par excellence

GERRY PLAMONDON PRÉSENTE...

LE TEMPS QU'IL NOUS RESTE
BLUE CHRISTMAS
GLORY ALLELUIA
LE LAC DE CÔME
SILENT NIGHT
SONG OF JOY
AVE MARIA

UN ENFANT, C'EST NOËL
LES ENFANTS OUBLIÉS
ALDESTE FIDELES
NOËL SANS TOI
SAVOIR DONNER
SI LOIN DÉJÀ
AU 12^{ème} COUP

ALAIN MORISOD et SWEET PEOPLE CONCERT DE NOËL

M. Alain Morisod et les membres du groupe Sweet People souhaitent à tous (tes) leurs meilleurs voeux de la saison et déplorent que la période de Noël ne dure pas six mois, ce qui leur permettrait de visiter toutes les villes, mais malheureusement...

L'ALBUM *C'est Noël* COMPREND LES TITRES SUIVANTS:

C'EST NOËL
ADESTE FIDELES
SI LOIN DÉJÀ
SILENT NIGHT
AU 12^e COUP(*)
GLORY ALLELUIA
NOËL SANS TOI
SONG OF JOY
LES ENFANTS OUBLIÉS
BLUE CHRISTMAS

en vente sur cassettes
disques et disques compacts
chez tous les bons disquaires



CONCERTS DE NOËL 1990

DATE	VILLE	ÉGLISE
8-9 décembre	Jonquière	St-Dominique
10 décembre	Alma	St-Joseph
11 décembre	Trois-Rivières	St-Philippe (819) 380-9797
12 décembre	Joliette	Cathédrale (514) 759-2822
13 décembre	St-Hyacinthe	Cathédrale (514) 778-1864
14 décembre	Drummondville	St-Joseph (819) 477-5412
15 décembre	Sherbrooke	Cathédrale St-Michel (819) 821-7744
16 décembre	Victoriaville	Ste-Victoire (819) 752-9912
17 décembre	St-Jean	St-Athanase Iber. (514) 348-6264
18 décembre	Ottawa	Cathédrale (613) 755-1111
19-20-21 décembre	Laval	St-Vincent-de-Paul (514) 667-2040

REGARDEZ CE SOIR À 17 H 30
Radio Québec

les colles BUSSONNIÈRES

PARTICIPEZ AU CONCOURS
Les colles du DIMANCHE
TOUS LES DÉTAILS DEMAIN DANS LA PRESSE

La Presse guérin

THÉÂTRE

Luc Guérin

« Je sais que la comédie, c'est ma vie pour toujours »

JEAN BEAUNOYER



Contrairement à la plupart des artistes comiques, Luc Guérin n'est pas un inquiet chronique, un personnage triste et anxieux dans la vie de tous les jours. Peut-être un peu timide, fragile, impressionnable mais solidement accroché au rire pour le reste de ses jours: « Je suis le dernier enfant d'une famille de cinq, dit-il, et j'ai appris le sens de l'humour dans ma famille. Même dans les pires épreuves, il y avait de la place pour l'humour. Aujourd'hui quand je joue la comédie, je le fais pour eux autres ».

Et il jouera son plus grand rôle le 19 décembre prochain à la compagnie Jean Duceppe. Il s'agit du personnage principal de *Chacun son tour* de Ray Cooney et Tony Hamilton, la traditionnelle comédie des Fêtes de la compagnie.

« C'est la première fois que je joue chez Duceppe et je suis en train de vivre le plus gros trac de ma vie. Ça fait six ans que je fais ce métier et je préparais ma carrière comme un petit train qui va loin. J'acceptais les petits rôles et bien peu de gens me connaissaient mais pendant tout ce temps, j'apprenais. Pour moi, c'est important d'apprendre même dans les petites choses parce que tout me servira un jour ».

Mais voilà que tout se précipite cette année: une participation régulière à l'émission *Samedi P.M.*, au *Club des 100 watts* ainsi qu'à la série *Denise aujourd'hui* et ce premier rôle chez Duceppe. « C'est une grosse mission. Y en a tellement d'autres bons comiques. Je me dis souvent: pourquoi moi? Pourtant, c'est le rêve de ma vie. J'étais tout petit, je me mettais des fausses dents dans la bouche et j'imitais Jerry Lewis pour faire rire la famille. Je rêvais d'une grande scène, d'un grand rôle à la Place des Arts et voilà que ça y est. Déjà! C'est énorme ».

Les propos de Guérin pourraient ressembler à autant de clichés s'il s'agissait de quelqu'un d'autre. Mais Guérin, c'est déjà un phénomène de candeur, presque de naïveté qui parle de son métier et de la vie avec l'émerveillement d'un enfant. J'ai souvent pensé à la sensibilité et à la générosité d'Olivier Guimond en l'écoutant. Des êtres vulnérables, fragiles, inquiétants jusqu'à un certain point:

« Moi je suis relativement jeune dans le métier et la comédie c'est tellement vaste. Je ris tout le temps. Je répète et je ris. J'aime ça chercher un gag. Oui! je connais bien le complexe des comiques.

Quand j'avais le temps, j'allais beaucoup au théâtre, je voyais tous les genres et disons qu'on n'a pas pensé à moi pour jouer *Hamlet*. Nous, on a peur d'être québécois parce qu'on fait du comique mais si on savait ce que ça demande de générosité. Évidemment, mon grand rêve serait de casser le moule un de ces jours et de jouer du dramatique. J'y pense souvent mais je sais que la comédie, c'est ma vie pour toujours ».

Non seulement Guérin joue des rôles comiques mais il s'informe, fouille dans les vieux journaux pour connaître l'histoire des anciens humoristes québécois. C'est dans le répertoire de Ti-Gus et Ti-Mousse qu'il a trouvé les meilleurs gags pour les personnages de Gilles et Denise qu'il interprète avec une comédienne dans *Samedi P.M.* L'été dernier, il triomphait littéralement dans un rôle de comique de cabaret dans *Le tutu qui tue* à Sorel. Sans le savoir, il personnifiait Gilles Pellerin avec des gags des années 50.

Il avait obtenu autant de succès au Théâtre des Marguerites, il y a deux ans, en interprétant Jos

Bleu dans *Haute Fidélité* à Trois-Rivières. Mais c'est cette année que tout démarre vraiment pour lui et que la reconnaissance du grand public l'attend au prochain détour.

« C'est beaucoup de travail, un trac épouvantable que je vis mais ma vie passe encore et toujours avant ma carrière. Je l'ai décidé ainsi en commençant dans ce métier. Ma femme attend notre deuxième bébé en février et c'est pour moi ce qu'il y a de plus important. Je garde toujours le contrôle de ma vie et j'ai sacrifié bien des choses pour m'occuper de ma famille. J'ai renoncé à voir des pièces de théâtre, à sortir pour maintenir l'équilibre de ma vie personnelle. Ça me demande plus d'efforts qu'auparavant mais j'y tiens ».

L'oeil du comique

« Des enfants, c'est une grande responsabilité. Ça va bien cette année mais je ne sais absolument pas ce que je ferai l'an prochain. Nous avons terminé les enregistrements de *Samedi P.M.* mais je ne sais pas si ça reviendra. Plus ça

va et plus c'est éphémère le succès, la grande popularité dans ce métier. Mais je sais que je trouverai un moyen ».

Luc Guérin a l'oeil du comique. Il ne regarde pas la vie tout à fait comme tout le monde. Même dans une situation dramatique, il verra un gag que personne n'a remarqué et il le note dans un grand livre. Un jour, il se servira de ce grand livre. Au cinéma?

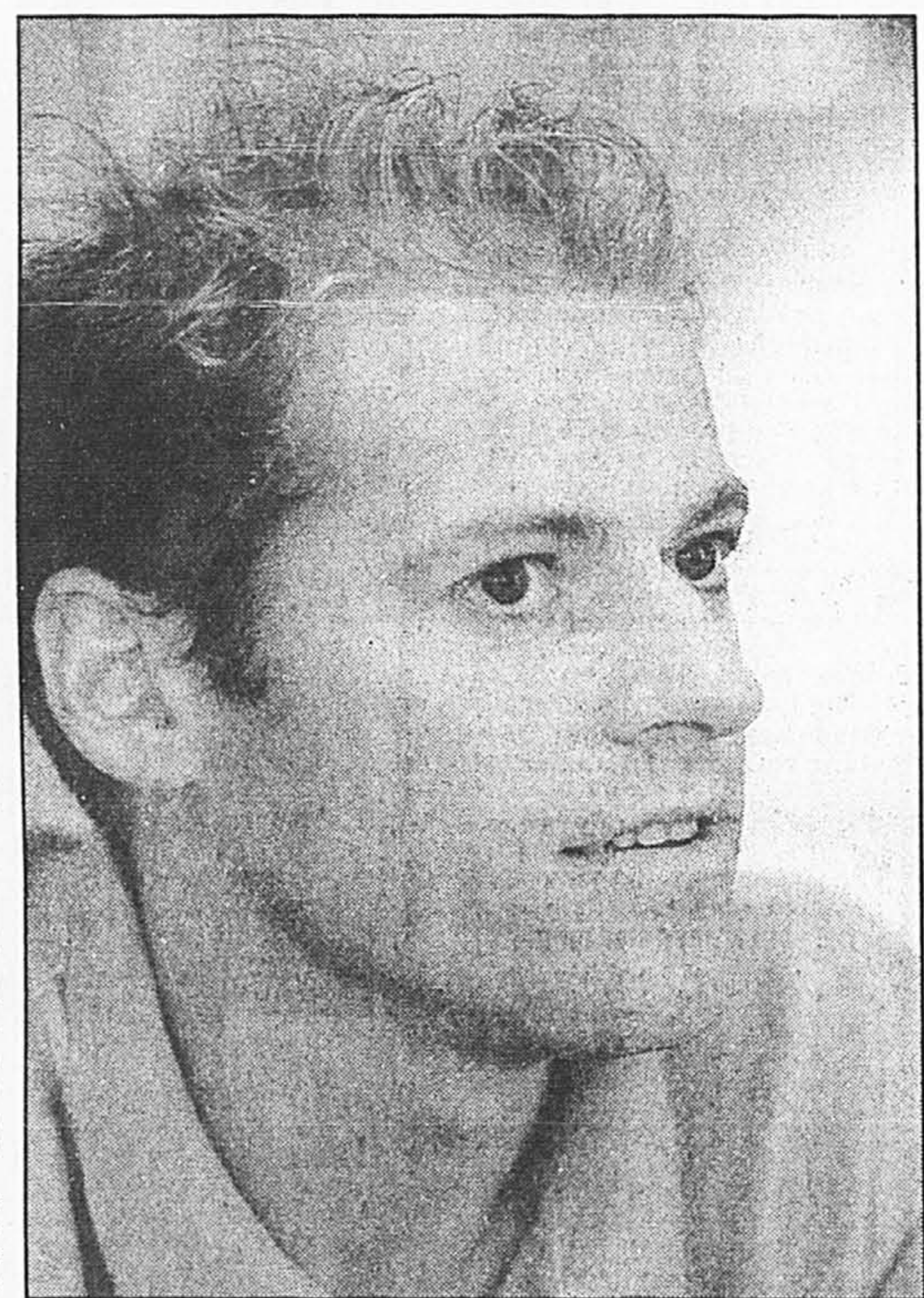
« Pourquoi pas? Le film de Ding et Dong était déjà un événement avant même qu'il ne sorte. On imagine facilement le succès incroyable qu'il va remporter. On verra sûrement d'autres comédies après ça et c'est un nouveau marché qui va s'ouvrir pour les comédiens. Dans les clubs vidéo, on loue tellement de comédies américaines dans le genre Steve Martin. Les gens raffolent des comédies. Pourquoi ne pas en faire au Québec? »

Mais il y a déjà beaucoup de comiques au Québec. On verra bientôt un musée du rire, il y a l'école du rire et même les lundis du rire sans oublier un recrutement des artistes du rire en province.

« C'est vrai que c'est beaucoup plus difficile de faire rire actuellement au Québec parce qu'il y a beaucoup d'humoristes et de très bons. C'est pas compliqué: à la télévision, on voit un *Bye Bye* par semaine ou l'équivalent (il faisait sûrement allusion à *Rira bien à TVA*). Il faut toujours trouver quelque chose de mieux. Mais tout ce travail, ce recrutement à la grandeur de la province nous aidera à faire du cinéma. Le cinéma exige de nombreux talents dans plusieurs domaines et avec le développement récent des artistes de l'humour, on disposera d'un grand bassin d'artistes pour développer un nouveau marché pour les comédies québécoises ».

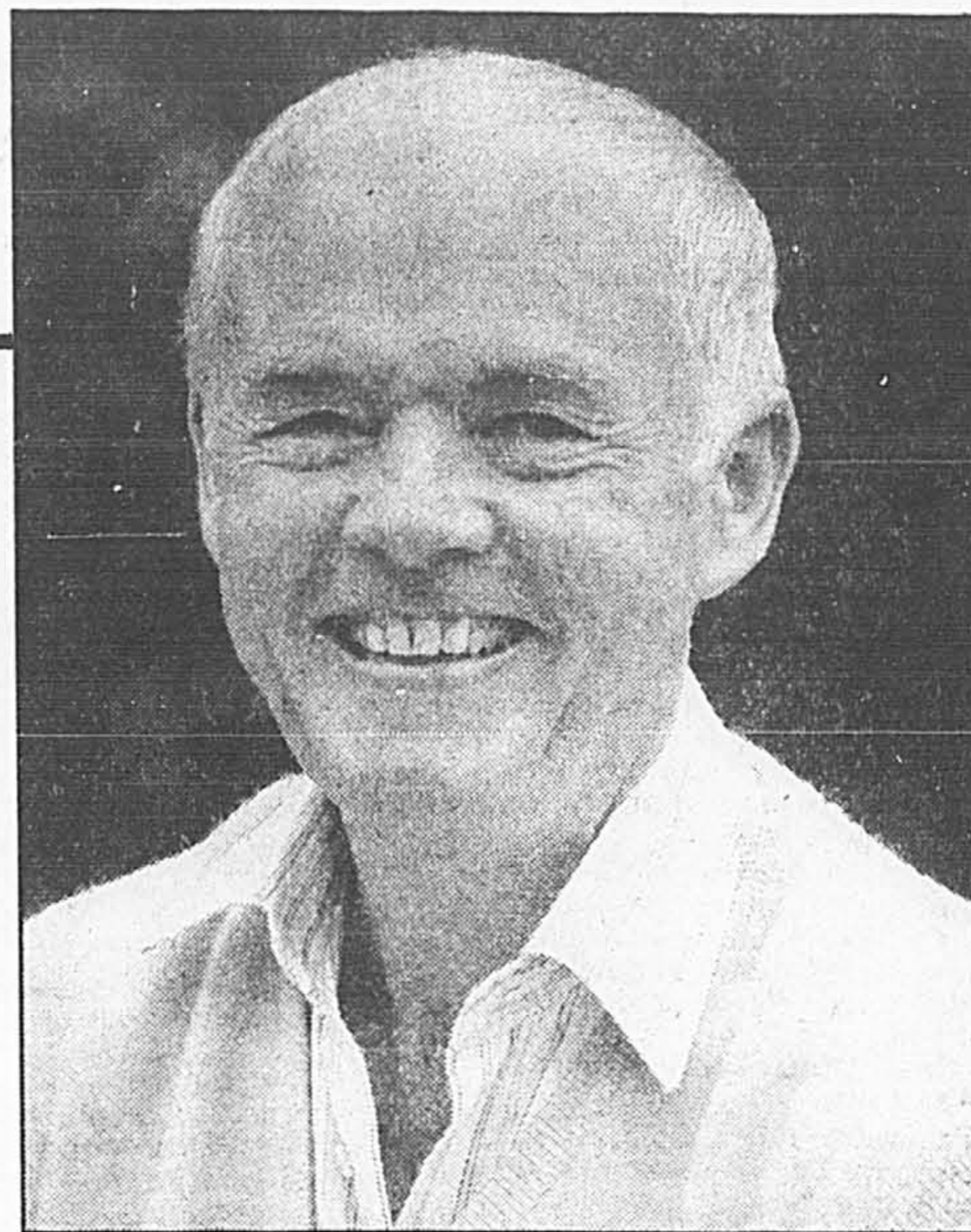
Enfin, une vieille question à laquelle on n'a jamais tout à fait répondu. Et Guérin n'a pas su répondre lui non plus: est-ce qu'on naît comique? Est-ce que ça s'apprend à l'école?

« Je ne sais pas et je ne me pose pas la question. À l'École Nationale, je jouais Neron et souvent dans les Shakespeare. Je me suis retrouvé dans les rôles qui font rire, comme ça sans savoir pourquoi. Ma formation dramatique m'a beaucoup aidé et c'est pour ça que je ne peux pas le dire. Gérard Poirier par exemple est un grand acteur dramatique et pourtant il est incroyablement drôle dans certains rôles comme dans celui qu'il va jouer dans *Chacun son tour*. Et ce n'est sûrement pas un comique né. Au fond, la comédie c'est un travail de vérité. Et c'est ce que je cherche, soir après soir » On ne pouvait trouver meilleure définition.



Luc Guérin

PHOTO La Presse



Ray Cooney a produit de nombreux spectacles en Angleterre, en Amérique et en Australie.

PHOTO La Presse

Ray Cooney est plus qu'un auteur de vaudeville à succès

JEAN BEAUNOYER

On connaît le théâtre de Ray Cooney, on sait qu'il est actuellement le plus populaire des auteurs de vaudeville au monde, que ses comédies ont battu des records d'assistance chez Duceppe, à Sorel (*Haute Fidélité*, *Vice Versa*), à Trois-Rivières et un peu partout en province, mais on ignore souvent qui se cache derrière tous ces succès.

En fait, c'est un homme de théâtre complet qui a été acteur depuis son enfance, puis auteur, metteur en scène, producteur et directeur de théâtre. Né à Londres en 1932, il joue les acteurs enfants jusqu'en 1948 avant de faire son service militaire. A son retour, on l'a complètement oublié et il doit tout reprendre à zéro. Après avoir essayé de nombreux refus de la part des directeurs de théâtre « c'est ma mère, raconte-t-il, qui a convaincu le directeur d'un théâtre de campagne que j'étais un mélange de Lawrence Olivier et de Gary Grant et qu'il fallait m'engager ».

Cooney qui possède un incroyable sens de l'humour, raconte qu'il a adoré son expérience avec la Midlands Productions qui présentait dans les régions les plus éloignées de l'Angleterre du théâtre à la carte. La troupe devait jouer une pièce différente tous les soirs, selon les choix du public.

Trois années d'écriture

C'est en 1959 qu'il a commencé à écrire sa première pièce *One for the pot*.

« J'ai quitté l'école à 14 ans et c'est pour cette raison que j'ai écrit du vaudeville, racontait-il récemment. Si j'avais poursuivi mes études, j'aurais

sûrement méprisé ce genre. Ça me paraissait facile au début mais j'ai vite appris qu'une bonne comédie demande trois ans d'écriture avant d'être à point. Il faut réécrire le texte trois ou quatre fois et enfin le modifier selon les réactions du public. J'ai conservé cette méthode pour toutes mes comédies par la suite.

« Quand j'ai écrit *Vice versa*, l'action se situait dans le milieu théâtral mais j'ai modifié le texte par la suite parce que ce n'était pas assez dramatique et c'est pour cette raison que j'ai situé mes personnages dans un milieu politique ».

« L'élément dramatique est très important dans ce genre de pièce. C'est le ressort dramatique, la tragédie qui déclenche le rire. C'est ce qui manquait dans l'adaptation de certaines de mes pièces à l'étranger. J'ai parfois été très déçu. Elles peuvent être drôles mais pas aussi théatrales... Les comédiens doivent savoir jouer vrai et en même temps affronter les rires ».

Une vingtaine de mises en scène

Cooney, c'est évidemment le successeur de Feydeau, le grand maître du vaudeville qui a écrit douze comédies qui ont été jouées jusqu'à 2000 fois dans le cas de *Charlie Girl*. *One for the pot* (*Chacun son tour*) a tenu l'affiche pendant trois ans à Londres sans oublier que toutes ses pièces ont été traduites un peu partout dans le monde. Il a signé une vingtaine de mises en scène dont *Pygmalion* qui a été très remarquée par la critique.

En 1983, il a fondé avec des artistes de théâtre très connus le Theatre of Comedy et il a produit de nombreux spectacles en Angleterre, en Amérique et en Australie.

Le trompettiste Bill Hardman meurt à Paris

Agence France-Presse PARIS

Le trompettiste américain Bill Hardman, qui fut le compagnon d'Art Blakey au sein des Jazz Messengers, est mort dans un hôpital parisien des suites d'une commo-

tion cérébrale, à l'âge de 58 ans. Né le 6 avril 1933 à Cleveland (Ohio), William Franklin Junior, dit « Bill » Franklin, avait commencé comme tromboniste au lycée à l'âge de 13 ans, avant de passer à la trompette qui sera son instrument de prédilection. Après avoir joué dans divers

groupes locaux, il joue de 1953 à 1955 avec le batteur Tiny Bradshaw, puis en 1956 avec le pianiste et compositeur Tadd Dameron et Charlie Mingus. Chez ce dernier, il rencontre le saxophoniste Jackie McLean avec qui il grave son premier disque, *Jackie's Pal* chez Prestige.

Établi depuis deux ans à Paris où il vivait avec sa femme, Bill Hardman se produisait encore il y a deux jours au Latitudes-Saint-Germain, un club de jazz du quartier latin. Il s'appretait à partir en tournée en février à la tête du Charlie Parker Memorial. Bill Hardman sera incinéré à Paris.

Votre soirée de télévision

La Presse

CHOIX D'ÉMISSIONS par Louise Cousineau

17:00 (2) (3) (4) — **La Bande des six**
Parmi les sujets: une confrontation avec Denise Filiatrault sur sa pièce *Ténoir demandé* et une entrevue du beau Patrick Bruel.

19:00 (7) (8) (9) — **Claire Lamarche en reprise**
Sujet: Il paraît qu'au lit, ça se passe toujours mal. Tout un programme pour un samedi soir.

19:00 (20) — **Soirée John Lennon**
L'ex-Beatle est en ondes jusqu'à 20h, puis c'est un concert en son honneur.

20:00 (10) — **«John et Yoko: une histoire d'amour»**
Pas un chef-d'oeuvre du cinéma, mais pas trop mal foutu quand même. Marc McGann et Kim Miyori sont John et Yoko.

22:00 (11) — **«Le Navicateur: une odyssée médiévale»**
Un drame fantastique au sujet prometteur: des pèlerins du Moyen-Âge creusent un tunnel pour échapper à la peste et se retrouvent dans une ville du 20e siècle. Un film néo-zélandais.

22:00 (12) — **China Beach**
L'excellente série américaine arrive en version française. La guerre du Vietnam au féminin. par-

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	
(2)	Téléjournal/Virages		Samedi P.M.		Hockey: les Bruins de Boston vs le Canadien de Montréal.					Téléjournal/Sports	Télé-Sélection (23h05)		
(3)	The News	CBS Evening News	Star Search		Bugs Bunny Xmas	Night Before Xmas	Broken Badges		Wiseguy		The News	Night Court	
(5)	News 5	NBC News	A Current Affair: Extra		Amen	The Fanelli Boys	The Golden Girls	Empty Nest		1990 Lions Club Auction			
(6)	News Saturday Report		The Tommy Hunter Show		Hockey: les Bruins de Boston vs le Canadien de Montréal.						Natl/NewsWatch	Night Music (23h45)	
(7)	Ciné-maximum: "Tendre Combat" (17h30)				Ciné-maximum: "Deux Garçons et une fille".				Histoire autre...	Vidéo-clip/Lotto	Le TVA - Réseau	"Furie"	
(8)	Ciné-maximum: "Tendre Combat" (17h30)				Ciné-maximum: "Deux Garçons et une fille".				Histoire autre...	Vidéo-clip/Lotto	Le TVA - Réseau	"Furie"	
(9)	Newsline	Regional Contact	Humpty Dumpty	Railway Dragon	Admiral & Princess	Star Trek		Perfect Strangers	Neon Rider		CTV Weekend News	6/49/Nightline	
(10)	Eyewitness News	ABC Weekend Report	Who's the Boss?		The Young Riders		China Beach		Twin Peaks		Eyewitness/ABC News	Cole Porter...	
(11)	Téléjournal/Face à face		Samedi P.M.		Hockey: les Bruins de Boston vs le Canadien de Montréal.					Téléjournal/Sport	Vision mondiale (23h05)		
(12)	Le TVA - Week-end	Décompte Vidéo Star	Claire Lamarche		Ciné-extra: "John et Yoko".					Lotto (22h50)	Le TVA - Réseau	Ciné-lune	
(13)	Pulse	Dick Irvin's Mag.	Humpty Dumpty	Railway Dragon	Admiral & Princess	Working It Out	China Beach		Neon Rider		CTV Weekend News	Pulse Tonight	
(14)	Téléjournal/Virages		Samedi P.M.		Hockey: les Bruins de Boston vs le Canadien de Montréal.					Téléjournal/Sport	Vision mondiale (23h05)		
(15)	Passé-Partout	Omni Science	C'est la vie: les Exilés du Nord.		Parler pour parler: Mes parents étaient alcooliques.					Ciné-cinéma: "Le Navicateur".		Ciné-répertoire	
(16)	ABC News	Super Force	Star Trek: The Next Generation.		The Young Riders		China Beach		Twin Peaks		ABC News	Friday 13th (23h15)	
(17)	Polka Dot Door	Voyager: The World of National Geographic.	Desmond's		Movie: "Beloved Infidel".				Conversations	Ontario Lottery Live	Movie: "Coup de torchon".		
(18)	Movie: "Some Like It Hot" (18h15).									Movie: "In The Heat of The Night".		Movie: "The Magnificent Seven" (23h25).	
(19)	La Roue chanceuse	Coup de foudre	Cinéma: "Drôles d'espions".		Superpilotes				China Beach		Le Grand Journal	Sports Plus	
(20)	Roger Whittaker at The Trivoli		Kenny Rogers in Concert (19h10)						A Peter, Paul and Mary Holiday Concert		New Television	Channel Crossings	
(21)	Le Temps de vivre		Journal télévisé	Thalassa					Comédie d'un soir Madame Sans-Gêne.		Jeune Cinéma (22h45)		
(22)	Voxpop		Journée John Lennon - Imagine						ConcertPlus: Lennon.		Musique Vidéo	Musique Vidéo	
(23)	Worth Winning (17h30)		The Heist (19h15)								Warm Nights On A Slow Moving Train	Ground Zero (22h45)	
(24)	RDS Golf PGA (17h)		Sports 30	Hockey Hebdo	Curling						Football québécois. Demi-finales.	Sports 30	Blue Bonnets
(25)	Week-end... (17h)	Super Polar: Riot Gun (18h40)			Chasses à cœur						L'Indomptable (21h35)		Hôtel Heartbreak (23h15)

● Changement de dernière heure.

CHANSONS

Jean-Louis Foulquier: tout un personnage, le fondateur des FrancoFolies



ALAIN BRUNET

La scène est classique. Assis au bar de l'hôtel, il sirote son café américain, il grille une cigarette américaine... et cause tranquillement de francophonie.

«Je ne m'occupe pas beaucoup d'organisation ici. Je fais des relations publiques», laisse tomber Jean-Louis Foulquier, directeur et fondateur des FrancoFolies.

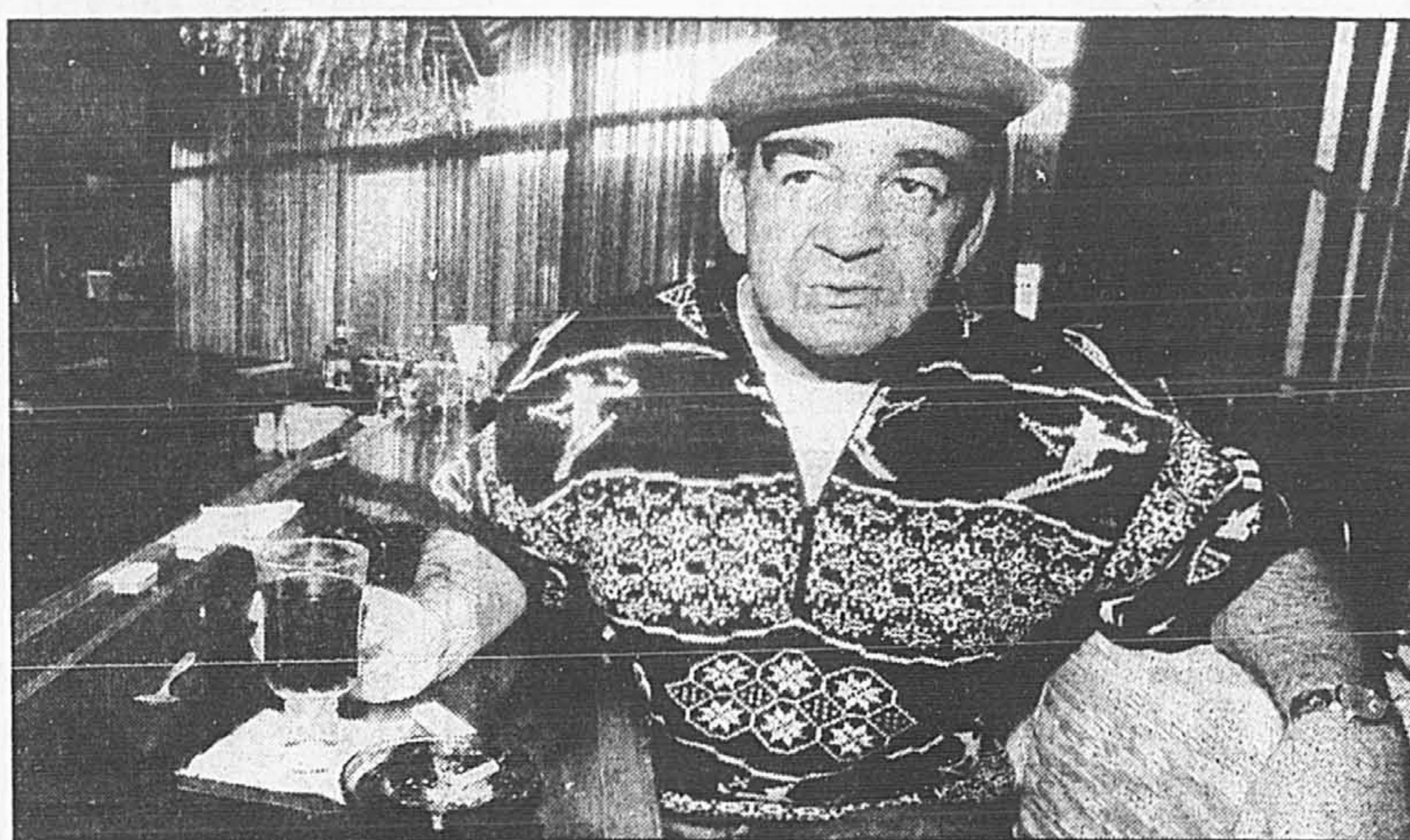
Toute une équipe s'agite autour du personnage, on le consulte, on lui fait la bise, on lui suggère des médicaments pour sa grippe, on semble l'affectionner.

Il y a une quinzaine d'années, Jean-Louis Foulquier séjournait au Québec, le temps d'animer une saison à la radio de Radio-Canada. C'était l'époque des fêtes nationales sur le Mont-Royal, de la Chant'Autôt sur les Plaines d'Abraham.

Foulquier s'était alors étonné d'assister à tant de vastes rassemblements autour de la chanson francophone. «Si, à six millions d'habitants, ils sont capables de faire des événements francophones de cette envergure, pourquoi ne sommes-nous pas aptes à en faire autant avec une population de 60 millions, pourquoi se fait-on répondre que ça ne marcherait pas?», s'était-il interrogé.

Une décennie plus tard naissaient les FrancoFolies, devenues depuis lors une des principales manifestations culturelles d'envergure internationale en France. En plus d'être directeur et personnage central de cet événement, Jean-Louis Foulquier est toujours animateur de radio, on parle même d'une institution.

Jean-François Doré, animateur à Radio-Canada qui a côtoyé Foulquier à maintes reprises, affirme spontanément que ce dernier est carrément une star à France-Inter. «Il a contribué directement ou indirectement à la popularité d'au moins 50% des artisans de la chanson française», assure Doré. Les faits d'armes de Foulquier sont nombreux, on compte entre autres *Y a de la chanson dans l'air*, *Studio de nuit* et *Pollen*, son actuelle émission. 25 ans de radio, de Barbara à Charlebois. Le fondateur des



Jean-Louis Foulquier grille une cigarette américaine et cause francophonie. PHOTO LUC SIMON PERRAULT, La Presse

FrancoFolies pourrait vous causer des heures et on resterait planté là, à savourer ses anecdotes.

À l'écouter, on y apprend entre autres qu'il n'est pas du genre à se centrer exclusivement sur la culture française. Foulquier fut, au milieu des années soixante-dix, un des premiers animateurs à s'intégrer au Québec lors d'un échange inter-radio. «Plutôt que de frayer avec le monde de la radio et du showbusiness, je m'étais lié au public. Après chaque émission, on m'invitait et j'allais chez les gens. J'avais mis sur pied un jeu qui favorisait ces contacts: je

demandais aux auditeurs se nommer et je retraçais leur origine française. *Ma pauvre dame, votre ancêtre était une pute*, m'arrivait-il de constater», raconte Foulquier en rigolant.

Il aime le Québec, le vieux loup. Il aime beaucoup. Il entend parler depuis son enfance sur l'île de Ré, près de La Rochelle. Chez lui, il y avait toujours une cousine ou un beau-frère ayant un lien avec le Québec. Il rappellerait au journaliste que sa région d'origine fut jadis un port important pour le Nouveau Monde.

Justement, parlons un peu de son festival dans notre pays neuf. Les FrancoFolies de Montréal, une filiale de La Rochelle dans le Nouveau Monde? «Pas du tout, rétorque Foulquier. «Je veux qu'à l'extérieur du territoire français, le festival soit mené par des hommes du coin, avec leur sensibilité», confie-t-il. Inutile d'ajouter que Foulquier s'entend fort bien avec Alain Simard et son équipe.

Foulquier n'a rien du nostalgique de la chanson, il n'est pas que le vieux pote de Barbara et de Souchon. Pas du tout. Sa connaissance des nouvelles générations française ou québécoise ne ment pas. Quant à la mode à tout prix, très peu pour lui: «J'aime présenter des personnages qui ne sont pas calqués sur le rêve américain. Des artistes comme Jean Guidoni ou Jacques Hauragné».

Bénéficiant d'une notoriété internationale, les FrancoFolies doivent tout de même cohabiter avec d'autres manifestations musicales d'importance: le Printemps de Bourges, les Festival d'été international de Québec, etc. «En plus de présenter un festival exclusivement francophone, les FrancoFolies offrent des rencontres, inattendues ou non. Il n'y a pas de cloisonnement, les fêtes de Vigneault et de Lavoie sont des exemples de cette ouverture», soutient le boss des FrancoFolies. Organisateur important, animateur respecté, Foulquier se

voit-il promoteur, voire même militant de la culture francophone? «Je voulais simplement être cohérent avec moi-même. Les FrancoFolies ont quelque chose à voir avec ma propre vie, à ma démarche d'homme de radio, à mes origines géographiques, à mon amour pour la chanson française, à mes liens avec le Québec», explique-t-il.

En ce sens, Foulquier a toujours montré ses couleurs, au risque même de passer pour ringard. «On m'a traité de poussiéreux dans les années 80, mais je me

suis toujours foutu d'être à la mode ou non. Ce qui compte pour moi, c'est d'être à l'aise dans mes baskets. Je n'ai pas de message à trimbaler, je n'ai pas d'alibi culturel», conclut-il. Pour en savoir plus long sur Foulquier, on peut lire son autobiographie parue récemment (éditions Denoël), intitulée *Au large de la nuit*.

Cette nuit aux FrancoFolies, l'homme risque d'ailleurs de croiser entre le Spectrum, le St-Denis, le Club Soda et l'Outremont. Il ne risque absolument pas de s'échouer.

NATIONAL GEOGRAPHIC

du 7 décembre 1990
au
10 février 1991


Odysée

**L'art de la photographie
au National Geographic**

Quatre générations de photographes du National Geographic ont fixé sur pellicule le monde dans ce qu'il avait de rare, d'insaisissable, d'ancien et de menacé au cours d'un siècle de photographies.

Cette exposition est organisée par la Corcoran Gallery of Art, Washington, D.C. et rendue possible grâce à la Professional Photography Division, Eastman Kodak Company.

**MUSÉE DES ARTS
DÉCORATIFS
DE MONTRÉAL**
Entrée par
le boulevard Pie IX ou
2929, avenue Jeanne d'Arc
(514) 259-2575


Château Dufresne

CENTRE DE

SHIATSU

**YUKI
RIOUX**

PREMIERE ECOLE
DE FORMATION PROFESSIONNELLE
EN SHIATSU
AU QUÉBEC

Programme répondant aux normes de la
F.Q.M.M.I.

Directrice
YUKI RIOUX
Diplômée du
**KIMURA SHIATSU INSTITUTE ET DU
NIPPON SHIATSU SCHOOL DE TOKYO,**
sexologue et auteure de
«INITIATION AU SHIATSU»
aux Éditions de l'Homme

514 • 524 • 7818

VIDÉOS XXX POUR ADULTES
THE ADULT VIDEO WAREHOUSE

Achetez directement de l'un des plus importants fabricants distributeurs au Canada
Plus de 6 000 cassettes vidéo en stock
Prix à compter d'aussi peu que **995\$**

AMBIANCE DÉTENDUE
ET DISCRETION
VENEZ DES AUJOURD'HUI!

OUVERT AU PUBLIC
LUNDI AU VENDREDI 15 h à 19 h
SAMEDI ET DIMANCHE 11 h à 16 h
8090, CH. MONTVIEW
(2 rues à l'ouest du boul. Décarie,
tout près de Ferrier)

**OFFRE SPÉCIALE
DE NOËL**
Ensemble de 3 cassettes
(titres choisis)
Seulement 24,95\$
EMBALLAGE GRATUIT!

735-6961



NOËL

**Heures d'ouverture prolongées
pour la période des fêtes**
jusqu'au dimanche 23 décembre

DIMANCHE
10 h à 17 h
Les magasins à rayons
sont ouverts dès 9 h

LUNDI AU VENDREDI
Ouvert jusqu'à 21 h

SAMEDI
Ouvert jusqu'à 17 h

Les lundis 24 et 31 décembre,
ouvert jusqu'à 17 h
Mercredi 26 décembre, 13 h à 21 h



**LES
CENTRES À LA MODE**

GALERIES D'ANJOU
CARREFOUR LAVAL
PROMENADES ST-BRUNO
FAIRVIEW POINTE CLAIRE
PLACE MONTRÉAL TRUST


EXPOSITION


**CONCOURS
DE LA PLACE
JACQUES-CARTIER**

**122 PROJETS
PROVENANT DE 29 PAYS
LES CONCOURS INTERNATIONAUX
DE MONTRÉAL
EN ARCHITECTURE URBAINE
ET EN AMÉNAGEMENT**


Marché Bonsecours 330, rue Saint-Paul est
Du 23 novembre au 19 décembre 1990
L'exposition est ouverte au public
de 11 h à 20 h tous les jours

Entrée libre
Entente sur la mise en valeur du
Vieux-Montréal et du patrimoine montréalais


Ville de Montreal


Gouvernement du Québec
Ministère des
Affaires culturelles

ILLUMINEZ UNE VIE...



LA VIE D'UN ENFANT!

Faites parler votre coeur à Noël et aidez-nous à atteindre notre objectif de 275 000 \$. Achetez un billet de tirage-auto à 2 \$ chacun et courez la chance de gagner une "Lumina Euro 1991", courtoisie de Plaza Chevrolet. Un billet-tirage à 1 \$ vous donne la chance de gagner l'un des cinq prix du "Forfait de rêves".

Faites votre don dès maintenant aux "Centres à la mode" — Galeries d'Anjou, Carrefour Laval, Promenades Saint-Bruno, Fairview Pointe-Claire et Place Montréal Trust — du 29 novembre au 24 décembre 1990.

Hôpital
Sainte-Justine


ILLUMINEZ UNE VIE

Hôpital de Montréal
pour Enfants

L'ÉCHANGE
ACHÈTE ET VEND AU MEILLEUR PRIX
disques, livres, cassettes, compact disc usagés
choix et qualité
3694 St-Denis 713 est Mt-Royal
849-1913 523-6389
MÉTRO SHERBROOKE MÉTRO MT-ROYAL

Les cours du samedi
SESSION HIVER 1991
• Cours d'arts plastiques et d'art et ordinateur pour enfants et adultes
• 12 cours de 2 heures. Coût: 80\$ par enfant.
• 12 cours de 2 h30. Coût: 102\$ par adulte, matériaux inclus
Début des cours: le 19 janvier 1991
• Inscription: par téléphone, le 15 décembre 1990: 10h à 13h30 au 987-3579 ou 987-3453,
ou inscription tardive: en personne, le 19 janvier de 9h à 10h et de 13h à 13h30 à:
La Grande Place du pavillon Judith-Jasmin de l'UQAM,
Université du Québec à Montréal

STUDEBAKERS
1255, Crescent (au sud de Ste-Catherine) 935-2324

FÊTEZ LA FIN DE 1990 DANS LE HAUT LIEU DU ROCK'N ROLL
La fête bat son plein à partir de 21 h
COTILLONS AMUSE-GUEULE TOAST AU CHAMPAGNE À MINUIT
20\$ par personne
BILLETS EN VENTE MAINTENANT du mercredi au samedi de 17 h à 3 h du matin

Université de Montréal
Faculté des arts et des sciences
Département d'histoire de l'art

Pour un tour d'horizon en histoire de l'art
2 cours télévisés

LES GRANDS COURANTS DE L'ART

1. L'héritage occidental, de l'Antiquité à 1865 (3 crédits)
Professeur: Jean-François Lhote
 2. Introduction à la peinture moderne, de 1865 à nos jours (3 crédits)
Professeur: François-Marc Gagnon
- Renseignements:
Secrétariat des cours télévisés
Tél.: 343-2162

Le Pavillon de l'Atlantique
Divins fruits de mer
Table d'hôte
à partir de 19.95\$
Maison Alcan
1188 Sherbrooke Ouest
Réservations: 285-1636
Stationnement gratuit.

ÇA FAIT 35 ANS QU'ON CHANGE D'IDÉES!

SALON DES MÉTIERS D'ART
8-23 DÉC. PLACE BONAVENTURE
LUNDI AU SAMEDI: 11h à 22h
DIMANCHE: 11h à 18h
ENTRÉE LIBRE!
EN CAS D'INAPTITUDE
LE MANDAT VOUS DONNE LE DERNIER MOT!
Gouvernement du Québec
Ministère de la Justice Québec

COLLECTION
Révis leclerc
CHEZ **ATHENA**
Les imagistes
Laminé 16 X 20 Prix suggéré: \$60.00
Laminé 15 X 30 Prix suggéré: \$75.00
Laminé 24 X 28 Prix suggéré: \$90.00
Laminé 16 X 20 Prix suggéré: \$60.00
Laminé 20 X 24 Prix suggéré: \$70.00
Laminé 20 X 24 Prix suggéré: \$70.00
Centre Rockland: 735-6027 • Place Versailles: 351-4472 • Carrefour Angrignon: 367-1062 • Centre Fairview - Pointe-Claire: 694-5618 • Centre EATON: 843-4138
Carrefour Laval: 682-0057 • Place Longueuil: 651-1886 • Promenades St-Bruno: 441-5725 • Galeries de Granby: 375-7800 • Carrefour de L'Estrie: 566-8628 • Les Bois Franc: 357-3563

À LA BONNE HEURE!
Horaire des fêtes
Du 2 décembre 1990 au 2 janvier 1991
Les dimanches 2, 9, 16 et 23 décembre de 9h à 17h
Lundi au vendredi de 9h30 à 21h
Les samedis de 9h à 17h
Le mercredi 26 décembre de 13h à 21h
Les lundis 24 décembre et 31 décembre de 9h à 17h
LE 25 DÉCEMBRE, LE 1^{er} JANVIER ET LE 2 JANVIER FERMÉ.
les promenades de la **CATHÉDRALE**
BOULÈVARD ET MAGASIN À RAYONS
LINEN CHEST
FAIS-MOI RÊVER...
Visitez notre château féérique et découvrez un décor unique à Montréal
De plus, procurez-vous une magnifique affiche* en couleurs du château pour seulement 25\$ (en vente au kiosque d'information).
À chaque achat nous remettrons 1,25\$ à la Fondation Canadienne Rêves d'Enfants.
* Quantité limitée

ARCHAMBAULT
MUSIQUE
LE MAGASIN DE MUSIQUE LE PLUS COMPLET AU CANADA
Promotion en vigueur jusqu'au 15 décembre
Heures d'ouverture pour la période de Noël
500, rue Ste-Catherine Est
A compter du 1^{er} décembre, ouvert le soir du lundi au samedi et le dimanche de 12h à 17h
Complexe Desjardins
A compter du 10 décembre, ouvert le soir du lundi au samedi

Vous avez manqué notre cahier publicitaire du 24 novembre? Venez le consulter sur place à l'un de nos magasins.

Whitney Houston DC 16.99
I'm your baby tonight CASS. 7.99

Richard Desjardins DC 17.99
Tu m'aimes-tu? CASS. 7.99

Harmonium L'Heptade 2 DC 24.99
1 CASSETTE DOUBLE 9.99

UZEB World Tour 90 2 DC 24.99
2 CASSETTES 17.99

Nathalie Simard DC 16.99
Au maximum CASS. 7.99

Whitney Houston DC 16.99
I'm your baby tonight CASS. 7.99

CROC La danse party CASS. 7.99

New Kids on the block DC 16.99
The Remix album CASS. 7.99

Luc De Larochelière DC 15.99
Sauvez mon âme CASS. 7.99

Art of Noise DC 16.99
The Ambient Collection CASS. 7.99

Pet Shop Boys DC 16.99
Behaviour CASS. 7.99

500 EST, STE-CATHERINE BERRI UQAM TICKETRON
TROIS-RIVIÈRES: 3760, BOUL. DES FORGES
COMPLEXE DESJARDINS PLACE DES ARTS

Surprise!

À Noël,
faites éclater des sourires.
Offrez des feux d'artifice
en cadeau.



Enfin une idée-cadeau brillante!

À Noël, illuminez les visages des membres de votre famille et surprenez vos amis en leur offrant un cadeau vraiment différent : des billets pour les feux d'artifice de l'International Benson & Hedges Inc. à La Ronde.

Faites des heureux!

OFFREZ LES MEILLEURS BILLETS, LES MEILLEURES PLACES!

Vous ne serez pas étonné de voir les sourires éclater quand ils découvriront les **BILLETS DE SIÈGES RÉSERVÉS.**

TOUT UN CHOIX DE CADEAUX

France, 25 mai; Pays-Bas (Hollande), 29 mai; États-Unis, 1^{er} juin; Canada, 5 juin; Espagne, 8 juin; Australie, 12 juin; Italie, 15 juin ou, encore, le grand spectacle de clôture de La Ronde, 19 juin.

**Billets en vente
à tous les comptoirs Admission**

À Montréal : 522-1245 En région : 1 800 361-4595

Forfaits d'entreprises (80 billets et plus) disponibles sur demande : 872-7307



L'INTERNATIONAL
BENSON & HEDGES INC.

Ville de Montréal

CKAC73AM

La Presse

CITE
107.3 FM

À l'affiche cette semaine

VARIÉTÉS

THÉÂTRE SAINT-DENIS - Auj., 20 h 30, Rock et Belles Oreilles.

SPECTRUM (318, Sainte-Catherine o.) - Auj., 19 h, Luc De Laroche et Marie Philippe; 22 h, Patrick Bruel. Merc., 20 h 30, Sotho.

CLUB SODA (5240, Ave. du Parc) - Auj., 20 h 30, Jean Guidoni et Sylvain Lelièvre. Lun., 20 h 30, Juste pour rire. Mar., 21 h, Laymen Twaiist. Jeu. et ven., 20 h 30, Césars et ces salades.

ESPACE MULTIFONCTIONNEL (1604, Saint-Laurent) - Auj., merc., jeu., ven., 20 h 30 «Mort subite», co-mise en scène et danse de Jean-Pierre Simard. Co-mise en scène et sculptures de Marie-Andrée Wallot. Présentation de Anar Danse.

LA BUTTE SAINT-JACQUES (50, Saint-Jacques o.) - Auj., et dem., 20 h 30, Clothilde.

AU PLAISIR (4467, Saint-Denis) - Merc., 21 h, place aux poètes avec Denise Boucher.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (3700, Saint-Dominique) - Auj., et dem., 20 h 30, «Delirium Vitae», peintures/installation de Nicole Lebel. Chorégraphie d'Isabelle Choinière.

LES FOUFONNES ÉLECTRIQUES (87, Sainte-Catherine e.) - Auj., groupes Melvins, Helmet et Cadavre exquis. Dem., groupe Grim Skunk. Lun., DJ Rick Wild. des 21 h.

CAFÉ CAMPUS (3315, Chemin Queen-Mary) - Dem., 20 h 30, André Duchesne et les Locomotives. Merc., 21 h 30, Karen Young et Michel Donato.

LE BISTRO D'AUTREFOIS (1229, Saint-Hubert) - Auj., 22 h, Rocky Chouinard.

LES DEUX PIERROTS (104, Saint-Paul e.) - Auj., 20 h, Groupes Red et L'Uine.

LE PIERROT (114, Saint-Paul e.) - Auj., 20 h, Dany Pouliot et Jules Lavoie.

L'AIR DU TEMPS (191, Saint-Paul o.) - Auj., et dem., des 22 h 15, Willie Ray.

LE SOLEIL LEVANT (5380, Saint-Laurent) - Auj., Hamer. Dem., reggae. Lun., Big Moose Walker et Orchestre Paul Arthur et The Shuffle Kings. des 21 h.

LE GRAND CAFÉ (1720, Saint-Denis) - Auj., des 21 h, Guy Nadon, Claude Ranger, Normand Guilbault, Jean BÉaudet et Yannick Rieu.

CAFÉ THELEME (311, Ontario e.) - Auj., 21 h 30, Tuarima Jazz Quartet.

LES BEAUX ESPRITS (2073, Saint-Denis) - Auj., des 21 h, Sylvie Peron.

BIDDLE'S (2060, Avimber) - Auj., de 21 h 30 à la fermeture, Rémi Bolduc. Dem., de 19 h à 1 h, Billy Georgette. Lun., de 19 h à 1 h, mar., de 20 h à 1 h; merc., jeu., ven., de 18 h à 22 h, Quatuor de Johnny Scott et Geoffrey Lapp; du merc. au ven., de 22 h à la fermeture; sam., de 21 h 30 à la fermeture, Trio de Charlie Biddle.

JAIL HOUSE ROCK CAFE (30, Mont-Royal o.) - Auj., des 21 h, Bass.

BIJOU (300, Lemoyne) - Auj., des 21 h, Alma Faye Brooks.

CLAUDIO'S (124, Saint-Paul e.) - Auj., 22 h, Trio Trisha Pope. Lun., 21 h, Jeff Johnston.

ROCKAWAY (3745, Saint-Laurent) - Auj., des 21 h, The Asexuals.

CHECKERS (4514, Ave. du Parc) - Groupe N.R.G.: des 21 h.

KBAR (812, Rachel e.) - Auj., des 21 h, Robin Grenon.

AU P'TIT BAR (3451, Saint-Denis) - Auj., et dem., des 21 h, Sylvie Paquette.

BALATTOU (4372, Saint-Laurent) - Mar. et merc., 22 h, Jil El Chiwane.

DECIBEL XCALIBUR (289, Mont-Royal o.) - Auj., des 21 h, Warm Haze et Psychic Throb.

CENTRE SHERATON MONTRÉAL (1201, boul. René-Lévesque o.) - La Croisette: Mike Mirizio: Du lun. au ven., de 17 h à 20 h. L'Impromptu: Tim Jackson et Skip Bay: du mar. au ven., de 17 h à 2 h; sam., de 20 h à 2 h. Le Boulevard: Groupe Ruffino Tino: sam., de 19 h à minuit.

SALLE ANDRÉ-MATHIEU (475, boul. de l'Avenir, Laval) - Auj., 20 h 30, JICI Lauzon.

THÉÂTRE

NOUVELLE COMPAGNIE THÉÂTRALE (4353, Sainte-Catherine e.) - Auj., 16 h 30, 21 h, «L'Ennemi du peuple», de Henrik Ibsen.

BUILDING DANSE CAFÉ (77, Mont-Royal o.) - Auj., 21 h, «La Vie d'Eva». Présentation des Productions Madame Edgar.

NOUVELLE COMPAGNIE THÉÂTRALE (4353, Sainte-Catherine e.) - «L'Ennemi du peuple», de Henrik Ibsen. Mise en scène de François Barbeau. Avec Michel Dumont. Du mar. au ven., 20 h; sam., 16 h 30, 21 h. Jusqu'au 22 décembre.

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (4664, Saint-Denis) - «Ténor demandé», de Ken Ludwig. Mise en scène de Denise Filiatrault. Avec Henri Chassé, Gildor Roy, Marie-Christine Perreault, Lucie Routhier, Guylaine Tremblay, Louis-Gerards Girard, André Robitaille et Arlette Sanders. Du mar. au ven., 20 h; sam., 16 h, 21 h; dim., 15 h. Jusqu'au 6 janvier.

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84, Sainte-Catherine o.) - Auj., 16 h, 21 h, «La Charge de l'original éponyme», de Claude Gauvreau. Avec René Richard Cyr, Sylvie Léonard, Adele Reinhardt, Monique Spaziani, Michel Paré, Paul Cagelle et Robert Lalonde.

THÉÂTRE DE QUAT' SOUS (100, Ave. des Pins e.) - Auj., mar. et merc., 20 h; dem., 15 h, «Les lettres de la religieuse portugaise», adaptation de Denys Arcand. Avec Anne Dorval, Jean-François Casabonne, Luc Picard et Johanne-Marie Tremblay.

MONUMENT NATIONAL (1182, Saint-Laurent) - A compter de mar., 20 h, «The Rivals», de Richard Brinsley Sheridan.

LA LICORNE «Je suis à toi», de Judith Thompson. Avec Chantal Baril, Louise Bombardier, Sophie Clément, James Hyndman, Alexis Martin et Luc Proulx. Du mar. au ven., 20 h 30; sam., 16 h, 20 h 30. Jusqu'au 15 décembre.

THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI (1297, Papineau) - Auj., 20 h; dem., 15 h, «Votre fille peuplée par inadvertance», de Victor-Lévy Beaulieu. Mise en scène de Jean Salvy. Avec Eric Cabana, Jacques Godin et Julie Vincent.

L'ELYSEE (35, Milton) - Auj., 19 h, «Écho d'une miette», de Mylène Roy et Michoué Sylvain. Avec Charmaine LeBlanc, Mylène Roy, Marjorie Smithe et Michoué Sylvain.

ESPACE GO - Auj., et dem., 20 h, «Oh! les beaux jours», de Samuel Beckett. Mise en scène de Brigitte Haentjens.

ESPACE LIBRE (1945, Fullum) - «Le Dortoir», de Gilles Maheu. Avec Raymond Brisson, Nathalie Claude, Chantal des Ruisseaux, Alain Francoeur, Denis Gaudreault, Jeff Hale, Rodrigue Proteau, Guylaine Savoie, Gerry Snell, Line Snelling, Catherine Tardif et Danielle Rochefort. 20 h 30. Jusqu'au 22 décembre.

SALLE ANDRÉ-PAGE (360, Laurier e.) - A compter de mar., 20 h, Fables de La Fontaine, choisies et mises en scène de François Barbeau.

ESPACE LA VEILLÉE (1371, Ontario e.) - «100% humain», de Patrick Quintal et Jacques Jobin. Présentation du Théâtre du Double Signe. Du mar. au sam., 20 h 30. Jusqu'au 22 décembre.

LE BISCUIT (221, Saint-Paul o.) - «Parade» (marionnettes). Présentation du Théâtre le Biscuit. Sam., dim., 15 h.

SALLE FRED-BARRY (4353, Sainte-Catherine e.) - «Considération sur l'alcool et la ponctualité», de Pierre Gingras. Avec Caroline Boyer, Martine Laliberté et Jean Turcotte. Du mar. au sam., 20 h 30. Jusqu'au 15 décembre.

CHAPELLE DU BON-PÂTEUR (100, Sherbrooke e.) - Auj., 20 h, «Cantate grise». Mise en scène de Denis Marleau. Avec Carl Béchard, Pierre Chagnon, Bernard Meney, Danièle Paneton, Pierre Lebeau, Pascale Montpetit et Han Masson. Présentation du Théâtre UBU.

THÉÂTRE DE LA VILLE (180, de Gentilly e., Longueuil) - Ven., 20 h, «Les héros de mon enfance», de Michel Tremblay.

MAIRIE DE LACHINE (1800, boul. Saint-Joseph) - Dem., 11 h, «Julbock, le bouc de Noël», d'après un conte de Suede. Présentation du Théâtre de la Source.

CEGE DE SAINT-HYACINTHE (3000, Boulé, Saint-Hyacinthe) - «C'est une femme du monde», «Seance de nuit» et «Hortense a dit: «Je m'en fous», de Feydeau: 20 h, sauf lun. Jusqu'au 15 décembre.

POUR ENFANTS

LA MAISON-THÉÂTRE ANNEXE (255, Ontario e.) - «Charlotte Sicutte», de Pascale Rafie. Sam., dim., 15 h. Jusqu'au 23 décembre. (5 à 12 ans)

CENTRE SAIDYE BRONFMAN (5170, Chemin de la Cote Sainte-Catherine) - Dem., 14 (en français); 16 (en anglais) «La Boîte lumineuse à neutrons». (6 à 12 ans)

COMPLEXE DESJARDINS - «Grelot sage et flocon rond» (marionnettes) et «Le lutin de Noël» (théâtre et musical). Du mar. au ven., 13 h 30 et 15 h 30; sam., 11 h, 14 h, 15 h 30. (En alternance). Jusqu'au 24 décembre.

DANSE

BIBLIOTHEQUE NATIONALE (1700, Saint-Denis) - Lun., 20 h 30, «Dances fraîches», avec Annie Brisson, Debra Brown, Jacques Moisan et Gilles Simard.

UOAM (Salle Marie-Gérin-Lajoie du pavillon Judith-Jasmin, 405, Sainte-Catherine e.) - Jeu. et ven., 20 h 30, «Regard en dessous», création de Lina Malenfant.

EDIFICE NORRIS (1435, Drummond) - Auj., 20 h, «Portes ouvertes», avec les étudiants et étudiantes du département de danse contemporaine de l'Université Concordia.

BAR-THÉÂTRE LES LOGES (1237, Sanguinet) - «Madamoiseau», avec Chantal Belhumeur et Denis Lavoie: 20 h 30, sauf lun. Jusqu'au 16 décembre.

COLLEGE MARIE-VICTORIN (17000, Marie-Victorin) - Auj., 19 h; dem., 14 h 30, la compagnie de danse Harmonie et Harmonie Junior.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (3700, Saint-Dominique) - Auj., et dem., 20 h 30, «Entre l'équinoxe et le solstice». Production de Reve Incorpore.

Le dimanche 23 décembre à 20 heures

LES NETTOYEURS **DAOUST**

vous donnent rendez-vous à



Voyez en primeur

«Il était une fois... dans un piano»



diffusé simultanément en stéréo à Ciel 98,5

Un merveilleux conte de Noël pour toute la famille, avec Claude Léveillé...

Une réalisation de François Jobin

Courez la chance de gagner l'un des 3 magnifiques pianos numériques ROLAND

UNE INVITATION DE



Ciel 98,5

La Presse



Remplissez le coupon de participation publié les mercredis et samedis dans La Presse jusqu'au 19 décembre en répondant correctement à la question. Retournez-le à l'adresse indiquée avant midi le 21 décembre 1990. Les noms des gagnants seront annoncés lors de l'émission le dimanche 23 décembre à 20 heures à Radio-Québec. La valeur totale des prix offerts est de \$6,990. Les règlements du concours sont disponibles à Ciel-MF et à La Presse.

Concours «Il était une fois... dans un piano»
Ciel 98,5, C.P. 98, Longueuil, (Québec) J4H 2Z3

Qui est l'auteur-compositeur-interprète de la chanson LES VIEUX PIANOS?

Réponse: _____

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Tél.: _____ Age: _____

A L'AFFICHE CETTE SEMAINE

RESTAURANTS

MUSIQUE

SALLE TUDOR (Magasin Ogilvy) - Auj., 14 h, Orchestre des Jeunes du Conservatoire. Dir. Raymond Dessaints. Oeuvres de Parry, Vivaldi, Mozart.

UNIVERSITÉ MCGILL (Pollack Hall) - Auj., 15 h et 20 h 30, musique électroacoustique. Lun., 20 h, Eva Csarnay, pianiste. Mar., 20 h, Anne Dufresne, hautboïste. Merc., 20 h, Carolyn Kljuse, violoniste, et Allison Gagnon, pianiste. Jeu., 20 h, Natalie Michaud, flûtiste, Marie-France Richard, hautboïste, Betsy MacMillan, gambiste, et Hank Knox, claveciniste. Ven., 20 h, Andrea Luoras, pianiste, et ensemble instrumental.

SALLE DE CONCERT CONCORDIA (7141, Sherbrooke o.) - Auj., 20 h, Orchestre Concordia. Dir. Sherman Friedland. Musique de Noël. Dem., 20 h, Atelier d'opéra Concordia. Oeuvres de Nicolai, Verdi, Williams et Holst.

EGISE ITALIENNE DE LA PENTECOTE (angle Fohet et Saint-Zotique e.) - Auj., 20 h, Margie et de Castro, organiste. Oeuvres de Daquin, Mendelssohn et Balbastre. Inauguration du nouvel orgue.

SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE - Auj., 20 h, Jean Saulnier, pianiste.

UNIVERSITÉ MCGILL (Redpath Hall) - Auj., 20 h, Ensemble Arion. Oeuvres de Mozart, Haydn, Boccherini, Paisiello et Giordani. Merc., 20 h, Jennifer Robinson, soprano, Nancy Hennen, flûtiste, et Mary Beth MacDonald, pianiste. Jeu., 20 h, Orchestre de chambre de Montréal. Dir. Wanda Kaluzny, Jens Lindemann, trompettiste.

EGISE SAINT-MARC DE ROSEMONT - Dem., 14 h 30, Gaston Arel, organiste. Oeuvres de Bach, Daveluy, Dandrieu, Daquin, Pachelbel et Letendre.

SANCTUAIRE MARIE-REINE-DES-COÛTES (5875, Sherbrooke e.) - Dem., 15 h, Céline Fortin et Marc-André Roberge, organistes.

EGISE NOTRE-DAME-DU TRÈS-SAINT-SACREMENT - Dem., 20 h, Studio de Musique Ancienne de Montréal. Dir. Christopher Jackson. Valerie Kinslow, soprano, Michiel Schrey, ténor, et Stephen Grant, basse. Cantates nos 1, 32 et 68, et motet «Lobet den Herrn» (Bach).

EGLISE ERSKINE & AMERICAN - Dem., 20 h, Ensemble vocal et instrumental Arts-Québec. Dir. Yves Courville. Marie Plante, soprano, Danielle Leblanc, mezzo-soprano, et Marcel de Hêtre, ténor. «Lauda per la Natività» (Respighi) et «Messe de Noël» (Courville).

CHAPELLE DU BON-PASTEUR - Dem., 20 h, Daniel Shafraan, violoncelliste, et Henri Brasseur, pianiste. Oeuvres de Beethoven et Chostakovitch. Mar., 20 h, Nouvel Ensemble Moderne. Marie-Danielle Parent et Pauline Vaillancourt, sopranos. Oeuvres de Pascal Dupin. Merc., 20 h, Francis Colpron, flûtiste, Susie Napper, violoncelliste, Marie Bouchard, claveciniste, Marco Mandolini, violoniste, et Suzanne Blondin, pianiste. Jeu., 20 h, Anne-Sylvie Desgagné, pianiste.

CHRIST CHURCH CATHEDRAL - Lun., 20 h, Quatuor à cordes de Cleveland. Quatuor op. 75 no 5 (Haydn), Quatuor op. 95 (Beethoven) et Quatuor en la mineur D. 804 (Schubert). Pro Musica. Mar., 20 h, Orchestre Baroque de Montréal. Dir. Joël Thiffault. Oeuvres de Jenkins, Purcell, Handel, Arne et Boyce. Merc., 12 h 30, Sylvie Lambert, violoncelliste, et Gerald Wheeler, pianiste. Oeuvres de Francoeur, Handel et Prokofiev.

MAISON ALCAN (L'Atrium) - Concerts gratuits. 12 h, mar., Chorale Alcan; merc., Institut Suzuki; jeu., Chorale de Saint-Lambert; ven., Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal.

CATHÉDRALE MARIE-REINE-DU-MONDE - Mar., 20 h, Orchestre Métropolitain. Dir. Agnes Grossmann. Anton Kuerti, pianiste. Oeuvres de Beethoven: Ouverture «Egmont», Concerto no 1, Symphonie no 3 «Eroïca».

EGISE SAINT-JEAN-BAPTISTE - Mar. et merc., 20 h, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Roger Norrington. Robert Levin, pianiste. Oeuvres de Beethoven: Ouverture «Leonore» no 2, Concerto no 3 et Symphonie no 5 «Grands Concerts».

EGISE IMMACULEE-CONCEPTION - Merc., 20 h, Orchestre à vent du Conservatoire. Dir. Alain Cazes. Penny Dale, soprano, et François Panneton, ténor. Oeuvres de Husa, Calvert, Wagner et Verdi.

EGISE SAINT-VIATEUR D'OUTREMONT - Jeu., 20 h, Ensemble Cantare. Dir. Mary Jane Puii. Oeuvres de Mozart, Faure, Poulenc, Pachelbel et Bach. Entrée libre.

PAVILLON DES ARTS (Sainte-Adèle) Auj., 20 h, Pierre Jasmin, pianiste. Oeuvres de Beethoven.

RAMADA RENAISSANCE HOTEL DU PARC

Dîner Dansant

TOUS LES VENDREDIS ET SAMEDIS
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT POUR VOS RÉCEPTIONS DES FÊTES

Table d'hôte \$25,75 par pers.
Taxe et service en sus

Brunch Musical

TOUS LES DIMANCHES
DUO: NATALIE CHOQUETTE ET HANY KORIATY
CLOWN ET COIN SPÉCIAL POUR LES ENFANTS

Adulte \$18,75
Enfant de 6 à 12 ans \$ 9,95
Enfant de moins de 6 ans \$ 5,50
Taxe et service en sus

NOËL ET JOUR DE L'AN

Brunch Musical

AVEC CLOWN

Adulte \$24,75
Enfant de 6 à 12 ans \$12,50
Enfant de moins de 6 ans \$6,25
Taxe et service en sus

Dîner de Noël Dansant

Table d'hôte \$30,00 par pers.
taxe et service en sus
1/2 prix pour enfant de moins de 10 ans

Bye Bye 1990!

DINER DANSANT GASTRONOMIQUE \$87,50 par personne
Incluant le repas gastronomique, 1/2 bouteille de vin, danse, taxe, service et coiffons.
achat de billets requis

Dîner de Jour de l'AN

Table d'hôte \$23,50 à \$24,50
Taxe et service en sus

Informations: 285-6666
3625, Av. Du Parc, Montréal H2x 3p8

SPECIALITÉS MAROCAINES AUTHENTIQUES

13 ANS DÉJÀ

Réveillons de Noël et du Jour de l'An, 25 et 35 \$ / personne incluant 1 bouteille de vin
Ambiance exotique
Couscous - Tagines - Pastilla

La Medina

DANSEUSES DU VENTRE EN SPECTACLE

NOUVELLE
3464, rue Saint-Denis
Ouvert tous les jours de 17 h à 24 h 282-0359
514-777-0000

Restaurant **aux chutes de Richelieu**

Brunch tous les dimanches 17,95\$
Table d'hôte midi et soir à menu gastronomique

486, 1^{er} Rue, Richelieu Tél.: (514) 630-6489

PRÉVOYEZ VOS SORTIES DES FÊTES AUX FILLES DU ROY

BRUNCH dimanche 14,50\$
SERVICE 11h et 13h30

BUFFET 9,25\$
Lundi au vendredi le midi + Table d'hôte 8,25\$ et plus

DINER TABLE D'HÔTE 19,50\$ et plus
Service 17h30 à 22h30

MENUS SPÉCIAUX: Four groupes
Pendant le temps des fêtes

NE CHERCHEZ PLUS OU ALLER À NOËL LE 31 DÉCEMBRE LE 1^{er} JANVIER

415, Bonsecours
Vieux Montréal
849-3535
STATIONNEMENT GRATUIT

Restaurant **Italien**

Terrasse

205, boul. Ste-Rose Ste-Rose, Laval, Qué.
625-4083

Restaurant **La Fourchette**

vous convie à son tête-à-tête gastronomique

Le consommé de caille à l'armagnac

Les raviolis d'escargots à la menthe poivrée

La terrine de turbotin framboisino

Le trou normand

L'entrecôte de veau Saint-Raphaël ou Le confit d'oie aux griottes sauvages

Le duo de crevettes et saumon sauce grand-duc

La verdure Henri IV

La crêpe farcie tatin et son coulis de chocolat

Café / thé

49,95\$ pour deux

GROUPES, RÉSERVEZ POUR VOS PARTIES DES FÊTES.

APPORTEZ VOTRE VIN.

1595 ST-DENIS (en face théâtre St Denis)
499-8596

RÉVEILLON DE NOËL... DU JOUR DE L'AN (ON VA S'AMUSER JUSQU'ÀUX PETITES HEURES...)

Restaurant **«Le Fripou»** 436, Place Jacques-Cartier Vieux-Montréal Tél.: 861-1386

«LA SOIRÉE EXPLOSIVE...»

A PARTIR DE 19 h 30 SUR RÉSERVATION

AU PROGRAMME
Spectacle bidon - Victuailles à volonté - Vin
Danse - Accordion musette - Patins à roulettes
FÊTONS - RIONS - BUVONS - DANSONS - ROULONS...
Une surprise le dimanche à 11h30 «Crevettes à volonté» «Super brunch» 14,95\$

Villa Massimo

Célébrez la nouvelle année avec nous.
Réservez sans tarder pour votre dîner gastronomique et spectacle des Fêtes.

ENTRÉES au choix
Prosciutto melon
Huitres Rockefeller
Manicotti Fiorentina
Bisque de homard

SALADE
DESSERT ET CAFÉ

PLATS DE RÉSISTANCE au choix
Filet mignon à la Villa
Homard thermidor
Portofoglio Sophia
Scampi Cardinale

50\$ par personne
BONNE ET HEUREUSE ANNÉE

120, boul. Taschereau, La Prairie 444-3416

LES ANNONCES CLASSÉES

La Presse

285-7111

LAVAL, l'art de bien recevoir!

L'Ancestral

Le restaurant

Réservez tôt

Ouvert durant toute la période des fêtes

Le réveillon de la Saint-Sylvestre
Une soirée mémorable pour vos invités

Vous recevoir est un plaisir

Rudolf Marti et son personnel vous souhaitent de Joyeuses Fêtes

Dîner d'affaire à partir de \$7,95
Table d'hôte le soir à partir de \$20,95

625, boul. St-Martin Ouest, Laval - Réservation: 662-1117

Petits salons

La Renaudière

Fine cuisine française dans le vieux Sainte-Rose à LAVAL

«Un régal autant pour la vue que pour le palais»

Diners d'affaires à partir de 9.00\$
Table d'hôte le soir à partir de 25.00\$
Menu dégustation

94, boulevard Sainte-Rose
Réservations: 622-7963

Spécial fin de semaine \$89,00 LES PETITES FOLIES

HÔTEL DES GOUVERNEURS LAVAL

Pour réservations sans frais: 1-800-363-7448

FUZZY

LE NOUVEAU #1 À LAVAL

Spéciaux du jour à partir de \$5,95

5 à 7 spécial

MUSIQUE EN DIRECT DE CKOI FM 96.9 TOUS LES SAMEDIS SOIR

Spectacle toutes les fins de semaine

Le 19 décembre à mettre à votre agenda:

LAURENCE JALBERT

1600, Boul. St-Martin Est, Tél.: 669-2404

Le Mère Milia

3005, Cartier Ouest Chomedey, Laval (Québec) H7V 1J3
688-0404 • 681-8895

6860000 0700000

مطعم عائلية للعثمانية

مطعم عائلية للعثمانية

مطعم عائلية للعثمانية

Cuisine raffinée libanaise et continentale

Réception de tout genre
capacité de 270 personnes

Orchestre, chants et danses variés
Spectacle de baladi

Repas à partir de \$11,00

Ouvert à Noël

Bohec Bianchi

Restaurant

Menu du midi à 15,00\$
Le soir: menu à la carte et composés.

TÉL.: 669-6874

M. GUY BOHEC - Commandeur de l'Ordre du Mérite de la Restauration, catégorie supérieure, médaille d'or, mérite exceptionnel 1988, anciennement chef de l'auberge Hatley (82 à 89, Relais & Château).

1790, boul. des Laurentides, Vimont, Laval (Ancien Plat d'Argent)

Cuisine évolutive française
Ambiance chaleureuse et confortable.

INFORMATIONS: 514.682.5522
RÉGIONS: 1 800 363.7777

QUEBEC

Du vin

Que boire avec la dinde, les oeufs, le spaghetti?...



JACQUES BENOIT

Les sommeliers ont une approche du vin très différente de celle du commun des mortels. Jamais, en effet, ils ne dissocient vins et cuisine.

L'un de leurs principaux soucis étant d'accorder les vins et les mets, de façon qu'ils se mettent mutuellement en valeur, ils se demandent toujours avec quel plat il faudrait le servir lorsqu'ils goûtent un vin.

Les amateurs, eux, se posent rarement la question, et sont portés à juger et apprécier les vins pour eux-mêmes.

C'est donc à des sommeliers — histoire de voir quel sera leur point de vue! — que j'ai demandé cette année de recommander des vins pour servir avec la dinde de Noël.

Pour compliquer le jeu, je leur ai aussi demandé (à la suggestion d'un lecteur de cette chronique) quels vins boire avec un certain nombre de plats pour lesquels les accords semblent souvent difficiles: gâteau au fruit, spaghetti sauce à la viande; oeufs; hamburgers pour les repas vite faits, etc.

Les deux sommeliers que j'ai priés de faire de la sorte des suggestions aux lecteurs de *La Presse* sont, d'abord, le plus réputé de tous, Don-Jean Léandri, 38 ans, du Quatre-Saisons, couronné Meilleur sommelier en vins et spiritueux de France pour le Canada en 1988; et puis une vedette montante, Stéphane Lortie, 23 ans, du restaurant La maison de Chavignol (Laval), qui a remporté la deuxième place au même concours cette année.



PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse

Don-Jean Léandri

arômes de fraises et de cerises (griottes), une touche de fût neuf. Précis et net en bouche, de la chair, de la matière. Un joli vin élégant, plein de fruit, déjà plaisant, et promis à un bel avenir.

M. Lortie: «Aloxe-Corton Mallard et Fils 87 (27,95 \$, MV), «au nez assez envoûtant de Pinot noir, avec un bon moelleux en bouche et une acidité assez prononcée mais qui s'estompe, et des tannins relativement fondus», devenu toutefois un peu difficile à trouver.

À ceux qui ne jurent que par le blanc, le sommelier du Quatre-

Saisons conseille le «Château-neuf-du-Pape 1988 Beaucaست (40,25 \$, MV), «à la robe dorée et au bouquet complexe évoluant dans le registre floral (chèvre-feuille) avec en prime de jolis arômes boisés. Gras et riche en bouche, il laisse une formidable impression de matière ainsi qu'une remarquable longueur». «Macon-Villages Le Chamville 88 Bouchard Père qui à 16,90 \$ (SO) vaut son pesant d'or», suggère pour sa part Stéphane Lortie.

Gâteau au fruit? «Vintage Rivesaltes 86 Cazes (15,60 \$, MV, recommande M. Léandri. Moins débordant de générosité qu'un porto vintage, ses arômes de confiture de baies et ses saveurs fruitées et alléchantes en font un merveilleux vin d'accompagnement pour ceux et celles qui ont le bec sucré.»

Stéphane Lortie, lui, propose «un vin mousseux pas trop sec, comme le Touraine Blanc Fousy (15,05 \$, MV), aux arômes fruités de Chenin blanc, un beau vin sans prétention. Ou un excellent Asti Spumante, le Gançia (12,80 \$, SO), plus doux, lui, aux arômes de muscat bien présents, très agréable».

Pour les autres plats...

Les huitres nature, signalent le jeune sommelier, demandent «des vins blancs classiques, secs, tels les Chablis, Bordeaux type

Entre-deux-mers, Bourgognes blancs non-boisés si possible».

Les conseils de Don-Jean Léandri s'accompagnent d'une mise en garde: «Si l'on prend soin de ne pas les inonder de citron et que l'on prescrit les sauces meurtrières du genre vinaigre-échalottes, elles se plaindront en la compagnie de vins simples et bons: le Muscadet, accord classique mais parfait, le Gros-Plant, l'Entre-deux-mers, l'Aligoté, sans oublier... l'Orpailleur.»

Pour les oeufs, plat capricieux s'il en est, Stéphane Lortie penche pour de l'eau claire! «Si l'on veut absolument boire du vin, indique-t-il, un Chenin blanc américain ou un Pinot blanc d'Alsace pourrait satisfaire le convive assoiffé».

Don-Jean Léandri estime de son côté que «le verre d'eau est d'une tristesse sans bornes», et recommande donc avec «l'omelette de 11 heures, servie nature, baveuse et salée avec parcimonie, un vin blanc demi-sec (Vouvray, Montlouis) ou encore un blanc à la fois tendre et plein tel qu'un Pinot blanc d'Alsace».

Bien des gens hésitent longtemps sur le vin à servir avec ce classique québécois qu'est... le spaghetti à la bolognaise (sauce à la viande). Le point de vue du sommelier du Quatre-Saisons: «La viande de boeuf et la tomate qui entrent dans la composition

de cette recette suggèrent un vin rouge jeune assez souple, doté de bonnes saveurs fruitées et, dernière et ultime qualité, d'origine italienne de préférence: un Sangiovese d'Emilia-Romagna, un Merlot du Frioul, un Chianti jeune et aimable».

«Le Chianti fera toujours des heureux, estime son jeune confrère, mais on peut déborder de la Toscane et servir un Cabernet du Frioul ou un Côtes-du-Rhône.»

Il y a des gens, enfin, qui aiment à boire du vin avec des hamburgers... et pourquoi pas?

Prendre alors, suggère le sommelier de La maison de Chavignol, «un Merlot bulgare - Sophia 85 (5,90 \$, SO), bien fait, bien équilibré à ce prix très acceptable. Un Cabernet-Sauvignon chilien servi frais (14 degrés) fera aussi l'affaire».

Don-Jean Léandri y va de trois recommandations... mi-sérieuses mi-blagueuses: «A, du Pétrus pour les snobs fortunés en mal d'excentricités; B, du Coca-Cola (millésimé de préférence!) pour les conformistes et dans l'attente que McDonald propose le vin au verre; C, du Beaujolais nouveau, s'il vous en reste et avant qu'il ne perde les qualités qui font de lui ce qu'il est: un «vin gai», que l'on boit à grandes lampées, sans se poser de questions.»

Vos invités méritent L'hostellerie Les Trois Tilleuls

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU (Sortie 112, Route 20)

(514) 584-2231

«Plus un secret... mais quelle belle découverte!» Le Chandelier

Cuisine classique, menu création, dans un décor historique.

Réservez dès maintenant pour la période des fêtes (brunch et dîner du jour de Noël, dîner de la Veille du jour de l'An et dîner le jour de l'An).

825 Côte Verdu, à l'ouest de l'autoroute des Laurentides, Ville Saint-Laurent

Réervations 748-5800 Stationnement gratuit

Restaurant Mamma Leone

CUISINE ITALIENNE GRILLADES et FRUITS DE MER SOUPER DANSANT

Salles de réceptions au 2e étage pour toutes les occasions avec pistes de danse et foyers naturels, idéales pour souper-recontre.

Réservation: 273-5768 7245, rue St-Hubert

le st-malo inc.

Cuisine française appréciée au goût des gens d'ici

De 11 h 30 à 23 h Fermé le dimanche (514) 845-6327

1605, rue St-Denis Montréal, Québec

Le Reine vous invite en Europe. Tous les dimanches. Au Beaver Club la France est à l'honneur. Spécialités régionales, fine cuisine. Un délice. Au Montréalais, tout le soleil d'Italie. Les petits caprices et les grandes fantaisies d'une table colorée, accueillante. Delizioso!

Réervations : 861-3511

MONTREALAIS 18,75\$ BEAVER CLUB 22,75\$

Moitié prix pour les enfants de 10 ans et moins.

L'Europe à l'heure du brunch

Hôtels et Villégiatures Canadian Pacifique Le Reine Elizabeth

RESTAURANT Les Étés TOUJOURS À SON MEILLEUR POUR LES FÊTES

LUNDI 24 DÉCEMBRE (18 h à 24 h) VEILLÉE DE NOËL EN MUSIQUE TABLE D'HÔTE à partir de 1795\$

LUNDI 31 DÉCEMBRE (à partir de 20 h) GRANDE SOIRÉE DANSANTE Orchestre Cotillons et ambiance MENU à 3750\$ pers. RÉSERVEZ DES MAINTENANT TEL: 849-7280

MARDI 25 DÉC. ET MARDI 1er JANVIER BRUNCH SPÉCIAL DES FÊTES 1850\$ pers. Buffet chaud et froid. Musiciens en «concert».

Nous aimerions fêter avec vous

L'Hostellerie Rive Gauche

TABLE D'HÔTE midi et soir

BELOEIL (Sortie 112 Route 20)

Rés.: 467-4477

SUPER BUFFET GASTRONOMIQUE À L'OCCASION DU REVEILLON DU JOUR DE L'AN

FROID CHAUD

PUNCH de BIENVUE (servi avec canapés) COQUILLE de FRUITS de MER (servie aux tables) PIÈCE de SAUMON GARNIE ET SA SAUCE TARTARE PYRAMIDE d'HOMARD BOUILLI - FROID - PYRAMIDE de GREVETTES

CÔTE de BOEUF AU JUS (à volonté) BAR OUVERT: VIN MAISON et BOISSON SERVIS À VOLONTÉ... À MINUIT: 2 bouteilles de CHAMPAGNE servies par table de 8 personnes. Aussi: serpents, ballons, musique, danse discothèque, orchestre.

PRIX: 9495\$ par personne taxe et pourboire inclus.

Achetez vos billets dès MAINTENANT ou RÉSERVEZ avec un acompte de 40\$ par personne. Solde payable 5 jours avant la date.

SYLVIE JASMIN CHANTEUSE

LE PAVILLON DES Gourmets 5880, boul. des Laurentides Auteuil, Laval, Qc Tél.: (514) 625-2720

RESTAURANT LA MER POUR L'AMOUR DU POISSON

Table d'hôte et poisson du jour

SAMEDI SOIR SOUPER DANSANT

MENU DU JOUR à compter de 795\$

Les meilleurs fruits de mer savoureusement préparés

BRUNCH DIMANCHE 1495\$

1065, rue Papineau (angle René-Lévesque) Stationnement gratuit

RÉSERVATIONS: 522-2889

JOYEUSES FÊTES!

Bonnes et heureuses dégustations

Venez savourer les milles et un délices du temps des Fêtes préparés à votre intention. Notre menu spécial est un véritable festin gastronomique, une célébration du bon goût et de la bonne chère!

De plus, le 25 décembre le Père Noël accueillera les enfants avec son sac rempli de cadeaux.

Cette année, le temps des Fêtes sera plus éblouissant que jamais à l'hotel de villégiature au-dessus de la Place Bonaventure.

Réservez dès maintenant 878-2332

* RÉVEILLON DE NOËL

LE CASTILLON Buffet Danse, orchestre 20h00 à 2h00 75,00\$ par personne

* NOËL

LE CASTILLON Brunch de Noël Père Noël, musiciens 11h00 et 13h30 34,00\$ par personne

Dîner Spécial de Noël Musiciens 18h00 à 23h00 52,50\$ par personne

LA BOURGADE Brunch de Noël Père Noël, musiciens 12h00 à 15h00 25\$ par personne

Buffet de Noël 18h00 à 22h30 27,50\$ par personne

* LE JOUR DE L'AN

LE CASTILLON Brunch du Jour de l'An Musiciens 11h00 et 13h30 37\$ par personne

Dîner Spécial du Jour de l'An Musiciens 18h00 à 23h00 52,50\$ par personne

LA BOURGADE Brunch du Jour de l'An Musiciens 12h00 à 15h00 25\$ par personne

Buffet du Jour de l'An 18h00 à 22h30 27,50\$ par personne

* SPÉCIAL DES ENFANTS

Démi-prix pour les moins de 12 ans et cadeaux-surprise le jour de Noël (taxe et service non inclus)

MONTREAL BONAVENTURE HILTON

Restaurants

Du soleil dans un jardin d'hiver

FRANÇOISE KAYLER

Il y avait beau cet été. Il y avait aussi beau maintenant que la neige tombe. Alors que d'autres établissements choisissent les arrières les plus vivantes de la ville, le Passiflore a préféré un quartier tranquille et a eu la curieuse idée de s'installer dans ce que l'on appelle, communément, un cul-de-sac. Il va refaire la preuve que si un restaurant est bon, où qu'il soit, on y va.

La rue n'a rien de particulier et la façade est pareille aux autres. La « Garderie éducative », tout à côté, a même plus de visibilité. Mais c'est en dedans et, surtout, en arrière que l'on vit. Ce restaurant est logé dans une cage de verre à l'intérieur d'une vieille cour plantée d'un vieux arbre. Le corps de la maison ne sert à peu près que d'entrée et de mise en appétit. Et loge, évidemment, le cuisinier. L'ensemble a

un charme bien particulier. L'été on s'éparpille en terrasse. L'hiver on se réchauffe dans un décor ensoleillé. Physiquement, la salle à manger n'est pas grande. Psychologiquement, elle l'est. Ouverte sur un jardin, ouverte sur le ciel. Le décorateur a su jouer des couleurs et de l'éclairage, coupant l'espace en deux par un jeu subtil, allumant les feux de la rampe au sens presque littéral. On retrouve là le confort des fauteuils du défunt Kon Tiki.

Un bar, calme et reposant, dissimulé avant l'entrée de la salle à manger, vit tout à fait à l'écart de la table. Mais il peut fort bien servir de complément, avant ou après le repas.

Ce soir là, le service était fait avec une aisance professionnelle et une connaissance sérieuse du menu et des vins. L'accueil, par contre, avait la froideur distante de ceux qui ne sont pas hôteliers.

Meli-melo de volaille confite et mandarine
Cervelle soufflée, fromage de chèvre et sésame
Thon en - Blakened fish -
Rable de lapin farci aux dattes
Gratin de poires au sucre à la crème
Gâteau Passiflore
Cafés
Menu pour deux, avant vin, taxe et service: 54 \$
La table d'hôte évolue de 16 \$ à 45 \$

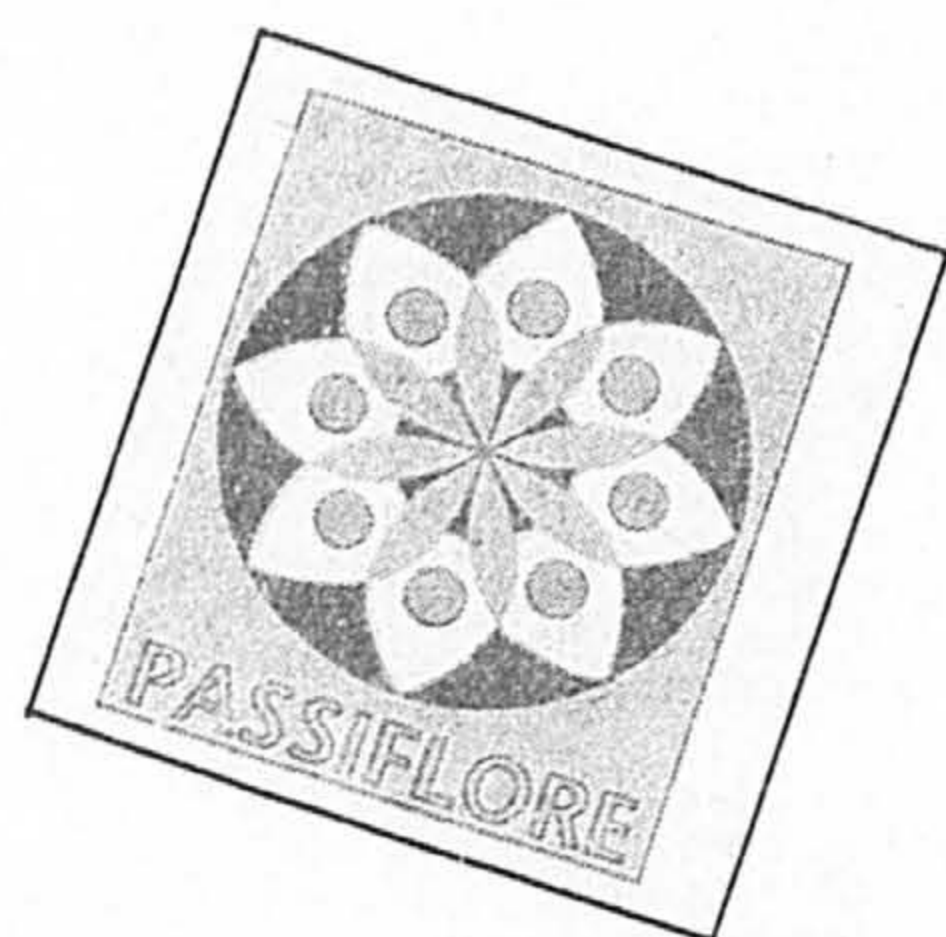
En entrée, le meli-melo était une belle composition, mêlant l'hiver des confits et le soleil des agrumes sur fond de verdure. Cette salade, faite de petits morceaux de volaille cuite à détacher les chairs, apportait la contrepartie rafraîchissante de la pulpe juteuse et parfumée de la mandarine. L'assaisonnement n'arrivait qu'en complément, juste pour supporter le jeu des oppositions de saveurs.

Souffler la cervelle et l'associer au fromage de chèvre est certainement un jeu périlleux.

Cette entrée chaude était remarquable, assise sur un socle friable, fondante et fine, alliant une texture légère et fragile à une saveur nuancée, mais tout de même robuste.

Ce poisson noirci par la cuisson, épice, mis à la mode par Paul Prud'homme, a des amateurs farouches. Ce mode de cuisson intempêtif, mais qui donne de beaux résultats, est pratiqué par le cuisinier du Passiflore. Le thon faisait les frais de l'opération ce soir-là. Le plat était beau, le poisson couvert d'épices particulières trônant au centre d'un concassé rafraîchissant. La garniture de légumes était superflue.

Elle accompagnait fort bien, par contre, la purée de céleri rave surtout, le plat de lapin, un rable parfait, charnu et tendre agrémenté d'une purée de dattes



peu sucrée, au goût délicat.

Les desserts du Passiflore sont aussi soignés, dans la préparation et dans la présentation, que les plats: le gâteau qui porte le nom de la maison, une variation sur mousse de fruit de la passion, autant que la poire pochée, beau fruit trônant au milieu d'un sucre fondant.

PASSIFLORE
872 rue Querbes
Outremont
272-0540
Cartes de crédit: AE, V, MC, En Route.
Fermeture: lundi toute la journée, samedi à midi.

Pour les déjeuners d'affaires: «Croque-Midi», le mardi, en section Economie.

RÉVEILLON DU JOUR DE L'AN
Danse, coillons, ballons.

RESERVEZ TÔT POUR VOS PARTIES DES FÊTES

Menu 35\$ par pers. «Plusieurs choix»

NOUS FÊTONS NOTRE 9^e ANNIVERSAIRE

9 CHOIX 999 SEULEMENT

incluant: soupe ou salade, notre pain de blé entier et légumes frais du marché

- Scallopi de veau forestière
- Combis scampi et coisses de granouille
- Rogons de veau à la dijonnaise
- Filet de poulet et crevettes
- Linguini aux fruits de mer
- Poisson frais à la façon du chef
- Feuilleté de potences au poivre rose
- Filet mignon aux quatre poivres
- Suprême de volaille farcie à la mousse de crevettes

Bienvenue chez nous

Après le jour

901, rue RACHEL Res.: 527-4141

LE ROMARIN

CUISINE CRÉATIVE DE SAISON

Table d'hôte à partir de 14,50\$
Ouvert le dimanche
4287, rue Saint-Denis, Montréal
Rés.: 844-4643

Depuis 1999

Lanterna Verde

Notre Menu Spéciale
jour de Noël

Notre super fête
Du jour de l'an

Ouvert 1^{er} janvier

695-5333 525 St-Denis, 3^e étage, Pointe Saint-Jacques, Québec

Chez Queux

Menu gastronomique du Jour de l'An 62\$

Buffet gastronomique 35\$

Musiciens - Danse - Cotillons
Table d'hôte pour Noël
Réservés dès maintenant
158, rue Saint-Paul est
Tél.: 866-5194, 866-5988

NOUVEAU RESTAURANT PARMAGIANA

Fine cuisine italienne Licence complète

Spécial d'ouverture Table d'hôte du lun. au vend.

RESERVEZ pour vos parties des fêtes

FERMÉ LE DIMANCHE

Pour réservation: 744-0328
1873, rue Saint-Louis (coin boul. Laurentien) Saint-Laurent

ADESSO

Fine cuisine italienne

Table d'hôte à partir de 10,95\$

Pour les amateurs de bonne cuisine, un menu à découvrir... Fruits de mer, pâtes maison, escalopes de veau, grillades...

1999, boul. Henri-Bourassa est
Réservations: 383-4603 Fermé le lundi

RESTAURANT **Le Piemonta's**

Cuisine italienne et française

1145A, rue De Bullion (angle R.-Levesque)
861-8122
Fermé le dimanche

RESTAURANT **MARIZA**

Gastronomie italienne

Festival de crevettes 1195\$

Réservations: 327-1468
6700, boul. Gouin est, Mt-Nord (coin boul. Langliert)

Casa FERNANDEZ

CUISINE ITALIENNE

SERVICE DE TRAITEUR

Fermé le dimanche

50, rue Jarry Est, Montréal
Réservation: 381-9650

Le Soleil du Portugal à Montréal

Solmar

DINER GALA AVEC VIN
FADOS ET DANSE 364 SOIRS

111, rue Saint-Paul est 861-4562
Stationnement Fax 878-4764

Redécouvrez la paëlla à la

Casa Galicia

2087, rue Saint-Denis, Montréal
Réservation: 843-6698

Après-d'elle

Cuisine française et italienne

Apportez votre vin

1874, Plessis
Pour réservations: 526-5486
FERME LE LUNDI

«Cuisine italienne recherchée»

DINER D'AFFAIRES

12 h à 18 h
Table d'hôte exceptionnelle

Ouvert le dimanche

La Campagnola
866-3234, 1229, rue de la Montagne

RESTAURANT **Le Negroni**

Cuisine gastronomique italienne

FERMÉ LE DIMANCHE

2100, boul. Le Corbusier, Laval (Québec) Tel.: 687-6912

Grand festival de pâtes fraîches maison

BISTRO Piccola

5,99\$

6740, boul. St-Laurent
Stationnement à l'arrière

Réservations 274-3223

Le Couscous Royal

RESTAURANT ET TRAITEUR

APPORTEZ VOTRE VIN

BROCHETTE COUSCOUS-MECHOUI

Réservez tôt pour parties de Noël

Petit salon de 6 à 20 personnes.

919, DULUTH est
Réservation 528-1307

La Goélette

8551, BOUL SAINT-LAURENT
388-8393 (PRES CREMAZIE)

RÉVEILLON DU JOUR DE L'AN

Venez célébrer avec nous.
Souper dansant. Chapeaux, cotillons...
Menu de 6 choix incl.
1 bit. d'importé pour 2 de 30.40\$ par pers.

Les Fêtes se fêtent chez PAPA DAN'S

Pensez à vos parties des Fêtes! Pensez à Papa Dan's! Papa Dan's est l'endroit rêvé pour les festivités informelles tout comme les festins à grande échelle.

DÉJEUNERS D'AFFAIRES SPÉCIAUX POUR NOËL

TABLE D'HÔTE A COMPTER DE 1250\$

Comprenant succulent comptoir de salades, pain à l'ail et notre FAMEUX BUFFET DE DESSERTS À VOLONTÉ

RESERVEZ DES MAINTENANT POUR NOËL ET LE NOUVEL AN

PLACE BONAVENTURE
Stationnement intérieur 878-4569

ILE DE FRANCE

BAR - RESTAURANT - TRAITEUR

SOUPER DANSANT LE SAMEDI

RÉSERVEZ TÔT POUR NOTRE GRAND RÉVEILLON DANSANT DE LA VEILLE DU JOUR DE L'AN

801, bd de Maisonneuve Ouest
849-6331
Parking au sous-sol

RESTAURANT **Papa Carlo**

Fine cuisine italienne et française

Table d'hôte de 10\$ à 22,50\$

SOUPER DANSANT les vendredis et samedis soirs

Réservez dès maintenant pour le RÉVEILLON DU 31 DÉCEMBRE
Danse avec orchestre - cotillons

Menu 7 SERVICES (5 choix) 33,95\$

Bienvenue aux groupes

Réservations: 220, boul. CREMAZIE Ouest
388-9594 (sortie St-Laurent du boul. Metropolitain)

FONDUE CHINOISE À VOLONTÉ EN TABLE D'HÔTE

SUR RÉSERVATION LES SAMEDIS ET DIMANCHES

CHOIX DE 3 TABLES D'HÔTE

3 FONDUES

Petit salon de 6 à 20 personnes.

Réservez tôt pour vos parties des Fêtes.

Les Trois Lanternes

6218, rue St-Denis
Sur réservation 276-9971

NOUVEAU • NOUVEAU

1 BOUTEILLE SURPRISE avec votre SPÉCIAL DU MOIS

Choix de:

- Fruits de mer, poisson frais, steak ou escalope de veau servi avec soupe ou salade et café

RESERVEZ POUR VOS PARTIES DE BUREAU

Seulement 39,95\$ pour deux

VASTE STATIONNEMENT GRATUIT

À L'AFFICHE LE WEEK-END À

le Vignoble

HÔTEL DES GOUVERNEURS

Place Dupuis

Buffet des Gouverneurs samedi soir de 18 h à 22 h

Fruits de mer et côte de boeuf 19,95 \$ (Taxe et service en sus)

Brunch endimanché de 11 h à 14 h

Adulte: 15,95 \$
Troisième âge: 11,50 \$
Enfant (moins de 12 ans): 7,95 \$ (Taxe et service en sus)

Buffet familial à l'italienne le dimanche soir de 17 h à 21 h

Adulte: 13,50 \$
Troisième âge: 11,50 \$
Enfant (moins de 12 ans): 7,50 \$ (Taxe et service en sus)

Terminez votre soirée au piano bar l'imprévu au son de la musique de Rolland Davise, du mardi au samedi de 19 h 30 à 00 h 30

Pour ces événements, stationnement intérieur à 2\$.
Pour réservations: 842-4881
1415, rue Saint-Hubert, Montréal, Québec H2L 3Y9

Les Fêtes au Reine. L'atmosphère est fébrile. Un fumet exquis arrive des cuisines. Des plats traditionnels défilent autour des tables animées. Une musique douce et chaude s'insinue... Après les festins, orchestre, rythme entraînant et danse pour faire la bombe!

24 décembre

- **BEAVER CLUB** •
De 18 h à 23 h. Spécialités à la carte. Table d'hôte de 28,75 \$ à 33,75 \$. Menu gastronomique du réveillon: 59 \$ Festin fastueux et harpe classique!
- **LE MONTRÉALAIS** •
Midi et soir. Table d'hôte de Noël: 25,75 \$. Rôtie de dindonneau Charlevoix et sa farce aux marrons: 16,75 \$.

Noël

- **BEAVER CLUB** •
Grand brunch de Noël: 27,75 \$. Deux services: 11 h et 13 h 30. Duo de musiciens et concert de festin!
Diners: menus gastronomiques de 36,50 \$ à 44,75 \$. Deux services: 17 h 30 et 20 h 30.
- **LE MONTRÉALAIS** •
Brunch Italien: 23,75 \$. De 11 h à 15 h.
Dîner: buffet du Père Noël: 26,25 \$. De 17 h à 23 h.
Midi et soir, la harpe céleste d'Eratio Gill!
Le midi, trinquez au "Brandy Egg Nog".
Gracieuseté de la maison!

Tous nos restaurants auront de la grande visite... le Père Noël.

Prix des repas par personne. Taxe et service non inclus sauf exception. Renseignements ou réservations: 861-3511.

31 décembre

- **BEAVER CLUB** •
Réveillon: menu gastronomique à 105 \$. Taxe et service inclus. De 19 h à 1 h. Après le festin, entrez dans la danse avec l'orchestre de Roger Archambault!
- **LE MONTRÉALAIS** •
Grand buffet de la Saint-Sylvestre: 75 \$. Taxe et service inclus. De 19 h à 2 h. Un orchestre vous fera danser à la nouvelle année!

Jour de l'An

- **BEAVER CLUB** •
Grand brunch du jour de l'An à 27,75 \$. Deux services: 11 h et 13 h 30. Deux musiciens et un festin, tout un trio! Au dîner, menus gastronomiques du nouvel An. De 36,50 \$ à 44,75 \$. Deux services: 17 h 30 et 20 h 30.
- **LE MONTRÉALAIS** •
Brunch Italien: 23,75 \$. De 11 h à 15 h.
Dîner: buffet du jour de l'An à 26,25 \$. De 17 h à 23 h.
Midi et soir, survolez les pays du soleil au doux chant de la harpe d'Eratio Gill!

Si vous voulez poursuivre les Fêtes en rêve, nous vous offrons en cadeau une chambre à seulement 69 \$! Occ. simple ou double. Offre valide du 24 au 31 décembre 90 et le 1^{er} janvier 91

À la carte, de joyeuses Fêtes!

Hôtels et Villégiatures Canadian Pacific
Le Reine Elizabeth



LA RÉGION DE QUÉBEC
excitant, mémorable!

La région de Québec, c'est les vacances.

FAMILLE DUFOUR

HÔTEL VAL DES NEIGES
"À la mesure de vos rêves..."
FORFAIT SKI

2 nuits/3 jours incluant:
2 Souper, l'hébergement pour 2 nuits, 2 petit-déjeuners,
1 billet de ski de 2 jours, le service de navette entre l'hôtel
et les remontées et les facilités de l'hôtel dont la piscine
intérieure.

À partir de
\$169,00 par pers.
occ. double

jusqu'au 20 décembre 1990

Plusieurs autres forfaits sont disponibles
Informations/Réservations
1-800-463-5250
(418) 827-5711 ou de MTL (514) 861-2821

LA STATION TOURISTIQUE

STONEHAM

À seulement 20 minutes, offrez-vous quel-
ques jours ou une semaine au pied des pen-
tes de Stoneham et profitez de l'ambiance magi-
que de la Station touristique Stoneham.

Que vous préférerez un séjour en condo ou
en hôtel, la Station vous propose le choix d'un
condo quatre-étoiles ou du tout nouvel Hôtel
Stoneham situé à quelques pas seulement des
pentes et des remontées mécaniques.

Tariifs à partir de 33,75\$/pers.
en occupation double à l'Hôtel Stoneham

Stoneham
LA STATION TOURISTIQUE

1420, avenue du Hibou
Stoneham, Qc G0A 4P0
Tél.: (418) 848-2000
(800) 463-6888

VILLAGE TOURISTIQUE
Mont Ste-Anne

SPÉCIAL HIVER
FORFAIT SKI
5 JOURS

299\$
par personne
occ. double

Valide du 6 janvier au 7 février 1991

RÉSERVATIONS:
1-800-463-1883

Le Plateau
condominium

CONDOMINIUMS & CHALETS confortables de
1, 2 et 3 chambres entièrement équipés et
agrémentés d'un foyer. Navette au pied des
pentes.

NOUVEAU: CENTRE DE CONDITIONNEMENT
PHYSIQUE en plus d'une piscine intérieure, de
saunas et d'une salle récréative.

*FORFAIT-SKI

Prix par personne occ. 6 pers.*	Saison économique	Saison régulière	Saison populaire
2 nuits	120,00 \$	151,00 \$	163,00 \$
5 nuits	248,00 \$	317,00 \$	349,00 \$

CHALET HOBEC de 2 et 3 chambres entièrement équipés.
FORFAIT SPECIAL: 21\$ ski/21\$ héb. jusqu'au 20 décembre, par
personne, occupation quadruple. 1-800-463-1594

Les Locations le Platel de Beauré Inc.
2, rue du Plateau, Secteur Dupont,
Beauré (QUÉBEC) G0A 1E0,
(418) 927-3753 (418) 827-3767
1-800-463-1594

EN AVANT, SKIEZ!

72\$* **92\$** **82\$**

Du 7 décembre 1990
187 mars 1991 Du 28 au 31 décembre 1990,
Du 10 au 14 février 1991 Du 8 mars au 7 avril 1991
Minimum 2 nuits, en semaine

Juste à côté sur les plaines d'Abraham. Juste un peu plus loin,
sur les pentes du Mont Sainte-Anne ou de Stoneham. Le
ski vous attire? Nous vous proposons des prix d'ami. L'hôtel
Loews Le Concorde. L'hôtel sur les Champs-Élysées de
Québec. Pour le ski, l'après-ski et la compagnie à l'heure de
la fondue le soir.

Pour réserver, composez dès aujourd'hui notre numéro
sans frais : 1 800 463-5256.

Transport disponible par autobus vers les station du
Mont Sainte-Anne et de Stoneham.

Tous les tarifs sont par chambre, par nuit, en occupation simple ou double. Les groupes et
les enfants ne paient le prix d'adulte de cette offre.
*A l'exception du 28 au 31 décembre 1990 et du 8 au 14 février 1991.

LEO W S
LE CONCORDE
Vive la vie! Vive la compagnie!

L'HÔTEL SUR LES CHAMPS-ÉLYSÉES DE QUÉBEC
1225, Place Montcalm, Québec, (Québec) G1R 4W6

Bon ski... Bonne nuit

À seulement 42 pas des télécabines
En plus du ski, de nos activités d'après-ski, de
nos bons petits plats et du confort de notre hôtel,
vous pourrez profiter, dès le 15 décembre, de notre
tout nouveau concept Spa International. Ne ratez pas ça!

Chambre/Studio À partir de **31\$**
(studios avec cuisinette complète également disponibles) par personne, par jour, occupation quadruple.

HOTEL CHATEAU MONT SAINTE-ANNE

Réservation sans frais: **1-800-463-4467**
500, boulevard Beau-Pré Beauré (Québec) G0A 1B0 Tél.: (418) 827-5211 Téléc.: (418) 827-5072

Condominiums
VAL DES NEIGES

*** VOTRE LOGE AU MONT STE-ANNE ***
Tél.: (418) 827-5721 — Fax.: (418) 827-5991

- Condominiums de grand luxe • Aménagés avec foyer
- Bain tourbillon • Verrière • Terrasse
- Télévision avec câble • Cuisine • Lave-vaisselle
- 50% Laveuse - sècheuse • Lingerie • Vaisselle
- Services • Epicerie fine
- Centre sportif de 30,000 p.c. incluant Nautilus
- Piscine intérieure • Sauna • Bain tourbillon
- Salle de massothérapie • Billard • Ping pong
- Mississippi • Badminton intérieur • Arcade
- Forfaits cadeaux disponibles
- Animation pour les enfants

Reservations: **1-800-463-2625**
203, rue Val des Neiges, Beauré, Qc G0A 1E0

Tarif à partir de:	Modèle (D - E - F)
Occ. double	ECONOMIQUE RÉGULIÈRE
2 jours	85 \$ 95 \$
5 jours	199 \$ 225 \$

Billet de ski*
GRATUIT
AU
Mont Ste-Anne

VILLAGE VACANCES
Animé

Aussi informez-vous
de notre forfait
"Noël à la montagne".

OFFREZ-VOUS
UN SEJOUR DE SKI
À PARTIR DE 140,00\$*

INCLUANT

- 2 nuits en condo tout équipé.
- GRATUITÉ d'un billet de ski
- de 2 jours au Mont Ste-Anne
- (une valeur de \$2,000
- d'une valeur de \$2,000
- (limite d'un billet par condo).
- Animation quotidienne sur le site.
- Service de navette.
- Garderie (3 à 6 ans).

Valide
jusqu'au 22 décembre

Au pied du mont
condominium
2, boulevard Bélanger
Beauré
1-800-463-1870

Une bonne grosse raison pour finir à midi vendredi!

625 mètres de dénivellation, 50 pistes de ski alpin d'une longueur
totale de 60 kilomètres, 12 remontées dont un système de
télécabines à 8 passagers et 214 kilomètres de sentiers aménagés
pour la randonnée à skis: voilà vraiment la plus grosse raison
pour finir à midi vendredi!

Pour obtenir une brochure:
Parc du Mont-Sainte-Anne
Case postale 400
Beauré (Québec)
G0A 1E0
Tél.: (418) 827-4561

Hébergement
RÉSERVOTEL 1-800-463-1568

Conditions de ski: (514) 861-6670

PARC DU MONT-SAINTE-ANNE

Premier centre dans l'Est de l'Amérique du Nord
Réf.: "Ski Magazine", octobre 1990.
Leçons de ski (2h30) à 25\$

SÉPAQ
SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DU PLEIN AIR
DU QUÉBEC